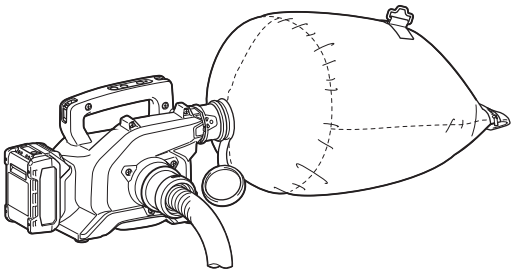
EN	Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	9
PL	Odkurzacz akumulatorowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	22
HU	Vezeték nélküli porszívó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	37
SK	Akumulátorový vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU	51
CS	Bezdrátový akumulátorový vysavač	NÁVOD K OBSLUZE	65
UK	Акумуляторний пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	79
RO	Aspirator fără cablu	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI	94
DE	Akku-Staubsauger	BETRIEBSANLEITUNG	108

VC015G



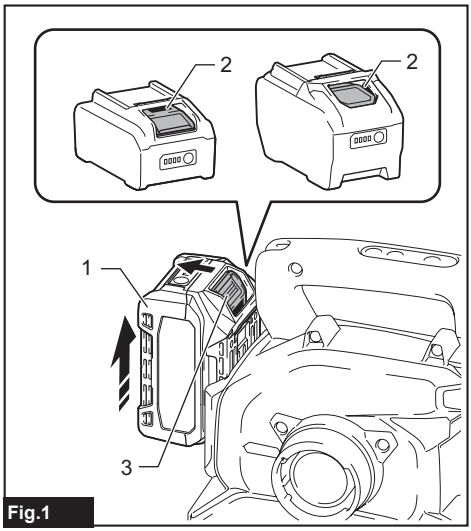


Fig.1

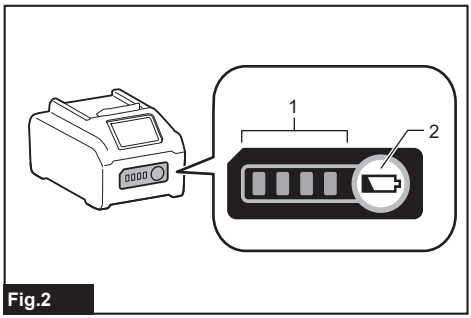


Fig.2

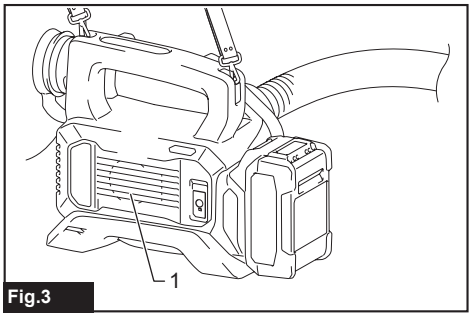


Fig.3

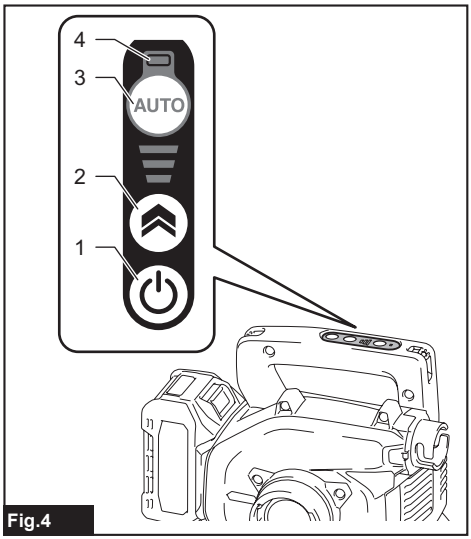
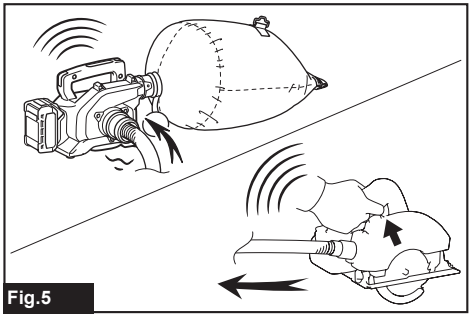


Fig.4


Fig.5

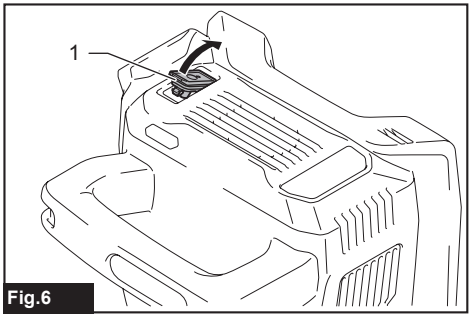


Fig.6

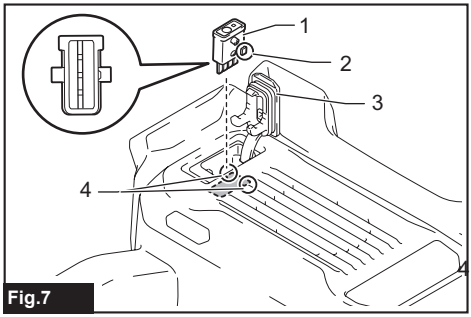


Fig.7

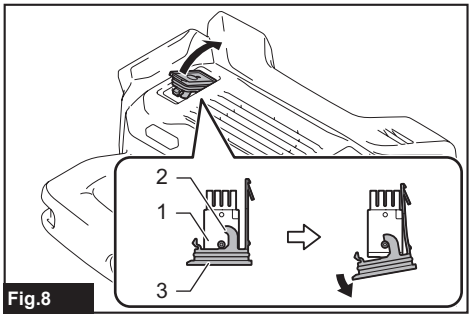


Fig.8

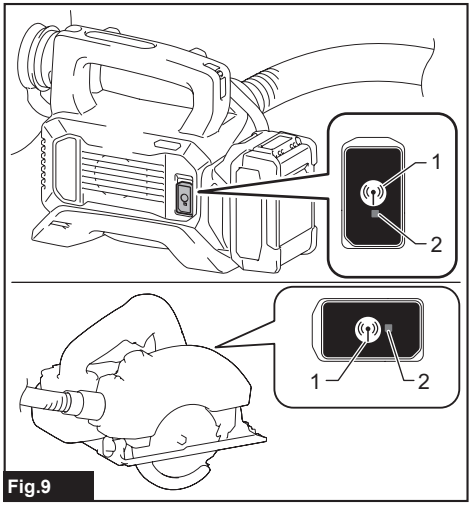
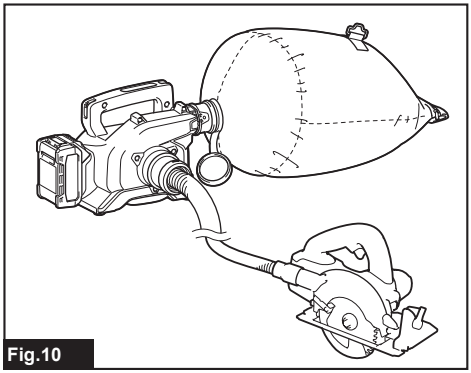


Fig.9


Fig.10

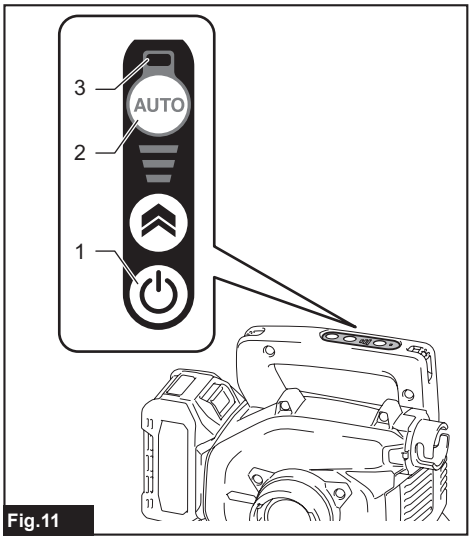


Fig.11

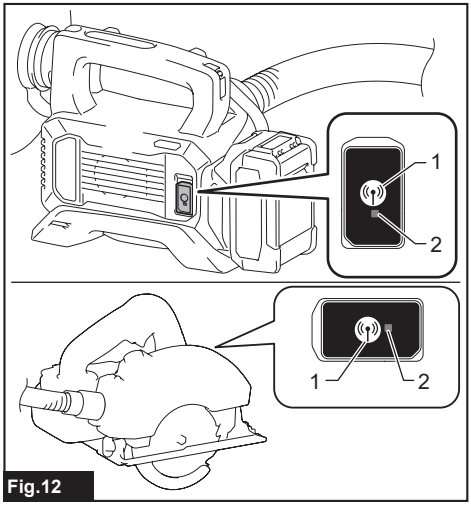


Fig.12

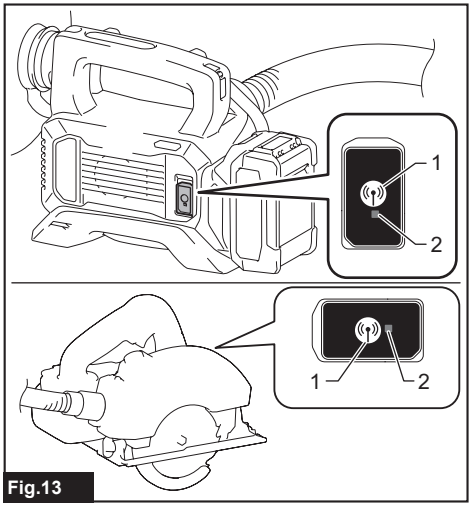


Fig.13

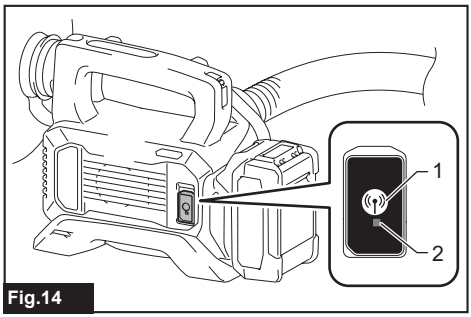


Fig.14

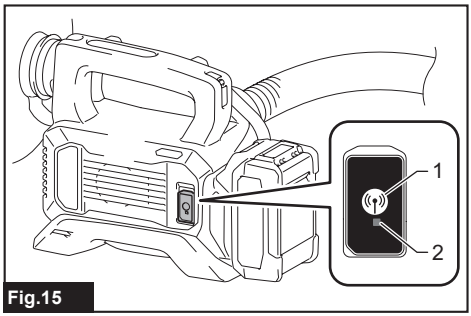


Fig.15

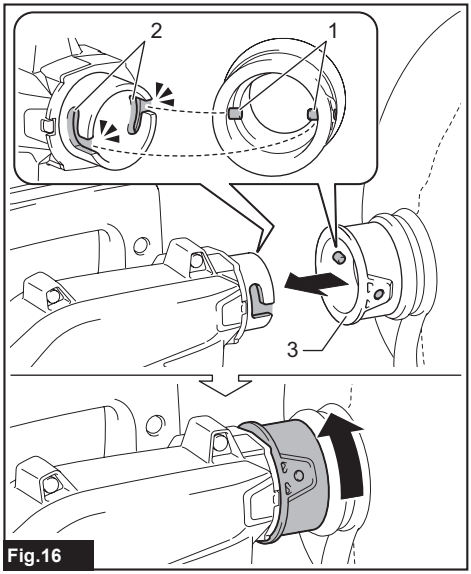


Fig.16

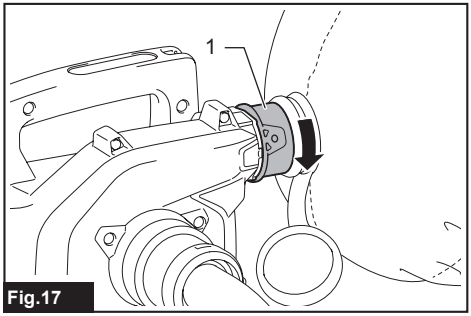


Fig.17

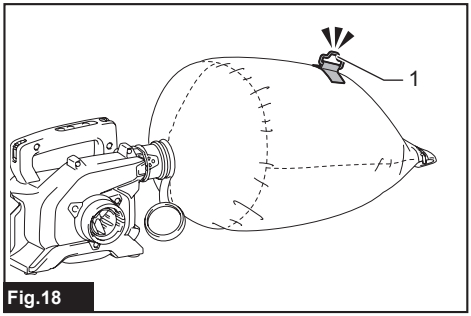


Fig.18

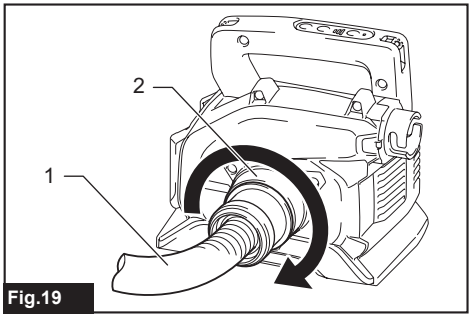


Fig.19

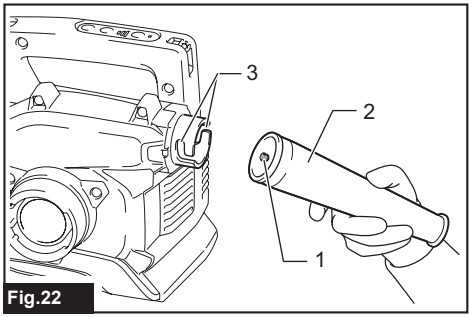


Fig.22

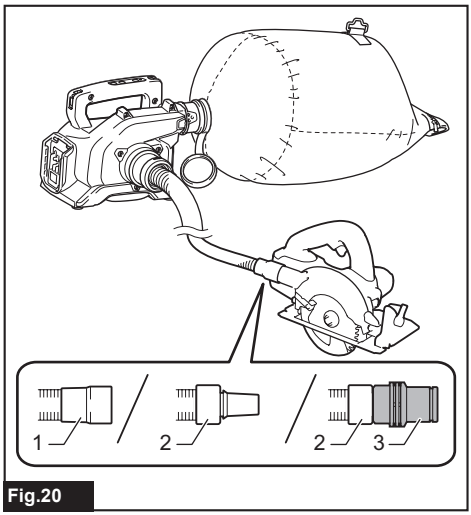


Fig.20

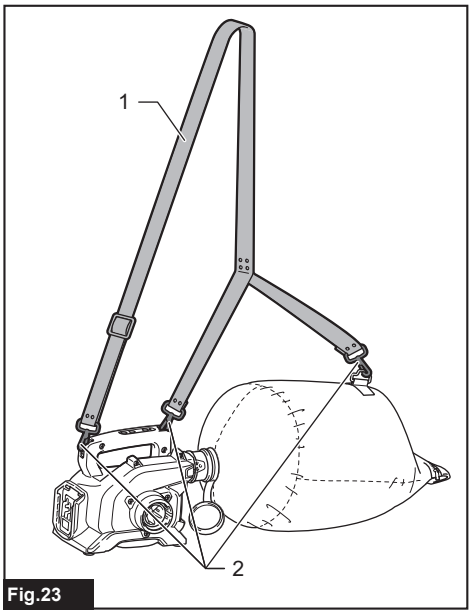


Fig.23

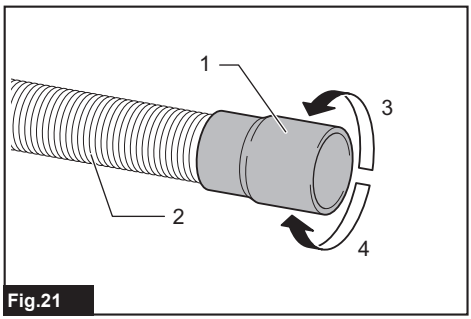


Fig.21

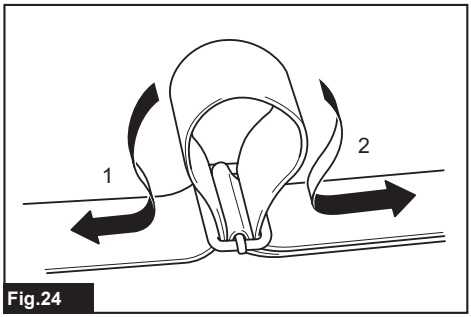


Fig.24

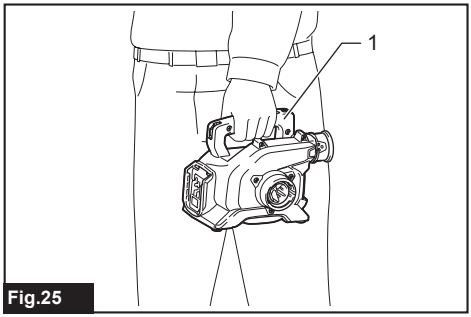


Fig.25

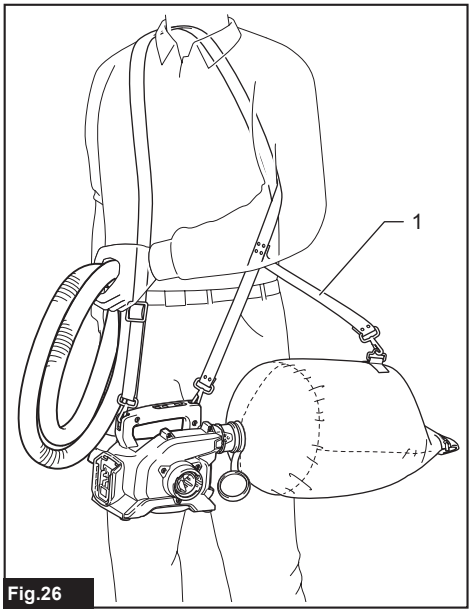
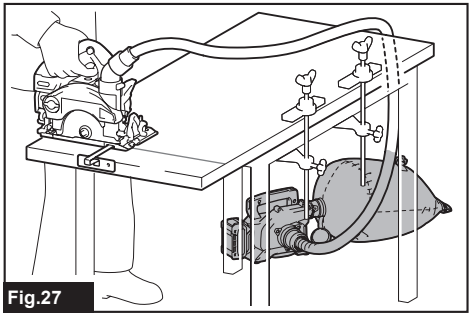


Fig.26


Fig.27

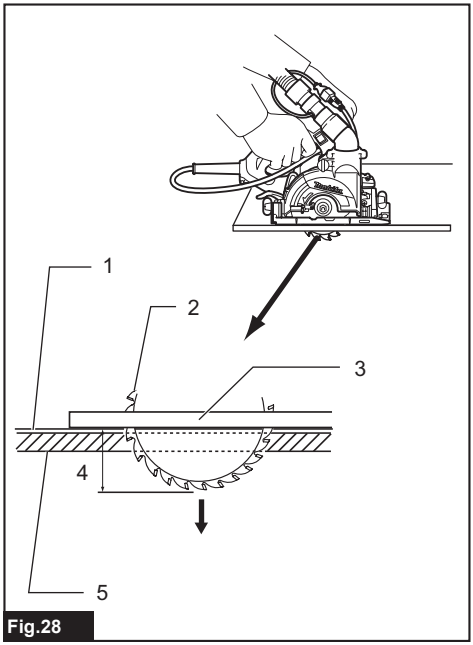
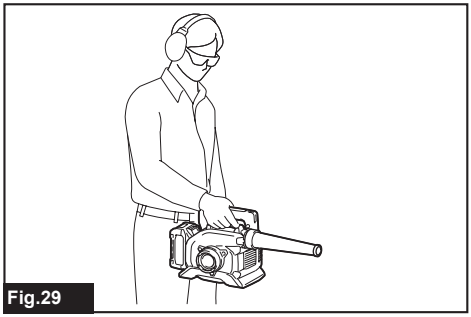


Fig.28


Fig.29

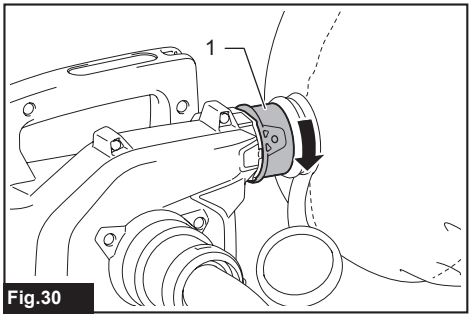


Fig.30

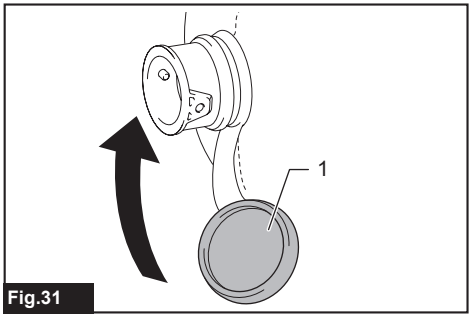


Fig.31

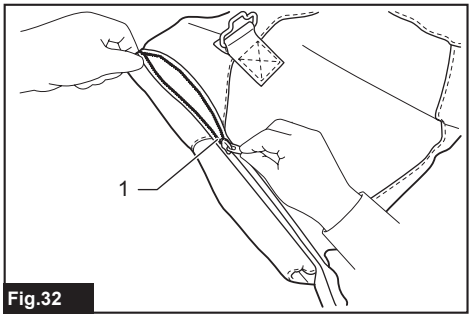


Fig.32

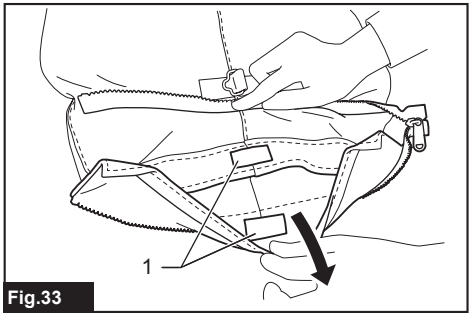
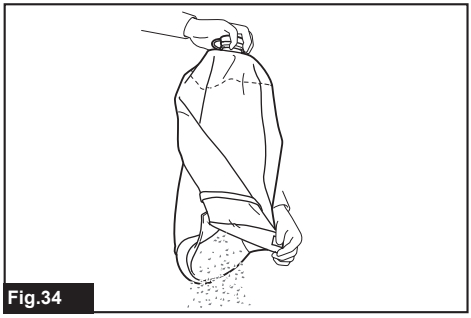


Fig.33


Fig.34

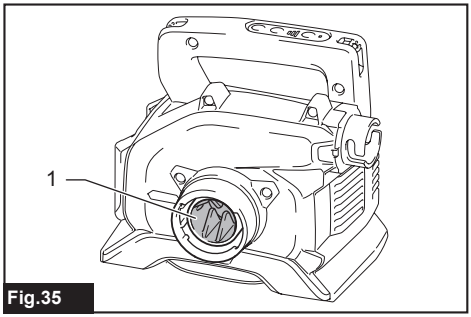


Fig.35

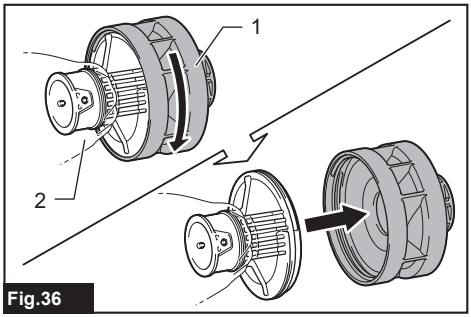
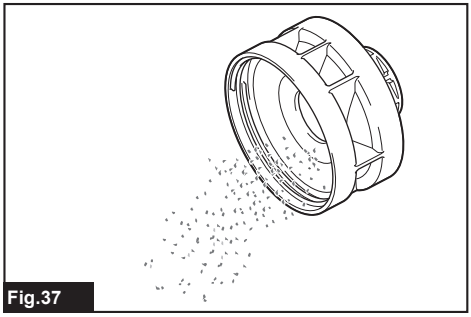


Fig.36


Fig.37

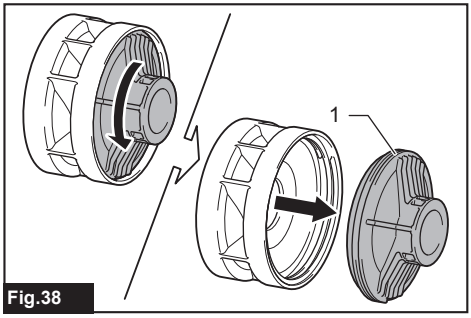


Fig.38

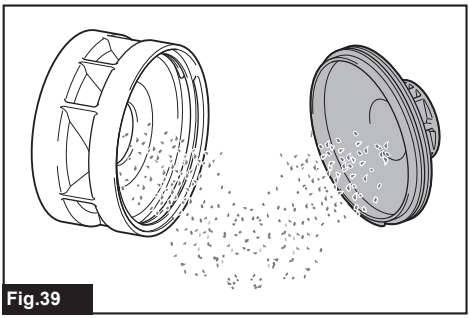


Fig.39

WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- See the chapter “SPECIFICATIONS” for the type reference of the battery.
- See the section “Important safety instructions for battery cartridge” for prohibited matters or important matters of the battery cartridge.
- See the section “Installing or removing battery cartridge” for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter “MAINTENANCE” for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:	**VC015G**
Maximum air volume (with BL4025)	4.0 m^3/min
Maximum vacuum (with BL4025)	10.5 kPa
Nominal overpressure (when using as a blower)	11.5 kPa
Dimensions (L x W x H)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	2.3 - 3.5 kg
Capacity	18 L

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combinations weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

WARNING: **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

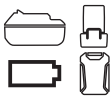
The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Take particular care and attention.



A representative battery applicable to this product.

Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The appliance is intended for collecting dry dust. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-69:
Sound pressure level (L_{pA}) : 76 dB (A)
Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-69:
Vibration emission ($a_{h,M}$) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠***WARNING:*** **IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.**
2. **Place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.**
3. **Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.**
4. **CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service**

center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use the cleaner if switch does not turn it on and off.

5. **This cleaner is not suitable for picking up hazardous dust.**
6. **This cleaner is for indoor use only.**
7. **This cleaner shall be stored indoors only.**
8. **Always make sure that the dust bag is correctly installed before use. Do not use the cleaner without the dust bag in place. Replace a damaged dust bag with a new one immediately.**
9. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure switch is OFF when installing battery(ies).**
10. **Do not attempt to pick up flammable materials, fireworks, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, and sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.**
11. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES. The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.**
12. **For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.**
13. **Do not use close to heat sources (stoves, etc.).**
14. **Do not block suction inlet/outlet/cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out due to a lack of ventilation.**
15. **Keep proper footing and balance at all times.**
16. **Do not fold, tug or step on the hose.**
17. **REMOVE THE BATTERY(IES). When not in use, before servicing, and when changing accessories.**
18. **Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.**
19. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE. Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**
20. **REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.**
21. **Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.**
22. **Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.**
23. **Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.**
24. **Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.**
25. **Use a dust mask in dusty work conditions.**
26. **This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
27. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.**
28. **Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.**
29. **Do not vacuum foam or soapy liquid. Failure to do so may cause an electric shock and breakage of the cleaner.**
30. **Do not vacuum large amount of powder (flour, fire extinguisher powder, etc.).**
31. **Do not vacuum ropes, strings, or cords. They may become entangled in the cleaner fan, resulting in blocked air channels.**
32. **Do not use the cleaner in dangerous atmospheres, such as in the presence of asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health-endangering materials.**
33. **Do not use the cleaner when it is tipped over or placed on its side. Doing so may result in malfunction or personal injury.**
34. **Do not expose the cleaner to rain or wet conditions. Water entering the cleaner will increase the risk of electric shock.**
35. **Never splash water on the cleaner. Failure to follow the instruction may cause breakdown and electric shock.**
36. **Do not carry the cleaner with your finger on the switch. Failure to do so invites accidents.**
37. **When you perform the blower operation, use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment, such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection, used under appropriate conditions, will reduce personal injuries.**
38. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
39. **Do not step onto or sit on the appliance. The cleaner may start unexpectedly and cause you to fall.**

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries

may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***WARNING:*** **DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***CAUTION:*** **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**

3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

Important safety instructions for wireless unit

1. **Do not disassemble or tamper with the wireless unit.**
2. **Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.**
3. **Use the wireless unit only with Makita tools.**
4. **Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.**
5. **Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).**
6. **Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.**
7. **Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby.** If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. **Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.**
9. **The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.**
10. **The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.**
11. **Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.**
12. **Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.**
13. **When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.**
14. **Always insert the wireless unit in the correct direction.**
15. **Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.**
16. **Always close the lid of the slot when operating.**
17. **Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool.** Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. **Do not remove the sticker on the wireless unit.**
19. **Do not put any sticker on the wireless unit.**
20. **Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.**
21. **Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.**
22. **Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.**
23. **Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.**
24. **When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.**
25. **When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.**
26. **Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.**
27. **Do not use the tool with the lid of the slot damaged.** Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. **Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary.** Restore the lid if it comes off from the tool.
29. **Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠***WARNING:*** **Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the cleaner.**

Installing or removing battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the appliance before installing or removing the battery cartridge.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the cleaner and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the cleaner and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the cleaner and battery cartridge and a personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it out of the battery housing while pressing and holding the button in front of the cartridge.

► **Fig.1: 1.** Battery cartridge **2.** Red indicator **3.** Button

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.
► **Fig.2: 1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
■ Lighted	□ Off	◪ Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
◪ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with an appliance/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the appliance/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops without any indication. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.

Overheat protection

When the appliance/battery is overheated, the appliance stops automatically. The appliance's mode indicator lamp at the bottom turns on. The lamps in the upper and middle blink in green. In this situation, let the appliance cool down before you turn the appliance on again.

■ On	◪ Blinking

***NOTICE:* When you operate the cleaner with the shoulder strap, be careful not to block the cooling air intake with your clothing.** Blocking the cooling air intake may cause the appliance to stop automatically.
► **Fig.3: 1.** Cooling air intake

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically. If the appliance does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the appliance and charge the batteries.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch action

To start the cleaner, simply press ⏻ button. To switch off, press ⏻ button again.
When the switch is on, the lamps for the selected mode turn on.

Changing the mode

Suction mode
When the lamps for the selected mode are lit, press ⏶ button to change the suction mode. Each press of this button cycles through low, normal, and high modes.

Mode	Indication	
	■ Lighted	□ Off
1 (Low Speed)		
2 (Normal Speed)		
3 (High Speed)		

Auto mode
When the lamps for the selected mode are lit, press (AUTO) button to change the auto mode status. When the auto mode is enabled, the auto lamp lights up in green.

Mode	Indication	
	■ Lighted	□ Off
Auto		
Off		

► **Fig.4:** **1.** ON/OFF button **2.** Suction power change button **3.** Auto button **4.** Auto lamp

NOTE: You can change the suction mode and auto mode before turning on the cleaner. In this case, press (^) or (AUTO) button first. Then, while the mode lamps are lit, press (^) or (AUTO) button you want to change again.

NOTE: The cleaner starts the operation with the same mode as the last operation.

When the previous operation was performed in high-speed mode, the cleaner does not retain this setting. The cleaner starts in normal speed mode.

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

Optional accessory

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported tool to the cleaner, you can run the cleaner automatically along with the switch operation of the tool.
► **Fig.5**

NOTICE: **Be sure to refer to the instruction manual of the tool when using the cleaner with wireless activation function.**

NOTICE: **Do not disassemble or tamper with the wireless unit.**

NOTICE: **To prevent dust coming into the slot of the wireless unit, always close the lid securely during operation and storage.**

NOTICE: **Do not remove the wireless unit while the power is being supplied.** Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.

NOTICE: **Do not press the wireless activation button too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.**

NOTE: Wireless activation needs Makita tools equipped with the wireless unit.

NOTE: Prior to the initial use of the wireless activation function with each tool, the tool registration is required. Once the registration is finished with the tool, the re-registration is not required unless it is cancelled.

NOTE: Before registration, be sure that the wireless unit is properly inserted.

NOTE: One wireless unit can register up to 10 links with other wireless units. If more than 10 other wireless units are registered to one wireless unit, the one registered earliest will be cancelled automatically.

NOTE: The position of the wireless activation button varies depending on the tool.

Installing the wireless unit

WARNING: **Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before installing or removing the wireless unit.**

CAUTION: **Place the cleaner on a flat and stable surface when installing the wireless unit.**

NOTICE: **Clean the dust and dirt on the cleaner before installing the wireless unit.** Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: **To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metallic part, before picking up the wireless unit.**

NOTICE: **When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.**

1. Open the lid on the cleaner as shown in the figure.
► **Fig.6:** **1.** Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.
► **Fig.7:** **1.** Wireless unit **2.** Projection **3.** Lid **4.** Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.
► **Fig.8:** **1.** Wireless unit **2.** Hook **3.** Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: **Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit.** If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the cleaner

NOTE: A Makita tool supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not switch on the cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the tool, too.

If you wish to activate the cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.

2. Install the batteries to the cleaner and the tool.

3. Press the wireless activation button on the cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.9:** **1.** Wireless activation button **2.** Wireless activation lamp

If the cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation button on the cleaner needs to be pressed within 1 minute after the battery is inserted.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, press the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registration for the cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

⚠***CAUTION:*** **Always check if the wireless activation function works before starting a work with the tool.**

NOTE: Finish the tool registration for the cleaner for wireless activation.

NOTE: Always place the cleaner so that you can see the status of the wireless activation lamp.

NOTE: Refer to the instruction manual of the tool, too.

After registering a tool to the cleaner, the cleaner will automatically runs along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.

2. Install the batteries to the cleaner and the tool.

3. Connect the hose of the cleaner with the tool.

► **Fig.10**

4. Press the ON/OFF button on the cleaner.
If the vacuuming operation starts, press the auto button so that the auto lamp turns on.

► **Fig.11:** **1.** ON/OFF button **2.** Auto button **3.** Auto lamp

5. Check if the wireless activation lamp on the cleaner blinks in blue. Then, press the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp on the tool will blink in blue.

► **Fig.12:** **1.** Wireless activation button **2.** Wireless activation lamp

NOTE: If the wireless activation lamp blinks or turns on in a different way, see "*Tool registration for the cleaner*", and register the tool again. You can also check the wireless activation lamp status in "*Description of the wireless activation lamp status*".

6. Turn on the tool. Check if the cleaner runs while the tool is operating.

To stop the wireless activation, press the wireless activation button on the tool, or press the ON/OFF button on the cleaner.

NOTE: When there is no operation for 2 hours, the cleaner turns off. The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue. In this case, turn on the cleaner first. Then press the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one cleaner, the cleaner may start running even if you do not turn on the tool because other user is using the wireless activation function.

Cancelling tool registration for the cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the cleaner.

1. Install the wireless units to the cleaner and the tool, respectively.

2. Install the batteries to the cleaner and the tool.

3. Press the wireless activation button on the cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.13:** **1.** Wireless activation button **2.** Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Erasing all tool registrations

You can erase all tool registrations from the cleaner as follows.

1. Install the wireless unit to the cleaner.

2. Install the batteries to the cleaner.

3. Hold down the wireless activation button for about 6 seconds until the wireless activation lamp blinks in red (about twice per one second).

4. When the wireless activation lamp starts blinking in red, release your finger from the wireless activation button. Thereafter, hold down the wireless activation button again for about 6 seconds.

5. When the wireless activation lamp starts blinking fast (about 5 times per one second) in red, release your finger from the wireless activation button. When the wireless activation lamp lights up in red and later lights off, all tool registrations are erased.

► **Fig.14:** **1.** Wireless activation button **2.** Wireless activation lamp

NOTE: If the wireless activation lamp does not blink in red, press the wireless activation button briefly and try again.

Description of the wireless activation lamp status

► **Fig.15:** **1.** Wireless activation button **2.** Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the below table for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp				Description
	Color	On	Blinking	Duration (approximate)	
Standby	Blue		◩	Cleaner: continuing Tool: 2 hours	Waiting for the tool registration or the wireless activation function is available. The lamp on the tool blinks when the wireless activation button is pressed. The lamp on the tool will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
		■		When the tool is running.	The wireless activation of the cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green		◩	20 seconds	Ready for the tool registration. Searching the tool to be registered.
		■		2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling/ erasing tool registration	Red		◩ (slow: 2 times/sec.)	20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Searching the tool to be cancelled.
			◩ (fast: 5 times/sec.)	When the wireless activation button is pressed down.	Ready to erase all tool registrations.
		■		2 seconds	The tool registration has been cancelled/erased. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red	■		3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-		-	The battery is not inserted. / One minute has passed since the battery was inserted.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	The wireless activation button on the tool has not been pressed.	Press the wireless activation button on the tool briefly.
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
Cannot finish tool registration / tool cancellation.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	Incorrect operation	Press the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch of the tool is turned on or; - the power button on the cleaner is turned on.	Press the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or the cleaner has not finished.	Perform the tool registration procedures for the tool and the cleaner at the same timing.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the cleaner and/or the tool. The wireless unit is improperly installed into the cleaner and/or the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot of the cleaner and/or the tool.
	The wireless activation button on the tool has not been pressed.	Press the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The auto lamp on the cleaner does not turn on.	Press the ON/OFF button on the cleaner. If the vacuuming operation starts, press the auto button so that the auto lamp turns on.
	The wireless activation lamp on the cleaner does not blink in blue.	See "*Tool registration for the cleaner*", and register the tool again.
	More than 10 tools are registered to the cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the cleaner.
	The tool and cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and the cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and the cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The cleaner runs while the tool is not operating.	Other users are using the wireless activation of the cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.
Cannot erase all tool registrations in the cleaner.	Pressing the wireless button on the tool.	Press the wireless button on the cleaner for erasing all tool registrations.
	The wireless activation button is not held down correctly.	Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds and then release it when the wireless activation lamp blinks in red. Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds again until the wireless activation button rapidly blinks in red and then release the button.

ASSEMBLY

⚠***WARNING:*** **Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the cleaner.** Failure to do so may cause an electric shock and serious injury.

Installing and removing the dust bag

⚠***CAUTION:*** **Always make sure that there is no breakage of the dust bag.**

⚠***CAUTION:*** **Install the dust bag to the cleaner securely and close the fastener completely before use.** Failure to do so may cause dust to blow out and result in serious personal injury.

Installing

Align the two pins in the dust bag joint with the slots in the air outlet. Push in the dust bag joint and turn it clockwise firmly.
► **Fig.16: 1.** Pins **2.** Slots **3.** Dust bag joint

Removing

Turn the dust bag joint counterclockwise and pull it out. You can remove the dust bag from the cleaner.
► **Fig.17: 1.** Dust bag joint

NOTE: Make sure that the hook on the dust bag faces upward as shown in the figure.
► **Fig.18: 1.** Hook

Installing the hose

NOTICE: **Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by pulling the hose.** Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

Insert the hose end to the dust intake (hose inlet) of the cleaner, then turn it clockwise until it locks in place.
► **Fig.19: 1.** Hose **2.** Dust intake (hose inlet)

Connecting the tool

To connect the tool, connect the end of the hose to the tool's extraction outlet. Depending on the tool, you may need the front cuff 22 or the combinations of the front cuff 22 and front cuff 24.
► **Fig.20: 1.** Front cuff 38 **2.** Front cuff 22 **3.** Front cuff 24

NOTE: To install the front cuff, turn it clockwise while screwing it in until it stops. To remove the front cuff, hold the hose and turn the front cuff counterclockwise.
► **Fig.21: 1.** Front cuff **2.** Hose **3.** Remove **4.** Install

Installing the blower nozzle

To install the nozzle, align the two pins inside of the blower nozzle with the air outlet slots on the cleaner. Push in the nozzle and turn it clockwise firmly.
To remove, turn the nozzle counterclockwise and pull it out.
► **Fig.22: 1.** Pin **2.** Blower nozzle **3.** Slots

Installing the shoulder strap

⚠***CAUTION:*** **Use only the shoulder strap described in this manual.**

Attach the hooks of the shoulder strap to two locations on the cleaner and one location on the dust bag.
► **Fig.23: 1.** Shoulder strap **2.** Hook

Adjusting the shoulder strap

You can adjust the length of the shoulder strap by moving it as shown in the figure.
► **Fig.24: 1.** Making longer **2.** Making shorter

Carriage

⚠***CAUTION:*** **When you carry the appliance using the shoulder strap, be sure to attach it firmly to the appliance.** Failure to do so may damage the appliance or cause it to fall onto someone and result in personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Lift and carry the appliance with due care.** Failure to do so may result in personal injury or damage to the appliance.

Use the handle or shoulder strap when carrying the cleaner.
► **Fig.25: 1.** Handle

► **Fig.26: 1.** Shoulder strap

OPERATION

⚠***CAUTION:*** **Make sure that all the accessories are installed securely before use.** Failure to do so may cause them to come off, resulting in personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Do not use the cleaner in high locations.**

NOTICE: **Do not use the cleaner when the air inlet, the silencer and the hose are blocked by dust.** Air channels may be blocked by dust and cause a malfunction.

Vacuuming operation

NOTICE: **Pick up dust particles only. Do not pick up materials other than dust particles (wood chips, metals and stones, etc.).** Failure to do so may result in a malfunction.

NOTICE: **Do not use the cleaner when the dust bag is full.** Failure to do so may block the air channels and cause a malfunction.

NOTICE: **Do not continue operating the cleaner when the suction power becomes weak.** The cleaner might overheat, causing a malfunction.

NOTE: You can use the cleaner without the silencer. Be aware that the noise becomes louder.

Place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.
► **Fig.27**

NOTE: Depending on the workpiece, cutting plasterboard may produce long strips of decorative paper. These strips can become clogged inside the hose and block suction. If this occurs, set the cutting depth of the power tool to a deeper setting.
► **Fig.28:** **1.** Decorative paper **2.** Saw blade **3.** Base **4.** Cutting depth **5.** Plasterboard

Blowing operation

⚠***CAUTION:*** **When performing the blower operation, be sure to remove the dust bag from the machine, and attach the blower nozzle.**

⚠***CAUTION:*** **Be careful of dust blowing out from the air outlet.** Using the blower after vacuuming may cause remaining dust inside the cleaner to blow out.

⚠***CAUTION:*** **Do not blow out muddy water.** If foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Do not operate as a blower against the wind.** The foreign objects that you blow may return toward you by the wind and get into your eyes.

⚠***CAUTION:*** **Always use protective goggles and a mask while operating.**

⚠***CAUTION:*** **Never point the nozzle at anyone in the vicinity.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the appliance firmly before switching it on.** It may produce a reaction force.

⚠***CAUTION:*** **Do not blow away sharp objects such as nails, glass pieces, or metal stones.**

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.
► **Fig.29**

MAINTENANCE

⚠***WARNING:*** **Maintain the appliance and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the appliance's operation.** If damaged, have the appliance repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained appliances.

⚠***WARNING:*** **Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Disposing of dust

⚠***CAUTION:*** **Always use protective goggles and dust mask when you dispose dust.**

⚠***CAUTION:*** **Be sure to remove the dust bag carefully to prevent dust from scattering.** Dust may get into your eyes and cause personal injury.

NOTICE: **Be sure to dispose dust at least once a day, depending on the amount of dust collected.** Failure to do so may weaken the suction force and cause a malfunction.

1. Turn the dust bag joint counterclockwise and remove the dust bag from the cleaner.
► **Fig.30: 1.** Dust bag joint

2. Secure the cap of the dust bag firmly.
► **Fig.31: 1.** Cap

3. Unzip the fastener of the dust bag.
► **Fig.32: 1.** Fastener

4. Open the tapes.
► **Fig.33: 1.** Tapes

5. Dispose dust from the dust bag as shown in the figure.
► **Fig.34**

NOTE: After disposing dust from the dust bag, always be sure to close the tapes and the fastener of the dust bag. Also, be sure to securely install the dust bag to the cleaner before you start operating the cleaner.

Cleaning

Appliance body

Wipe the appliance body using a cloth that has been moistened with a small amount of diluted neutral detergent.

Air inlet

Check and clean up the air inlet regularly. Remove foreign objects which will obstruct suction.
► **Fig.35: 1.** Air inlet

Silencer

1. To remove the silencer from the dust bag, turn the silencer in the direction of the arrow.
► **Fig.36: 1.** Silencer **2.** Dust bag

2. Dispose dust inside as shown in the figure.
► **Fig.37**

3. Disassemble the silencer by turning the lid in the direction of the arrow.
► **Fig.38: 1.** Lid

4. Dispose dust inside of the silencer.
► **Fig.39**

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury. Only use an accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Front cuff
- Nozzle
- Shoulder strap
- Dust bag
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

OSTRZEŻENIE

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się odkurzaczem.
- Informacje na temat zalecanych akumulatorów zawiera rozdział „DANE TECHNICZNE”.
- Zabronione czynności oraz istotne informacje dotyczące akumulatora opisano w sekcji „Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora”.
- Sposób montażu i demontażu opisano w punkcie „Wkładanie i wyjmowanie akumulatora”.
- Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi usuwania akumulatorów.
- Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
- Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora.
- Szczegółowe informacje na temat środków ostrożności podczas konserwacji wykonywanej przez użytkownika zawiera rozdział „KONSERWACJA”.

DANE TECHNICZNE

Model:	**VC015G**
Maks. przepływ powietrza (z BL4025)	4,0 m^3/min
Maksymalne podciśnienie (z BL4025)	10,5 kPa
Znamionowe nadciśnienie (podczas używania produktu jako dmuchawy)	11,5 kPa
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Napięcie znamionowe	Prąd stały 36 V–40 V maks.
Ciężar netto	2,3–3,5 kg
Pojemność	18 l

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Waga nie uwzględnia akcesoriów (oprócz akumulatorów). Wagi najlżejszych i najcięższych kombinacji urządzenia z akumulatorami przedstawiono w tabeli.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

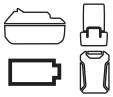
⚠*OSTRZEŻENIE:* Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej.
Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.


Przeczytać instrukcję obsługi.


Zachować szczególną ostrożność.


Przykładowy akumulator do zastosowania z tym produktem.

Ni-MH
Li-ion

Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!
Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do odsysania suchego pyłu. Urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach oraz przez firmy świadczące usługi wynajmu narzędzi.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN60335-2-69:
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 76 dB(A)
Niepewność (K): 2,5 dB(A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Nosić ochronniki słuchu.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).**

Drgania

Całkowita wartość drgań ciągłych (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60335-2-69:
Emisja drgań ($a_{h,M}$): 2,5 m/s^2 lub mniej
Niepewność (K): 1,5 m/s^2

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości całkowite poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Poziom drgań wytwarzanych podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).**

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności UE/UK jest dostępna pod poniższym adresem URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla odkurzacza akumulatorowego

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **WAŻNE! UWAŻNIE PRZECZYTAĆ wszystkie zasady bezpieczeństwa i zalecenia PRZED UŻYCIEM.** Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

1. **Odkurzacza mogą używać wyłącznie osoby odpowiednio przeszkolone.**
2. **Ustawiać odkurzacz na płaskiej poziomej powierzchni, aby nie dopuścić do jego przypadkowego upadku lub przesunięcia.**
3. **W przypadku zauważenia małej skuteczności działania lub innych nietypowych objawów natychmiast wyłączyć odkurzacz.**

4. **SPRAWDZIĆ USZKODZONE CZĘŚCI. Uszkodzoną osłonę lub inną część należy dokładnie sprawdzić przed dalszym użytkowaniem odkurzacza, aby mieć pewność, że będzie ona poprawnie działać i spełniać swoją funkcję. Należy sprawdzić narzędzie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części, zamocowania oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Osłona lub inne uszkodzone części powinny zostać naprawione lub wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy, o ile w instrukcji nie podano inaczej. Uszkodzone przełączniki powinny zostać wymienione w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie używać odkurzacza, jeśli nie działają funkcje przełącznika.**
5. **Odkurzacz nie nadaje się do zbierania niebezpiecznego pyłu.**
6. **Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do pracy w pomieszczeniach.**
7. **Odkurzacz należy przechowywać wyłącznie w pomieszczeniu.**
8. **Przed przystąpieniem do użytkowania zawsze upewnić się, że worek na pył jest prawidłowo założony. Odkurzacza nie wolno używać bez prawidłowo założonego worka na pył. Uszkodzony worek na pył należy niezwłocznie wymienić na nowy.**
9. **UNIKAĆ PRZYPADKOWEGO URUCHOMIENIA. Podczas montażu akumulatorów należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym.**
10. **Nie podejmować próby wciągania odkurzaczem materiałów łatwopalnych, fajerwerków, zapalonych papierosów, gorącego popiołu, gorących wiórów metalowych i ostrych przedmiotów, takich jak żyletki, igły czy rozbite szkło.**
11. **NIGDY NIE UŻYWAĆ ODKURZACZA W POBLIŻU ZBIORNIKÓW BENZYNY, GAZU, LAKIERU, KLEJU ANI INNYCH WYBUCHOWYCH SUBSTANCJI. Włączanie/wyłączanie przełącznika zasilania powoduje iskrzenie. Iskrzenie powoduje także komutator silnika. Może to być przyczyną wybuchu.**
12. **W przypadku Finlandii ta maszyna nie jest przeznaczona do użycia na zewnątrz w niskich temperaturach.**
13. **Nie używać w pobliżu źródeł ciepła (pieców itp.).**
14. **Nie blokować otworu zasysania, otworu dmuchawy ani otworów chłodzenia. Zapewniają one chłodzenie silnika. Otwory wentylacyjne powinny być zawsze odsłonięte; w przeciwnym razie dojdzie do przepalenia się silnika w wyniku braku wentylacji.**
15. **Zawsze stać na pewnym podłożu i utrzymywać równowagę.**
16. **Nie zginać i nie szarpać węża ani nie stawać na nim.**
17. **WYJĄĆ AKUMULATORY. Gdy odkurzacz nie jest używany, podczas konserwacji oraz wymiany akcesoriów.**
18. **Po każdym użyciu natychmiast wyczyścić i wykonać konserwację w celu utrzymania urządzenia w idealnym stanie technicznym.**
19. **STARANNIE WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE. Utrzymywać czystość odkurzacza, aby zapewnić lepsze i bezpieczniejsze działanie. Przestrzegać instrukcji wymiany akcesoriów. Utrzymywać rękojeści suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.**
20. **CZĘŚCI ZAMIENNE. Do wymiany należy używać tylko identycznych części zamiennych.**
21. **Z odkurzaczem należy obchodzić się delikatnie. Niedbałe i agresywne użytkowanie może spowodować uszkodzenie nawet najbardziej wytrzymałego odkurzacza.**
22. **Nie czyścić powierzchni zewnętrznych ani wewnętrznych benzyną, rozpuszczalnikiem ani chemicznymi środkami czyszczącymi. Mogą powstać pęknięcia i odbarwienia.**
23. **Nie używać odkurzacza w pomieszczeniach zamkniętych, w których występują łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne opary farb olejnych, rozpuszczalników, benzyny, niektórych substancji przeciwmolowych itp. ani w miejscach, w których występuje łatwopalny pył.**
24. **Odkurzacza ani żadnego innego urządzenia nie wolno obsługiwać, będąc pod wpływem narkotyków lub alkoholu.**
25. **W miejscach silnie zapylonych używać maski.**
26. **To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.**
27. **Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się odkurzaczem.**
28. **Nie wolno obsługiwać odkurzacza ani akumulatorów mokrymi rękami.**
29. **Nie odkurzać piany ani płynów zawierających mydło. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym i uszkodzenie odkurzacza.**
30. **Nie odkurzać dużych ilości proszków (mąka, proszek gaśniczy itp.).**
31. **Nie odkurzać lin, sznurków ani przewodów. Może dojść do ich zaplątania w wentylator odkurzacza, a w rezultacie do zablokowania kanałów powietrza.**
32. **Nie używać odkurzacza w niebezpiecznych warunkach, na przykład w obecności azbestu, arsenu, baru, berylu, ołowiu, pestycydów lub innych materiałów zagrażających zdrowiu.**
33. **Nie używać odkurzacza, gdy jest przewrócony lub ustawiony na boku. Mogłoby to spowodować usterkę lub obrażenia ciała.**
34. **Nie narażać odkurzacza na działanie deszczu ani wilgoci. Dostająca się do odkurzacza woda zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
35. **Nigdy nie rozpryskiwać wody na odkurzacz. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem i porażeniem prądem elektrycznym.**

36. **Podczas przenoszenia odkurzacza nie trzymać palca na przełączniku. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować wypadkiem.**
37. **Podczas korzystania z funkcji dmuchawy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.**
38. **W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek bądź słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
39. **Nie stawać ani nie siadać na urządzeniu. Odkurzacz może się nieoczekiwanie uruchomić i spowodować upadek użytkownika.**

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠*OSTRZEŻENIE:* NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.**
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.**
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
   (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
   (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
   (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

   Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**
7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
    Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠***PRZESTROGA:*** **Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita.** Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadek mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące złącza bezprzewodowego

1. **Nie rozmontowywać ani modyfikować złącza bezprzewodowego.**
2. **Trzymać złącze bezprzewodowe z dala od małych dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.**
3. **Używać złącza bezprzewodowego wyłącznie z narzędziami firmy Makita.**
4. **Nie narażać złącza bezprzewodowego na działanie deszczu lub niesprzyjających warunków atmosferycznych.**
5. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których temperatura przekracza 50°C.**
6. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się przyrządy medyczne, takie jak rozruszniki serca.**
7. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się zautomatyzowane urządzenia.** W przypadku obsługi złącza bezprzewodowego w zautomatyzowanym urządzeniu może wystąpić usterka lub błąd.
8. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których panuje wysoka temperatura lub takich, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.**
9. **Złącze bezprzewodowe może wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika.**
10. **Złącze bezprzewodowe to czuły przyrząd. Należy chronić złącze bezprzewodowe przed upadkiem i uderzeniami.**
11. **Unikać dotknięcia zacisku złącza bezprzewodowego gołymi rękoma lub metalowymi materiałami.**
12. **W przypadku montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze wyciągać akumulator z produktu.**
13. **Podczas otwierania pokrywy gniazda unikać miejsc, w których pył i woda mogą przedostać się do gniazda. Zawsze utrzymywać wlot gniazda w czystości.**

14. **Zawsze wkładać złącze bezprzewodowe skierowane w odpowiednią stronę.**
15. **Nie naciskać zbyt mocno przycisku aktywacji bezprzewodowej na złączu bezprzewodowym i/lub nie naciskać przycisku za pomocą przedmiotu z ostrą krawędzią.**
16. **Zawsze zamykać pokrywę gniazda podczas pracy.**
17. **Nie usuwać złącza bezprzewodowego z gniazda, gdy zasilanie narzędzia jest włączone.** Wykonanie tej czynności może spowodować usterkę złącza bezprzewodowego.
18. **Nie usuwać naklejki ze złącza bezprzewodowego.**
19. **Nie umieszczać żadnej naklejki na złączu bezprzewodowym.**
20. **Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub szumów elektrycznych.**
21. **Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, na przykład w samochodzie zaparkowanym w słońcu.**
22. **Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których występuje kurz, pył lub gazy wykazujące właściwości korozyjne.**
23. **Nagła zmiana temperatury może spowodować pojawienie się rosy na złączu bezprzewodowym. Nie używać urządzenia, aż do momentu całkowitego osuszenia rosy.**
24. **W przypadku czyszczenia złącza bezprzewodowego delikatnie wytrzeć je przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie stosować benzyny, rozpuszczalnika, smaru przewodzącego prąd i innych podobnych substancji.**
25. **W przypadku przechowywania złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.**
26. **Nie wkładać żadnych urządzeń innych niż złącze bezprzewodowe firmy Makita do gniazda w narzędziu.**
27. **Nie wolno używać narzędzia, gdy pokrywa gniazda jest uszkodzona.** Woda, pył i zabrudzenia, które przedostaną się do gniazda, mogą spowodować usterkę.
28. **Nie ciągnąć i/lub nie obracać nadmiernie pokrywy gniazda.** Umieścić pokrywę w odpowiednim miejscu w przypadku zsunięcia się jej z narzędzia.
29. **Wymienić pokrywę gniazda w przypadku jej zgubienia lub uszkodzenia.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

OPIS DZIAŁANIA

⚠*OSTRZEŻENIE:* Przed przystąpieniem do regulacji lub sprawdzenia działania odkurzacza należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠*PRZESTROGA:* Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora zawsze należy wyłączyć urządzenie.

⚠*PRZESTROGA:* Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać odkurzacz i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie odkurzacza lub akumulatora i obrażenia ciała.

⚠*PRZESTROGA:* Akumulator zawsze należy wkładać do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie akumulator może przypadkowo wypaść z urządzenia, powodując obrażenia u użytkownika lub osób postronnych.

⚠*PRZESTROGA:* Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli jest widoczny czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Aby wyjąć akumulator, zsunąć go z obudowy, jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk znajdujący się w jego przedniej części.

► **Rys.1: 1.** Akumulator **2.** Czerwony wskaźnik **3.** Przycisk

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.2: 1.** Lampki wskaźnika **2.** Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
■ ■ ■ ■			75–100%
■ ■ ■ □			50–75%
■ ■ □ □			25–50%
■ □ □ □			0–25%

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			Naładować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Układ zabezpieczający urządzenia/akumulatora

Urządzenie jest wyposażone w układ zabezpieczający urządzenia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości urządzenia i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku użytkowania urządzenia/akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć urządzenie w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania urządzenia/akumulatora urządzenie zatrzyma się automatycznie. Dolna lampka wskaźnika trybu urządzenia włączy się. Lampki na górze i na środku będą migać na zielono. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Wł.	Miganie

UWAGA: **Podczas korzystania z odkurzacza z paskiem na ramię należy zachować ostrożność, aby nie zablokować ubraniem wlotu powietrza chłodzącego.** Zablokowanie wlotu powietrza chłodzącego może spowodować automatyczne zatrzymanie urządzenia.
► **Rys.3:** **1.** Wlot powietrza chłodzącego

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane. Jeśli urządzenie nie działa pomimo włączenia przełączników, należy wyjąć akumulatory z urządzenia i je naładować.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest przeznaczony do ochrony przed innymi przyczynami, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i umożliwia jego automatyczne zatrzymanie. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy urządzenia.

1. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić urządzenie i akumulator (akumulatory) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

Działanie przełącznika

Aby uruchomić odkurzacz, wystarczy nacisnąć przycisk ⏻. Aby wyłączyć, ponownie nacisnąć przycisk ⏻. Gdy przełącznik jest włączony, lampki wybranego trybu są włączone.

Zmiana trybu

Tryb ssania
Gdy lampki wybranego trybu świecą się, nacisnąć przycisk ⏶, aby zmienić tryb ssania. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę między niskim, standardowym i wysokim trybem.

Tryb	Wskazanie	
	Świeci się	Wyłączony
1 (niska prędkość)		
2 (standardowa prędkość)		
3 (wysoka prędkość)		

Tryb automatyczny
Gdy lampki wybranego trybu świecą się, nacisnąć przycisk AUTO, aby zmienić status trybu automatycznego. Gdy tryb automatyczny jest włączony, lampka trybu automatycznego świeci się na zielono.

Tryb	Wskazanie	
	Świeci się	Wyłączony
Automatyczny	AUTO	
Wył.		AUTO

► **Rys.4:** **1.** Przycisk WŁ./WYŁ. **2.** Przycisk zmiany siły ssania **3.** Przycisk trybu automatycznego **4.** Lampka trybu automatycznego

WSKAZÓWKA: Tryb ssania i tryb automatyczny można zmienić przed włączeniem odkurzacza. W tym celu należy najpierw nacisnąć przycisk ⏫ lub AUTO. Następnie, gdy lampki trybu się świecą, nacisnąć przycisk ⏫ lub AUTO zgodnie z trybem, który ma zostać ponownie zmieniony.

WSKAZÓWKA: Odkurzacz rozpoczyna pracę w takim samym trybie, jak podczas ostatniego działania.

Jeśli poprzednio odkurzacz pracował w trybie wysokiej prędkości, ustawienie to nie zostanie zachowane. Odkurzacz uruchomi się w trybie standardowej prędkości.

FUNKCJA AKTYWACJI BEZPRZEWODOWEJ

Akcesoria opcjonalne

Co umożliwia funkcja aktywacji bezprzewodowej

Funkcja aktywacji bezprzewodowej pozwala na czystą i komfortową prace. Poprzez podłączenie obsługiwanego narzędzia do odkurzacza można automatycznie uruchomić odkurzacz, który będzie włączał się wraz z przełącznikiem narzędzia.
► **Rys.5**

UWAGA: **Przed uruchomieniem odkurzacza z funkcją aktywacji bezprzewodowej należy zapoznać się z instrukcją obsługi narzędzia.**

UWAGA: **Nie rozmontowywać ani modyfikować złącza bezprzewodowego.**

UWAGA: **Aby zapobiec przedostawaniu się pyłu do gniazda złącza bezprzewodowego, należy zawsze dobrze zamykać pokrywę gniazda podczas pracy i przechowywania.**

UWAGA: **Nie usuwać złącza bezprzewodowego, gdy włączone jest zasilanie.** Wykonanie tej czynności może spowodować usterkę złącza bezprzewodowego.

UWAGA: **Nie naciskać zbyt mocno przycisku aktywacji bezprzewodowej na złączu bezprzewodowym i nie naciskać przycisku za pomocą przedmiotu z ostrą krawędzią.**

WSKAZÓWKA: Do aktywacji bezprzewodowej wymagane są narzędzia firmy Makita wyposażone w złącze bezprzewodowe.

WSKAZÓWKA: Przed pierwszym uruchomieniem funkcji aktywacji bezprzewodowej na którymkolwiek narzędziu wymagana jest rejestracja narzędzia. Po ukończeniu rejestracji narzędzia i jeżeli jej nie anulowano, ponowna rejestracja nie jest wymagana.

WSKAZÓWKA: Przed rejestracją należy upewnić się, że złącze bezprzewodowe jest prawidłowo włożone.

WSKAZÓWKA: Jedno złącze bezprzewodowe może zarejestrować do 10 połączeń z innymi złączami bezprzewodowymi. Jeśli złącze bezprzewodowe zarejestruje ponad 10 złączy bezprzewodowych, złącze zarejestrowane najwcześniej zostanie automatycznie anulowane.

WSKAZÓWKA: Umiejscowienie przycisku aktywacji bezprzewodowej różni się w zależności od urządzenia.

Instalacja złącza bezprzewodowego

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu złącza bezprzewodowego należy zawsze upewnić się, że urządzenia jest wyłączone i wyjęto akumulator.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas montażu złącza bezprzewodowego umieścić odkurzacz na płaskiej i stabilnej powierzchni.**

UWAGA: **Przed rozpoczęciem montażu złącza bezprzewodowego oczyścić odkurzacz z pyłu i zabrudzeń.** Jeśli pył lub zabrudzenia przedostaną się do gniazda złącza bezprzewodowego, może dojść do usterki.

UWAGA: **Aby zapobiec usterce spowodowanej przez ładunek elektrostatyczny, przed podniesieniem złącza bezprzewodowego należy dotknąć materiału odprowadzającego wyładowania elektrostatyczne, takiego jak metalowa część.**

UWAGA: **Podczas montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze upewnić się, że złącze bezprzewodowe zostanie włożone w odpowiednim kierunku, a pokrywa całkowicie zamknięta.**

1. Otworzyć pokrywę na odkurzaczu tak, jak pokazano na ilustracji.
► **Rys.6:** **1.** Pokrywa

2. Włożyć złącze bezprzewodowe do gniazda, a następnie zamknąć pokrywę.

Podczas wkładania złącza bezprzewodowego wyrównać wypusty z wgłębieniami w gnieździe.
► **Rys.7:** **1.** Złącze bezprzewodowe **2.** Występ **3.** Pokrywa **4.** Wgłębienie

Podczas wyjmowanie złącza bezprzewodowego powoli otworzyć pokrywę. Zaczepy na tylnej części pokrywy podniosą złącze bezprzewodowe podczas zdejmowania pokrywy.
► **Rys.8:** **1.** Złącze bezprzewodowe **2.** Zaczep **3.** Pokrywa

Po demontażu złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.

UWAGA: **Należy zawsze korzystać z zaczepów na tylnej części pokrywy podczas demontażu złącza bezprzewodowego.** Jeśli zaczepy nie chwycą złącza bezprzewodowego, należy całkowicie zamknąć pokrywę i powoli otworzyć ją ponownie.

Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza

WSKAZÓWKA: Do rejestracji narzędzia wymagane jest urządzenie firmy Makita obsługujące funkcję aktywacji bezprzewodowej.

WSKAZÓWKA: Zakończyć montaż złącza bezprzewodowego w narzędziu przed rozpoczęciem rejestracji narzędzia.

WSKAZÓWKA: Podczas rejestracji narzędzia nie należy włączać odkurzacza.

WSKAZÓWKA: Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi narzędzia.

Jeśli odkurzacz ma zostać aktywowany wraz z przełącznikiem narzędzia, należy najpierw zakończyć rejestrację narzędzia.

1. Zamontować złącza bezprzewodowe kolejno w odkurzaczu i narzędziu.

2. Należy zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu, aż do momentu, w którym kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na zielono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

► **Rys.9:** **1.** Przycisk aktywacji bezprzewodowej **2.** Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli odkurzacz i narzędzie zostały pomyślnie sparowane, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

WSKAZÓWKA: Przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu należy nacisnąć w ciągu 1 minuty od włożenia akumulatora.

WSKAZÓWKA: Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na zielono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na zielono, krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

WSKAZÓWKA: Podczas przeprowadzania rejestracji dwóch lub więcej narzędzi do odkurzacza, należy zakończyć rejestrację danego narzędzia w odpowiedniej kolejności.

Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej

PRZESTROGA: **Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem należy zawsze sprawdzić, czy funkcja aktywacji bezprzewodowej działa.**

WSKAZÓWKA: Zakończyć rejestrację narzędzia do odkurzacza, aby uruchomić funkcję aktywacji bezprzewodowej.

WSKAZÓWKA: Należy zawsze w taki sposób ustawiać odkurzacz, aby widoczny był status kontrolki aktywacji bezprzewodowej.

WSKAZÓWKA: Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi narzędzia.

Po zarejestrowaniu narzędzia do odkurzacza, urządzenie to będzie automatycznie działać wraz z przełącznikiem narzędzia.

1. Zamontować złącza bezprzewodowe kolejno w odkurzaczu i narzędziu.

2. Należy zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.

3. Podłączyć wąż odkurzacza do narzędzia.

► **Rys.10**

4. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na odkurzaczu. Jeśli urządzenie uruchomi się w trybie odkurzania, nacisnąć przycisk trybu automatycznego, aby włączyć lampkę trybu automatycznego.

► **Rys.11:** **1.** Przycisk WŁ./WYŁ. **2.** Przycisk trybu automatycznego **3.** Lampka trybu automatycznego

5. Sprawdzić, czy kontrolka aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga na niebiesko. Następnie krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej na narzędziu będzie migać na niebiesko.

► **Rys.12:** **1.** Przycisk aktywacji bezprzewodowej **2.** Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

WSKAZÓWKA: Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga lub włącza się w inny sposób, zapoznać się z sekcją „*Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza*" i ponownie zarejestrować narzędzie. Stan kontrolki aktywacji bezprzewodowej można sprawdzić także w sekcji „*Opis stanu kontrolki aktywacji bezprzewodowej*".

6. Włączyć narzędzie. Sprawdzić, czy odkurzacz działa, gdy narzędzie pracuje.

Aby zatrzymać aktywację bezprzewodową, nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu lub nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na odkurzaczu.

WSKAZÓWKA: Jeśli żadna czynność nie zostanie wykonana przez 2 godziny, odkurzacz wyłączy się. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej na narzędziu przestanie migać na niebiesko. W takim przypadku najpierw włączyć odkurzacz. Następnie ponownie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.

WSKAZÓWKA: Odkurzacz uruchomi/wyłączy się z opóźnieniem. W przypadku wykrycia działania przełącznika narzędzia przez odkurzacz występuje opóźnienie.

WSKAZÓWKA: Zasięg łączności złącza bezprzewodowego może się różnić w zależności od lokalizacji i warunków otoczenia.

WSKAZÓWKA: W przypadku zarejestrowania dwóch lub większej liczby narzędzi do jednego odkurzacza odkurzacz może uruchomić się, nawet jeśli narzędzie nie zostanie włączone, jeśli inny użytkownik użyje funkcji aktywacji bezprzewodowej.

Anulowanie rejestracji narzędzia do odkurzacza

Podczas anulowania rejestracji narzędzia do odkurzacza należy wykonać następującą procedurę.

1. Zamontować złącza bezprzewodowe kolejno w odkurzaczu i narzędziu.

2. Należy zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na zielono, a później na czerwono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

► **Rys.13:** **1.** Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli anulowanie zostanie zakończone pomyślnie, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

WSKAZÓWKA: Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na czerwono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy funkcja aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na czerwono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

Usuwanie wszystkich rejestracji narzędzi

Istnieje możliwość usunięcia wszystkich rejestracji narzędzi w następujący sposób.

1. Zamontować złącze bezprzewodowe w odkurzaczu.

2. Zamontować akumulatory w odkurzaczu.

3. Przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez około 6 sekund, do momentu zapalenia się kontrolki aktywacji bezprzewodowej na czerwono (będzie ona migać dwukrotnie na sekundę).

4. Gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na czerwono, należy zwolnić przycisk aktywacji bezprzewodowej. Następnie należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez około 6 sekund.

5. Gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie szybko migać (około 5 razy na sekundę) na czerwono, należy zwolnić przycisk aktywacji bezprzewodowej. Kiedy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zapali się na czerwono i po chwili się wyłączy, będzie to oznaczać, że wszystkie rejestracje narzędzi zostały usunięte.

► **Rys.14:** **1.** Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

WSKAZÓWKA: Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na czerwono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i spróbować ponownie.

Opis stanu kontrolki aktywacji bezprzewodowej

► **Rys.15:** **1.** Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Kontrolka aktywacji bezprzewodowej przedstawia stan funkcji aktywacji bezprzewodowej. Aby dowiedzieć się więcej na temat znaczenia stanu kontrolki, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

Stan	**Kontrolka aktywacji bezprzewodowej**				**Opis**
	Kolor	**Wł.**	**Miga**	**Czas trwania (przybliżony)**	
Czuwanie	Niebieska			Odkurzacz: trwanie Narzędzie: 2 godziny	Oczekiwanie na rejestrację narzędzia lub funkcja aktywacji bezprzewodowej jest dostępna. Kontrolka na narzędziu miga, gdy przycisk aktywacji bezprzewodowej jest naciśnięty. Kontrolka na narzędziu wyłączy się automatycznie w przypadku bezczynności przez 2 godziny.
				Gdy narzędzie jest uruchomione.	Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna, a narzędzie uruchomione.
Rejestracja narzędzia	Zielona			20 sekund	Gotowość do rejestracji narzędzia. Wyszukiwanie narzędzia do rejestracji.
				2 sekundy	Rejestracja narzędzia została zakończona. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
Anulowanie/ usuwanie rejestracji narzędzia	Czerwona		(powoli: 2 razy/s)	20 sekund	Gotowość do anulowania rejestracji narzędzia. Wyszukiwanie narzędzia anulowania.
			(szybko: 5 razy/s)	W momencie wciśnięcia przycisku aktywacji bezprzewodowej.	Gotowość do usunięcia wszystkich rejestracji narzędzi.
				2 sekundy	Rejestracja narzędzia została anulowana/usunięta. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
Inne	Czerwona			3 sekundy	Zasilanie jest dostarczane do złącza bezprzewodowego, a funkcja aktywacji bezprzewodowej uruchamiana.
	Wył.	-		-	Nie włożono akumulatora. / Upłynęła jedna minuta od włożenia akumulatora.

Rozwiązywanie problemów związanych z funkcją aktywacji bezprzewodowej

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	**Prawdopodobna przyczyna (usterka)**	**Rozwiązanie**
Kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie świeci/miga.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w odkurzaczu i/lub w narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w odkurzaczu i/lub narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdko odkurzacza i/lub narzędzia.
	Nie naciśnięto przycisku aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzie i odkurzacz do zasilania.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Nie można ukończyć rejestracji / anulowania narzędzia.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w odkurzaczu i/lub narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w odkurzaczu i/lub narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdko odkurzacza i/lub narzędzia.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzie i odkurzacz do zasilania.
	Nieprawidłowe działanie	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji / anulowania narzędzia.
	Narzędzie i odkurzacz znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).	Zbliżyć narzędzie i odkurzacz do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.
	Przed zakończeniem rejestracji/anulowania narzędzia; - przełącznik na narzędziu jest naciśnięty lub; - przycisk zasilania na odkurzaczu jest włączony.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji / anulowania narzędzia.
	Procedury rejestracji narzędzia dotyczące narzędzia lub odkurzacza nie zostały zakończone.	Wykonać jednocześnie procedury związane z rejestracją narzędzia dotyczące narzędzia i odkurzacza.
	Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości.	Trzymać narzędzie i odkurzacz z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.
Odkurzacz nie działa wraz z przełącznikiem narzędzia.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w odkurzaczu i/lub w narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w odkurzaczu i/lub narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdko odkurzacza i/lub narzędzia.
	Nie naciśnięto przycisku aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i upewnić się, że kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na niebiesko.
	Lampka trybu automatycznego na odkurzaczu nie włącza się.	Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na odkurzaczu. Jeśli urządzenie uruchomi się w trybie odkurzania, nacisnąć przycisk trybu automatycznego, aby włączyć lampkę trybu automatycznego.
	Kontrolka aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu nie miga na niebiesko.	Zapoznać się z sekcją „*Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza*" i ponownie zarejestrować narzędzie.
	Zarejestrowano ponad 10 narzędzi do odkurzacza.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia. W przypadku zarejestrowania ponad 10 narzędzi do odkurzacza narzędzie zarejestrowane najwcześniej zostanie automatycznie anulowane.
	Odkurzacz usunął wszystkie rejestracje narzędzi.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzie i odkurzacz do zasilania.
	Narzędzie i odkurzacz znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).	Zbliżyć narzędzie i odkurzacz do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.
	Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości.	Trzymać narzędzie i odkurzacz z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.
Odkurzacz działa, gdy narzędzie nie pracuje.	Inni użytkownicy korzystają z funkcji aktywacji bezprzewodowej przy użyciu narzędzi.	Ustawić przycisk aktywacji bezprzewodowej innych narzędzi w położeniu wyłączenia lub anulować rejestrację innych narzędzi.
Nie można usunąć wszystkich rejestracji narzędzi w odkurzaczu.	Naciskanie przycisku bezprzewodowego na narzędziu.	Aby usunąć wszystkie rejestracje narzędzi, należy nacisnąć przycisk funkcji bezprzewodowej na odkurzaczu.
	Przycisk aktywacji bezprzewodowej nie jest prawidłowo przytrzymywany.	Przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez ponad 6 sekund, a następnie zwolnić go, gdy kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na czerwono. Ponownie przytrzymać przycisk aktywacji bezprzewodowej przez ponad 6 sekund do momentu, kiedy przycisk aktywacji bezprzewodowej zacznie szybko migać, a następnie zwolnić przycisk.

MONTAŻ

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z odkurzaczem należy zawsze upewnić się, że jest on wyłączony, a akumulator został wyjęty.** Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poważne obrażenia ciała.

Zakładanie i zdejmowanie worka na pył

⚠***PRZESTROGA:*** **Zawsze należy upewnić się, że worek na pył nie jest uszkodzony.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie przymocować worek na pył do odkurzacza i całkowicie zamknąć zamknięcie.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować rozdmuchaniem pyłu i poważnymi obrażeniami ciała.

Zakładanie

Wyrównać dwa występy w mocowaniu worka na pył z rowkami w wylocie powietrza. Wsunąć mocowanie worka na pył i obrócić je mocno w prawo.

► **Rys.16:** **1.** Występy **2.** Rowki **3.** Mocowanie worka na pył

Zdejmowanie

Obrócić mocowanie worka na pył w lewo i wyciągnąć je. Można zdjąć worek na pył z odkurzacza.

► **Rys.17:** **1.** Mocowanie worka na pył

WSKAZÓWKA: Należy upewnić się, że zaczep na worku na pył jest skierowany w górę, jak przedstawiono na rysunku.

► **Rys.18:** **1.** Zaczep

Podłączanie węża

UWAGA: **Nigdy nie należy zginać węża na siłę ani go ściskać. Nigdy nie należy ciągnąć odkurzacza za wąż.** Zginanie, ściskanie i ciągnięcie węża może spowodować jego rozerwanie lub odkształcenie.

Włożyć końcówkę węża do wlotu pyłu (wlotu węża) odkurzacza, a następnie obrócić w prawo, aż do zablokowania.

► **Rys.19:** **1.** Wąż **2.** Wlot pyłu (wlot węża)

Podłączanie narzędzia

Aby podłączyć narzędzie, koniec węża należy podłączyć do wylotu odprowadzania pyłu narzędzia. Zależnie od narzędzia wymagana może być przednia złączka 22 lub kombinacja przedniej złączki 22 i przedniej złączki 24.

► **Rys.20:** **1.** Przednia złączka 38 **2.** Przednia złączka 22 **3.** Przednia złączka 24

WSKAZÓWKA: Aby zamocować przednią złączkę, obracać ją w prawo, jednocześnie wkręcając ją do samego końca. Aby zdjąć przednią złączkę, chwycić wąż i obracać ją w lewo.

► **Rys.21:** **1.** Przednia złączka **2.** Wąż **3.** Zdejmowanie **4.** Zakładanie

Zakładanie końcówki dmuchawy

Aby założyć końcówkę dmuchawy, wyrównać dwa występy wewnątrz końcówki z rowkami wylotu powietrza w odkurzaczu. Nasunąć końcówkę i mocno obrócić w prawo. Aby zdjąć końcówkę, obrócić ją w lewo i wyciągnąć.

► **Rys.22:** **1.** Występ **2.** Końcówka dmuchawy **3.** Rowki

Zakładanie paska na ramię

⚠***PRZESTROGA:*** **Używać tylko paska na ramię wskazanego w niniejszej instrukcji.**

Przymocować zaczepy paska na ramię w dwóch miejscach na odkurzaczu i jednym miejscu na worku na pył.

► **Rys.23:** **1.** Pasek na ramię **2.** Zaczep

Regulacja paska na ramię

Długość paska na ramię można regulować, przesuwając go w sposób przedstawiony na rysunku.

► **Rys.24:** **1.** Wydłużanie **2.** Skracanie

Przenoszenie

⚠***PRZESTROGA:*** **W przypadku przenoszenia urządzenia przy użyciu paska na ramię należy dokładnie zamocować go do urządzenia.** W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spaść na kogoś, powodując obrażenia ciała.

⚠***PRZESTROGA:*** **Podnosić i przenosić urządzenie z zachowaniem ostrożności.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Podczas przenoszenia odkurzacza należy używać uchwytu lub paska na ramię.

► **Rys.25:** **1.** Uchwyt

► **Rys.26:** **1.** Pasek na ramię

OBSŁUGA

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie akcesoria są prawidłowo założone.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować ich odłączenie, a w rezultacie obrażenia ciała.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie używać odkurzacza na wysokościach.**

UWAGA: **Nie używać odkurzacza, gdy wlot powietrza, tłumik lub wąż są zablokowane pyłem.** Może dojść do zablokowania kanałów powietrza przez pył, a w rezultacie do awarii.

Obsługa w trybie odkurzania

UWAGA: **Należy zbierać wyłącznie cząsteczki pyłu. Nie wolno zbierać materiałów innych niż cząsteczki pyłu (wióry drewniane, metale i kamienie itp.).** Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować awarią.

UWAGA: **Nie używać odkurzacza, gdy worek na pył jest pełny.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować zablokowaniem kanałów powietrza, a w rezultacie awarią.

UWAGA: **Przerwać korzystanie z odkurzacza, gdy moc ssania ulegnie obniżeniu.** Może dojść do przegrzania odkurzacza, a w rezultacie do awarii.

WSKAZÓWKA: Można korzystać z odkurzacza bez tłumika. Należy mieć świadomość, że hałas będzie głośniejszy.

Ustawiać odkurzacz na płaskiej poziomej powierzchni, aby nie dopuścić do jego przypadkowego upadku lub przesunięcia.
► **Rys.27**

WSKAZÓWKA: Zależnie od materiału podczas cięcia płyt gipsowych mogą powstawać długie paski papieru dekoracyjnego. Paski te mogą zablokować się w wężu i uniemożliwić ssanie. W takiej sytuacji należy ustawić większą głębokość cięcia w elektronarzędziu.
► **Rys.28:** **1.** Papier dekoracyjny **2.** Tarcza tnąca **3.** Podstawa **4.** Głębokość cięcia **5.** Płyta gipsowa

Operacja dmuchania

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas korzystania z funkcji dmuchawy worek na pył musi być zdjęty z maszyny, a końcówka dmuchawy zamontowana.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Należy uważać na pył wydmuchiwany z wylotu powietrza.** Użycie funkcji dmuchawy po odkurzaniu może skutkować wydmuchaniem pyłu pozostałego w odkurzaczu.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie rozdmuchiwać zamulonej wody.** Wdmuchnięcie ciał obcych do oczu może skutkować obrażeniami.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie używać dmuchawy pod wiatr.** Wiatr może skierować rozdmuchiwane ciała obce z powrotem w stronę użytkownika i spowodować dostanie się ich do oczu.

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas pracy zawsze nosić okulary ochronne oraz maskę.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Nigdy nie kierować końcówki w stronę znajdujących się w pobliżu osób.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed włączeniem urządzenia mocno je chwycić.** Może dojść do powstania siły reakcji.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie zdmuchiwać ostrych przedmiotów, takich jak gwoździe i kawałki szkła lub metalu.**

Trzymać urządzenie mocno ręką i powoli ruszać nim na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.
► **Rys.29**

KONSERWACJA

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Urządzenie i akcesoria należy poddawać odpowiedniej konserwacji. Urządzenie należy sprawdzać pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pękniętych części oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie.** W przypadku uszkodzenia urządzenie należy poddać naprawie przed ponownym użyciem. Do wielu wypadków dochodzi na skutek złego stanu technicznego urządzeń.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji odkurzacza należy upewnić się, że jest on wyłączony, a akumulator został wyjęty.**

UWAGA: **Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.**

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Usuwanie kurzu

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas usuwania pyłu zawsze należy nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Worek na pył zdejmować ostrożnie, aby uniknąć rozsypania pyłu.** Kurz może dostać się do oczu i spowodować obrażenia.

UWAGA: **Zależnie od ilości zebranego pyłu należy usuwać go co najmniej raz dziennie.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obniżeniem siły ssania, a w rezultacie awarią.

1. Obrócić mocowanie worka na pył w lewo i zdjąć worek na pył z odkurzacza.
► **Rys.30:** **1.** Mocowanie worka na pył

2. Dokładnie założyć zaślepkę worka na pył.
► **Rys.31:** **1.** Zaślepka

3. Otworzyć zamknięcie worka na pył.
► **Rys.32:** **1.** Zamknięcie

4. Rozkleić taśmę.
► **Rys.33:** **1.** Taśma

5. Usunąć pył z worka na pył, jak przedstawiono na rysunku.
► **Rys.34**

WSKAZÓWKA: Po usunięciu pyłu z worka na pył należy zawsze zakleić taśmę i zamknąć zamknięcie worka na pył. Przed rozpoczęciem korzystania z odkurzacza należy także prawidłowo przymocować do niego worek na pył.

Czyszczenie

Korpus urządzenia

Wytrzeć korpus urządzenia ściereczką zwilżoną małą ilością rozcieńczonego środka czyszczącego o obojętnym odczynie.

Wlot powietrza

Regularnie sprawdzać i czyścić wlot powietrza. Usuwać obce przedmioty, które blokują ssanie.
► **Rys.35: 1.** Wlot powietrza

Tłumik

1. Aby zdjąć tłumik z worka na pył, obrócić tłumik w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
► **Rys.36: 1.** Tłumik **2.** Worek na pył

2. Usunąć znajdujący się wewnątrz pył w sposób przedstawiony na rysunku.
► **Rys.37**

3. Rozmontować tłumik, obracając pokrywę w kierunku wskazanym przez strzałkę.
► **Rys.38: 1.** Pokrywa

4. Usunąć pył z wnętrza tłumika.
► **Rys.39**

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠***PRZESTROGA:*** **Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Wąż
- Przednia złączka
- Końcówka
- Pasek na ramię
- Worek na pył
- Złącze bezprzewodowe
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

FIGYELMEZTETÉS

- A gépet nem használhatják korlátozott testi és szellemi képességű vagy olyan személyek, akiknek érzékelése nem tökéletes (beleértve a gyerekeket is), illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a porszívóval.
- Az akkumulátor típusreferenciáját lásd a „MŰSZAKI ADATOK" fejezetben.
- A tilos dolgokat vagy a fontos kérdéseket lásd a „Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan" című szakaszt.
- Az akkumulátor eltávolításának vagy felszerelésének módjáról lásd az „Akkumulátor felszerelése és eltávolítása".
- Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
- Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort.
- A felhasználói karbantartás során követendő óvintézkedések részleteit lásd a „KARBANTARTÁS" fejezetben.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	**VC015G**
Maximális légtérfogat (BL4025-vel)	4,0 m^3/min
Maximális szívás (BL4025-vel)	10,5 kPa
Nominális túlnyomás (ha fúvóként használják)	11,5 kPa
Méretek (H x Sz x M)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Névleges feszültség	36 V - 40 V max., egyenáram
Tiszta tömeg	2,3–3,5 kg
Kapacitás	18 l

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok országról országra különbözhetnek.
- A súly a tartozékok nélkül, de az akkumulátorral/akkumulátorokkal együtt értendő. A készülék és az akkumulátor(ok) súlyának kombinációi a táblázatban láthatók.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja.** Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

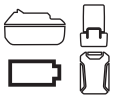
A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.



A termékhez használandó akkumulátortípus.



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékai negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétbe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerekes kuka szimbólum.

Rendeltetés

A készülék száraz por összegyűjtésére szolgál. A készülék ipari célokra, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, hivatalokban és kölcsönzőkben való használatra alkalmas.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60335-2-69 szerint meghatározva:
Hangnyomásszint (L_{pA}): 76 dB(A)
Bizonytalanság (K): 2,5 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Viseljen fülvédőt!**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).**

Vibráció

A folyamatos rezgés teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60335-2-69 szerint meghatározva:
Rezgéskibocsátás ($a_{h,M}$): 2,5 m/s^2 vagy kisebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s^2

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).**

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EU/Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozata a következő URL-címen érhető el.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A vezeték nélküli porszívókra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT MINDENKÉPP OLVASSA EL az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.** Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

1. **A porszívót csak olyan személyek használhatják, akik ismerik a kezelésére vonatkozó tudnivalókat.**
2. **Vízszintes sík felületre helyezze a porszívót, hogy megakadályozza a leesését vagy a véletlen elmozdulását.**
3. **Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha teljesítménye csökkent, vagy más rendellenességet észlel működés közben.**
4. **A SÉRÜLT ALKATRÉSZEK VIZSGÁLATA. A porszívó használata előtt vizsgálja meg alaposan a sérült védőburkolatokat vagy más alkatrészeket, és döntse el, hogy működőképesek-e. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését és**

rögzítését, az alkatrészek vagy a szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a gép működésére. A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészeket hivatalos szervizközpontban megfelelő módon kell javíttatni vagy cseréltetni, kivéve, ha a jelen használati utasítás másként rendelkezik. A hibás kapcsolókat cseréltesse ki hivatalos szervizközpontban. Ne használja a porszívót, ha nem lehet be- vagy kikapcsolni a kapcsolóval.

5. **Ez a porszívó nem alkalmas veszélyes por felszívására.**
6. **A porszívó kizárólag beltéri használatra alkalmas.**
7. **Ezt a porszívót csak beltérben szabad tárolni.**
8. **Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a porzsák megfelelően van-e behelyezve. Ne használja a porszívót, ha a porzsák nincs a helyén. A sérült porzsákot azonnal cserélje ki egy újra.**
9. **KERÜLJE EL A KÉSZÜLÉK VÉLETLENSZERŰ ELINDÍTÁSÁT. Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, mielőtt beleteszi az akkumulátor(oka)t.**
10. **Ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, tűzijátékot, égő cigarettát, forró hamut, forró fémforgácsot, valamint éles tárgyakat, pl. borotvát, tűt, üvegcserepeket és hasonlókat.**
11. **TILOS A PORSZÍVÓT BENZIN, GÁZ, FESTÉK, RAGASZTÓ ÉS MÁS ROBBANÉKONY ANYAGOK KÖZELÉBEN HASZNÁLNI. A kapcsoló be- és kikapcsoláskor szikrázik. Működés közben a motor kommutátora is szikrákat bocsát ki. A szikrák pedig robbanást okozhatnak.**
12. **Finnország esetén a gépet nem szabad kültéren, alacsony hőmérsékleten használni.**
13. **Ne használja tűzhely vagy más hőforrás közelében.**
14. **Ne zárja el a szívónyílást/kifúvónyílást/szellőzőnyílásokat. Ezeken keresztül hűl a motor. Feltétlenül meg kell akadályozni ezek elzáródását, mert a szellőzés megszűnése a motor leégését okozza.**
15. **Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlya megtartásával dolgozzon.**
16. **A gégecsövet ne hajlítsa meg, ne húzza és ne lépjen rá.**
17. **TÁVOLÍTSA EL AZ AKKUMULÁTOR(OKA)T. Amikor a készüléket nem használja, amikor javítást végez rajta, és amikor tartozékokat cserél.**
18. **Minden használat után tisztítsa meg és vizsgálja át a készüléket, hogy az mindig kifogástalan állapotban legyen.**
19. **A PORSZÍVÓ KARBANTARTÁSA. A hatékony és biztonságos működés érdekében mindig tartsa tisztán a porszívót. Tartsa be a tartozékok cseréjére vonatkozó útmutatásokat. A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.**
20. **TARTALÉK ALKATRÉSZEK. Javításhoz csak az eredetivel azonos tartalék alkatrészeket használjon.**
21. **Bánjon óvatosan a porszívóval. A durva kezeléstől még a legmasszívabb kivitelű porszívó is elromolhat.**
22. **Ne használjon a készülék belső vagy külső részeinek tisztításához benzint, hígítót vagy tisztító vegyszereket. A felsorolt anyagok repedéseket és elszíneződést okozhatnak.**
23. **Ne használja a porszívót olyan zárt térben, ahol olajbázisú festékek, festékhígítók, benzin, bizonyos molyirtószerek gyúlékony, robbanékony vagy mérgező gőzöket bocsátanak ki, vagy ahol gyúlékony porok találhatók.**
24. **Sem ezt, sem egyéb szerszámot ne használjon gyógyszer vagy alkohol hatása alatt.**
25. **Poros környezetben viseljen porvédő maszkot.**
26. **A gépet nem használhatják korlátozott testi és szellemi képességű vagy olyan személyek, akiknek érzékelése nem tökéletes (beleértve a gyerekeket is), illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.**
27. **Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a porszívóval.**
28. **Ne nyúljon az akkumulátor(ok)hoz és a porszívóhoz nedves kézzel.**
29. **Ne szívja fel a habot vagy a szappanos folyadékot. Ennek elmulasztása áramütést és a tisztító berendezés megrongálódását okozhatja.**
30. **Ne szívjon fel nagy mennyiségű port (liszt, tűzoltópor stb.).**
31. **Ne szívja be a porszívóval a köteleket, zsinórokat vagy vezetékeket. Beleakadhatnak a porszívó ventilátorába, ami a légcsatornák eltömődéséhez vezethet.**
32. **Veszélyes környezetben, például azbeszt, arzén, bárium, berillium, ólom, növényvédő szerek vagy más, az egészségre káros anyagok jelenlétében a porszívót nem szabads használni.**
33. **A porszívót nem szabad használni, ha az felborult vagy oldalára fekszik. Ez működési zavarhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.**
34. **Ne tegye ki a porszívót esőnek vagy nedves környezetnek. A porszívóba bejutó víz növeli az áramütés veszélyét.**
35. **Soha ne fröccsentsen vizet a porszívóra. Az utasítások be nem tartása meghibásodást és áramütést okozhat.**
36. **Ne szállítsa a porszívót úgy, hogy az ujja a kapcsolón van. Ennek elmulasztása balesetekhez vezethet.**
37. **A fúvás során viseljen egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.**
38. **Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra.** A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetet idézhetnek elő.
39. **Ne lépjen fel a készülékre, és ne üljön rá. A porszívó váratlanul bekapcsolhat, és emiatt elcsúszhat.**

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse fel az akkumulátort.** Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. **A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.** Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. **Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.**

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
2. **Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort.** Tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.**
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
   (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
   (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.**
   (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.**
   Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. **Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).**
7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.**
8. **Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.** Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**
    A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
    A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
    Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. **Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.**
12. **Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja.** Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. **Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.**
14. **Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.**
15. **Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.**
16. **Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiba.** Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.

17. **Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében.** Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. **Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠*VIGYÁZAT:* **Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon.** A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvényteleníthet.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. **Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.**
2. **Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.**
3. **Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.**
4. **Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.**
5. **Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.**

Fontos biztonsági utasítások a vezeték nélküli egységhez

1. **Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet.**
2. **Tartsa távol a gyermekektől a vezeték nélküli egységet. Véletlen lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.**
3. **A vezeték nélküli egységet csak Makita szerszámgépekkel használja.**
4. **Ne tegye ki a vezeték nélküli egységet esőnek vagy nedves körülményeknek.**
5. **Ne használja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 50 °C.**
6. **Ne használja a vezeték nélküli egységet orvosi berendezések, például pacemaker közelében.**
7. **Ne használja a vezeték nélküli egységet automatizált berendezések közelében.** A működése közben az automatizált berendezések rendellenesen működhetnek vagy meghibásodhatnak.
8. **Ne működtesse a vezeték nélküli egységet magas hőmérsékletű helyen olyan helyen, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.**
9. **A vezeték nélküli egység a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhat létre.**
10. **A vezeték nélküli egység finom műszer. Vigyázzon, nehogy leejtse, vagy ütés érje a vezeték nélküli egységet.**
11. **Ne érintse meg a vezeték nélküli egység érintkezőit puszta kézzel vagy fémes anyaggal.**
12. **A vezeték nélküli egység beszerelésekor mindig távolítsa el a termék akkumulátorát.**
13. **A nyílás fedelének nyitásakor kerülje az olyan helyeket, ahol por vagy víz juthat a nyílásba. Mindig tartsa tisztán a bemeneti nyílást.**
14. **A vezeték nélküli egységet csak a helyes irányban illessze be.**
15. **Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles szélekkel rendelkező tárggyal a vezeték nélküli egységen található vezeték nélküli aktiválás gombot.**
16. **A nyílás fedelét a használatot követően mindig zárja be.**
17. **Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet a nyílásból, amíg a szerszámgép áram alatt van.** Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.
18. **Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységen található matricát.**
19. **Ne ragasszon matricát a vezeték nélküli egységre.**
20. **Ne hagyja olyan helyen a vezeték nélküli egységet, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.**
21. **Ne hagyja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol az magas hőmérsékletnek lehet kitéve, például egy autóban a napon.**
22. **Ne hagyja a vezeték nélküli egységet poros helyen, vagy olyan helyen, ahol korrozív gáz képződhet.**
23. **A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében pára csapódhat le a vezeték nélküli egységen. Ne használja a vezeték nélküli egységet, amíg teljesen meg nem száradt.**
24. **A vezeték nélküli egység tisztításakor törölje át puha ronggyal. Ne használjon benzint, hígítót, vezető kenőanyagot vagy más hasonló anyagot.**
25. **A vezeték nélküli egységet a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban tárolja.**
26. **A szerszámgépen található nyílásba csak a Makita vezeték nélküli egységet csatlakoztassa.**
27. **Ne használja a szerszámgépet, ha a nyílás fedele sérült.** A nyílásba bejutó víz, por és szennyeződések hibát okozhatnak.
28. **Ne húzza és/vagy fordítsa el a fedelet a szükségesnél nagyobb mértékben.** Szerelje vissza a fedelet, ha leválik a szerszámgépről.
29. **Ha a nyílás fedele elveszik vagy megsérül, cserélje ki.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

FIGYELMEZTETÉS: **A porszívó beállításai vagy működésének ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és az akkumulátort eltávolította-e.**

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

VIGYÁZAT: **Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt behelyezi vagy kiveszi az akkumulátort.**

VIGYÁZAT: **Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a porszívót és az akkumulátort.** Ha nem fogja erősen a porszívót és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a porszívó és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

VIGYÁZAT: **Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik.** Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a készülékből, és önnek vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: **Ne erőltesse az akkumulátort behelyezéskor.** Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vájatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattanással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátor eltávolításához csúsztassa ki azt az akkumulátorházból, miközben lenyomva tartja az akkumulátor elülső részén található gombot.

► **Ábra1: 1.** Akkumulátor **2.** Piros jel **3.** Gomb

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségiszint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra2: 1.** Jelzőlámpák **2.** Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
■ ■ ■ ■			75%-tól 100%-ig
■ ■ ■ □			50%-tól 75%-ig
■ ■ □ □			25%-tól 50%-ig
■ □ □ □			0%-tól 25%-ig

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
	◪ □ □ □		Töltse fel az akkumulátort.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

Készülék-/akkumulátorvédő rendszer

A készülék készülék-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a készülék és az akkumulátor élettartamát. A készülék működés közben automatikusan leáll, ha a készülék vagy az akkumulátor a következő állapotok egyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha a készüléket/az akkumulátort úgy használják, hogy rendellenesen nagy áramot vesz fel, akkor a készülék mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a készülék túlterhelését okozta. Az újraindításhoz kapcsolja be a készüléket.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a készülék/akkumulátor túlmelegszik, a készülék automatikusan leáll. A készülék alján található üzemmód-jelzőfény kigyullad. A felső és a középső lámpa zölden villog. Ilyen esetben hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra bekapcsolná.

■ Be	◪ Villogó lámpa
◪	

MEGJEGYZÉS: **Ha a tisztítót vállpánttal használja, ügyeljen arra, hogy ruhája ne takarja el a hűtőlevegő-beömlő nyílást.** A hűtőlevegő-beömlés elzárása a készülék automatikus leállását okozhatja.

► **Ábra3: 1.** Hűtőlevegő-beömlő

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása lecsökken, a készülék automatikusan leáll. Ha a készülék a gombokkal sem működtethető, vegye ki az akkumulátort a készülékből, és töltse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a készüléket és amelyek lehetővé teszik, hogy a készülék automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a készülék ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a készülék és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

A kapcsoló használata

A porszívó bekapcsolásához egyszerűen nyomja meg a ⏻ gombot. Kikapcsolásához nyomja meg újra a ⏻ gombot.
Ha a kapcsoló be van kapcsolva, a kiválasztott üzemmódhoz tartozó lámpák kigyulladnak.

Az üzemmód váltása

Szívó üzemmód
Amikor a kiválasztott üzemmód jelzőfényei világítanak, nyomja meg a ⏶ gombot a szívó üzemmód megváltoztatásához. A gomb minden egyes megnyomásával az alacsony, a normál és a magas üzemmód között válthat.

Üzemmód	Jelzés	
	■ Világító lámpa	□ KI
1 (alacsony sebesség)		
2 (normál sebesség)		
3 (magas sebesség)		

Automatikus üzemmód
Amikor a kiválasztott üzemmód jelzőfényei világítanak, nyomja meg a AUTO gombot az automatikus üzemmód állapotának megváltoztatásához. Az automatikus üzemmód bekapcsolásakor az automatikus jelzőfény zölden világít.

Üzemmód	Jelzés	
	■ Világító lámpa	□ KI
Automatikus		
KI		

► **Ábra4:** **1.** BE/KI gomb **2.** Szívóerő módosító gomb **3.** Automatikus gomb **4.** Automatikus lámpa

MEGJEGYZÉS: A porszívó bekapcsolása előtt beállíthatja a szívó és az automatikus üzemmódot. Ilyen esetben először nyomja meg a(z) ⏶ vagy AUTO gombot. Majd, ha a módlámpák világítanak, nyomja meg a(z) ⏶ vagy AUTO gombot, amelyet újra módosítani szeretne.

MEGJEGYZÉS: A porszívó a műveletet az előző művelethez hasonló üzemmódban indítja el.

Ha az előző műveletet magas sebességű üzemmódban hajtották végre, a porszívó nem tartja meg ezt a beállítást. A porszívó normál sebességű üzemmódban indul el.

VEZETÉK NÉLKÜLI AKTIVÁLÁS FUNKCIÓ

Opcionális kiegészítők

Mire használható a vezeték nélküli aktiválás funkció?

A vezeték nélküli aktiválás funkció tiszta és kényelmes munkavégzést tesz lehetővé. Ha egy támogatott szerszámgépet csatlakoztat a porszívóhoz, a porszívót automatikusan működtetheti a szerszámgép kapcsolójával.
► **Ábra5**

MEGJEGYZÉS: **Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját, ha a porszívót a vezeték nélküli aktiválási funkcióval használja.**

MEGJEGYZÉS: **Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet.**

MEGJEGYZÉS: **Annak megelőzése érdekében, hogy por kerüljön a vezeték nélküli eszköz nyílásába, mindig zárja le biztonságosan a fedelet működés és tárolás közben.**

MEGJEGYZÉS: **Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet, amíg az eszköz áram alatt van.** Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS: **Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles tárggyal a vezeték nélküli aktiválás gombot.**

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiváláshoz vezeték nélküli egységgel rendelkező Makita szerszámgép szükséges.

MEGJEGYZÉS: Az egyes szerszámgépek első vezeték nélküli használata előtt a szerszámot regisztrálni kell. A szerszámgép regisztrációját követően nincs szükség ismételt regisztrációra, csak abban az esetben, ha azt visszavonták.

MEGJEGYZÉS: Regisztráció előtt győződjön meg arról, hogy a vezeték nélküli egység megfelelően van behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Egy vezeték nélküli egység legfeljebb 10 kapcsolatot tud regisztrálni más vezeték nélküli egységekkel. Ha több mint 10 más vezeték nélküli egységet regisztrálnak egy vezeték nélküli egységhez, akkor az először regisztrált egység automatikusan törlődni fog.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás gombjának elhelyezkedése az adott szerszámgéptől függ.

A vezeték nélküli egység felszerelése

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A vezeték nélküli egység felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátort eltávolította.**

⚠***VIGYÁZAT:*** **Helyezze a porszívót sík és stabil felületre a vezeték nélküli egység felszereléséhez.**

MEGJEGYZÉS: **A vezeték nélküli egység felszerelése előtt tisztítsa meg a porszívót a portól és a szennyeződéstől.** A por és a szennyeződés meghibásodást okozhat a vezeték nélküli egység nyílásába kerülve.

MEGJEGYZÉS: **A statikus elektromosság által okozott meghibásodás elkerülése érdekében érintsen meg egy statikus kisütésre alkalmas anyagból, például fémből készült alkatrészt, mielőtt a vezeték nélküli egységhez érne.**

MEGJEGYZÉS: **A vezeték nélküli egység felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a vezeték nélküli egységet a megfelelő irányban illessze be, és a fedél teljesen zárva legyen.**

1. Az ábrának megfelelően nyissa ki a porszívón található fedelet.

► **Ábra6:** **1.** Fedél

2. Illessze be a vezeték nélküli egységet a nyílásba, és zárja be a fedelet.

A vezeték nélküli egység beillesztésekor igazítsa a nyúlványokat a nyílás süllyesztett részeihez.

► **Ábra7:** **1.** Vezeték nélküli egység **2.** Nyúlvány **3.** Fedél **4.** Süllyesztett rész

A vezeték nélküli egység eltávolításakor lassan nyissa ki a fedelet. Amikor felhúzza a fedelet, a fedél hátoldalán található horgok lassan kiemelik a vezeték nélküli egységet.

► **Ábra8:** **1.** Vezeték nélküli egység **2.** Horog **3.** Fedél

A vezeték nélküli egységet az eltávolítását követően tartsa a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban.

MEGJEGYZÉS: **A vezeték nélküli egység eltávolításához mindig a fedél hátoldalán található horgokat használja.** Ha a horgok nem akadnak bele a vezeték nélküli egységbe, ismét zárja vissza a fedelet, és nyissa ki ismét lassan.

A szerszámgép regisztrációja a porszívóval

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép-regisztrációhoz egy vezeték nélküli aktiválás funkciót támogató Makita szerszámra van szükség.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrációjának megkezdése előtt szerelje be a vezeték nélküli egységet a szerszámgépbe.

MEGJEGYZÉS: A szerszám regisztrációja közben ne kapcsolja be a tisztítót.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját is.

Ha a porszívót a szerszámgép kapcsolójával szeretné működésbe hozni, először végezze el a szerszámgép regisztrációját.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a porszívóba és az eszközbe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

3. Tartsa nyomva a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját 3 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája zölden nem villog. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

► **Ábra9:** **1.** Vezeték nélküli aktiválás gomb **2.** Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A porszívó és a szerszámgép sikeres összekapcsolása esetén a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig zölden világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor behelyezését követően 1 percen belül meg kell nyomni a porszívó vezeték nélküli aktiváló gombját.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a zölden villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszám vezeték nélküli aktiváló gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás jelzőfénye nem villog zölden, nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiváló gombot, majd tartsa lenyomva újra.

MEGJEGYZÉS: Ha kettő vagy több szerszámgépet regisztrál egy porszívóhoz, akkor a szerszámgépek regisztrálását egymás után végezze el.

A vezeték nélküli aktiválás funkció elindítása

⚠***VIGYÁZAT:*** **Mindig ellenőrizze, hogy működik-e a vezeték nélküli aktiválási funkció, mielőtt dolgozni kezd az eszközzel.**

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiváláshoz végezze el a szerszámgép regisztrálását.

MEGJEGYZÉS: Mindig úgy helyezze el a porszívót, hogy láthassa a vezeték nélküli aktiválás lámpáját.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a szerszámgép használati útmutatóját is.

Miután regisztrált egy szerszámgépet a porszívóhoz, a porszívó automatikusan a szerszámgép kapcsolójának működtetésével egyszerre üzemel.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a porszívóba és az eszközbe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

3. Csatlakoztassa a porszívó csövét a szerszámgéphez.
► **Ábra10**

4. Nyomja meg a porszívó BE/KI gombját.
Ha a porszívózás elindul, nyomja meg az „Automatikus" gombot, hogy az „Automatikus" lámpa kigyulladjon.
► **Ábra11:** **1.** BE/KI gomb **2.** Automatikus gomb **3.** Automatikus lámpa

5. Ellenőrizze, hogy a porszívó vezeték nélküli aktiválási lámpája kék színnel villog-e. Ezután nyomja meg röviden a szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot. A szerszámon található vezeték nélküli aktiváló lámpa kék színnel villogni fog.
► **Ábra12:** **1.** Vezeték nélküli aktiválás gomb **2.** Vezeték nélküli aktiválás lámpája

MEGJEGYZÉS: Ha a vezeték nélküli aktiváló lámpa villog, vagy más módon világít, olvassa el az „*A porszívó regisztrálása*" című részt, és regisztrálja újra a szerszámot. A vezeték nélküli aktiváló lámpa állapotát az *„A vezeték nélküli aktiváló lámpa állapotának leírása"* című részben is ellenőrizheti.

6. Kapcsolja be a szerszámot. Ellenőrizze, hogy a porszívó működik-e, amikor a szerszám üzemel.

A vezeték nélküli aktiválás leállításához nyomja meg a szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot, vagy nyomja meg a porszívó BE/KI gombját.

MEGJEGYZÉS: Ha 2 órán át nem történik művelet, a porszívó kikapcsol. A szerszámon található vezeték nélküli aktiváló lámpa kék villogása leáll. Ebben az esetben először kapcsolja be a porszívót. Ezután nyomja meg újra a szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot.

MEGJEGYZÉS: A porszívó késleltetéssel indul/áll le. A porszívó rövid késéssel érzékeli a szerszámgép kapcsológombos működtetését.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység átviteli távolsága a helyszíntől és a környezeti feltételektől függően eltérhet.

MEGJEGYZÉS: Ha egy porszívóhoz két vagy több szerszámgép van regisztrálva, akkor a porszívó a szerszám bekapcsolása nélkül is működhet, mert egy másik felhasználó is használja a vezeték nélküli aktiválás funkciót.

Szerszámgép regisztrációjának visszavonása a porszívón

A következő lépésekkel vonható vissza egy szerszámgép regisztrációja a porszívón.

1. Helyezze be a vezeték nélküli egységeket a porszívóba és az eszközbe.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

3. Nyomja le 6 másodpercre a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját. A vezeték nélküli aktiválás gombja zölden villog, majd pirosra vált. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.
► **Ábra13:** **1.** Vezeték nélküli aktiválás gomb **2.** Vezeték nélküli aktiválás lámpája

Ha a visszavonás sikeres volt, a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig pirosan világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a pirosan villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és tartsa ismét lenyomva.

Minden szerszámgép-regisztráció törlése

A következő lépésekkel minden szerszámgép regisztrációját törölheti a porszívóról.

1. Szerelje fel a vezeték nélküli egységet a porszívóra.

2. Helyezze be az akkumulátorokat a porszívóba.

3. Tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját kb. 6 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni nem kezd (másodpercenként kb. kétszer).

4. Miután a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezdett, vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ezt követően ismét tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját kb. 6 másodpercig.

5. Amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája gyors ütemben pirosan villogni kezd (másodpercenként kb. 5-ször), vegye le az ujját a vezeték nélküli aktiválás gombjáról. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája pirosan világítani kezd, majd kikapcsol, minden szerszámgép-regisztráció törlődött.
► **Ábra14:** **1.** Vezeték nélküli aktiválás gomb **2.** Vezeték nélküli aktiválás lámpája

MEGJEGYZÉS: Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és próbálkozzon újra.

A vezeték nélküli aktiválás lámpa állapotának leírása

► **Ábra15:** **1.** Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A vezeték nélküli aktiválás lámpa a vezeték nélküli aktiválás funkció állapotáról tájékoztat. A lámpa állapotának jelentésével kapcsolatban az alábbi táblázatban talál információkat.

Állapot	Vezeték nélküli aktiválás lámpája				Leírás
	Szín	■ Be	◪ Villogó lámpa	Időtartam (körülbelül)	
Készenlét	Kék		◪	Porszívó: folyamatos Szerszámgép: 2 óra	Várjon, amíg a szerszám regisztrációja vagy a vezeték nélküli aktiváló funkció elérhetővé válik. A vezeték nélküli aktiváló gomb megnyomásakor a szerszámon lévő jelzőfény villog. Az eszköz lámpája automatikusan kikapcsol, ha 2 órán keresztül nem működtetik.
			■	Amikor a szerszámgép működik.	A porszívó vezeték nélküli aktiválás funkciója rendelkezésre áll, és a szerszámgép üzemel.
Szerszámgép regisztrálása	Zöld		◪	20 másodperc	A szerszámgép készen áll a regisztrálására. A regisztrálandó szerszámgép keresése.
			■	2 másodperc	A szerszámgép regisztrálása befejeződött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
Szerszámgép regisztrálásának visszavonása/törlése	Piros		◪ (lassú: 2/mp.)	20 másodperc	Készen áll a szerszámgép regisztrációjára. A visszavonandó szerszámgép keresése.
			◪ (gyors: 5/mp.)	Ha a vezeték nélküli aktiválás gombját lenyomják.	Készen áll minden szerszámgép-regisztráció törlésére.
			■	2 másodperc	A szerszámgép-regisztráció megszakadt/törlődött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
Egyebek	Piros		■	3 másodperc	A vezeték nélküli egység tápellátást kap, és a vezeték nélküli aktiválás funkció elindul.
	Ki		-	-	Az akkumulátor nincs behelyezve. / Egy perc telt el az akkumulátor behelyezése óta.

A vezeték nélküli aktiválás funkció hibaelhárítása

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A vezeték nélküli aktiválás lámpája nem világít/villog.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	A szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot nem nyomták meg.	Nyomja meg röviden a szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A szerszám regisztrációja/törlése nem hajtható végre.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy az eszközre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy az eszközre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	Nem megfelelő működés	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	A szerszám regisztrációjának/törlésének befejezése előtt: - bekapcsolják a szerszám kapcsolóját vagy - bekapcsolják a porszívó bekapcsológombját.	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	A szerszámgép vagy a porszívó szerszámgép-regisztrálási eljárása még nem fejeződött be.	Hajtsa végre egyszerre a szerszámgép és a porszívó szerszámgép-regisztrálási eljárását.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.
A porszívó nem a szerszámgép kapcsolójának működtetésével összehangolva üzemel.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre. A vezeték nélküli egység helytelenül van felszerelve a porszívóra és/vagy a készülékre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a porszívó és/vagy az eszköz nyílását.
	A szerszámon található vezeték nélküli aktiváló gombot nem nyomták meg.	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken villog.
	A porszívó automatikus világítása nem kapcsol be.	Nyomja meg a porszívó BE/KI gombját. Ha a porszívózás elindul, nyomja meg az „Automatikus” gombot, hogy az „Automatikus” lámpa kigyulladjon.
	A porszívó vezeték nélküli aktiváló lámpája nem villog kék színnel.	Lásd a „*Szerszámgép regisztrációja a porszívóval*” részt, és regisztrálja újra a szerszámot.
	Több mint 10 szerszámgépet regisztráltak a porszívóhoz.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját. Ha a porszívóhoz több mint 10 szerszámgépet regisztrál, a legkorábbi szerszámgép regisztrációja automatikusan visszavonásra kerül.
	A porszívó minden szerszámgép-regisztrációt törölt.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.
A porszívó működik, amikor a szerszám nem üzemel.	Más felhasználók használják a porszívó vezeték nélküli aktiválás funkcióját a saját szerszámgépeikkel.	Kapcsolja ki a többi szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, vagy vonja vissza a többi szerszámgép regisztrációját.
Nem lehet törölni a porszívó összes szerszámgép-regisztrációját.	A szerszámgép vezeték nélküli gombjának lenyomása.	Az összes szerszámgép-regisztráció törléséhez nyomja meg a porszívó vezeték nélküli gombját.
	Nem tartja nyomva megfelelően a vezeték nélküli aktiválás gombját.	Tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel villogni kezd. Ismét tartsa nyomva a vezeték nélküli aktiválás gombját legalább 6 másodpercig, majd engedje fel, amikor a vezeték nélküli aktiválás lámpája piros színnel gyors ütemben villogni kezd.

ÖSSZESZERELÉS

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* **Ha a porszívón bármilyen munkálatot szeretne végezni, mindig győződjön meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és az akkumulátort is eltávolították belőle.** Ennek elmulasztása áramütést vagy súlyos sérülést okozhat.

A porzsák felszerelése és eltávolítása

⚠*VIGYÁZAT:* **Mindig győződjön meg arról, hogy a porzsák nem szakadt-e el.**

⚠*VIGYÁZAT:* **Használat előtt rögzítse szilárdan a porzsákot a porszívóra, és húzza be teljesen a rögzítőt.** Ennek elmulasztása por kiáramlását okozhatja, ami súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Felszerelés

Illessze a porzsák csatlakozóján található két csapszeget a levegőkimenet nyílásaihoz. Nyomja be a porzsák csatlakozóját, majd erősen csavarja jobbra.

► **Ábra16:** **1.** Csapszeg **2.** Nyílások **3.** Porzsák csatlakozója

Eltávolítás

Forgassa el a porzsák csatlakozóját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki. A porzsákot kiveheti a porszívóból.

► **Ábra17:** **1.** Porzsák csatlakozója

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a porzsák akasztója az ábrán látható módon felfelé néz.

► **Ábra18:** **1.** Kampó

A tömlő felszerelése

MEGJEGYZÉS: **Soha ne hajlítsa meg erővel a gégecsövet, és ne lépjen rá. Soha ne mozgassa a porszívót a gégecsővel húzva.** Az erőltetett hajlítás, a taposás és húzás következtében a gégecső deformálódhat vagy elrepedhet.

Illessze a gégecső végét a porszívó porbemenetéhez (gégecső bemenete), majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem rögzül.

► **Ábra19:** **1.** Gégecső **2.** Porbemenet (gégecső bemenete)

Az eszköz csatlakoztatása

A szerszám csatlakoztatásához csatlakoztassa a gégecső végét az eszköz kimeneti nyílásához. Az eszköztől függően szükség lehet a 22-es elülső karmantyúra, vagy a 22-es elülső karmantyú és a 24-es elülső karmantyú kombinációjára.

► **Ábra20:** **1.** 38-as elülső karmantyú **2.** 22-as elülső karmantyú **3.** 24-as elülső karmantyú

MEGJEGYZÉS: Az elülső karmantyú felszereléséhez csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba, amíg teljesen be nem illeszkedik. Az elülső karmantyú eltávolításához fogja meg a tömlőt, és forgassa el az elülső karmantyút balra.

► **Ábra21:** **1.** Elülső karmantyú **2.** Gégecső **3.** Eltávolítás **4.** Felszerelés

A fúvóka felszerelése

A fúvóka felszereléséhez igazítsa a fúvóka belsejében található két csapszeget a porszívó levegőkimeneti nyílásaihoz. Nyomja be a fúvókát, majd erősen csavarja jobbra.

Az eltávolításhoz csavarja balra a fúvókát, majd húzza ki.

► **Ábra22:** **1.** Csap **2.** Fúvóka **3.** Nyílások

A vállszíj felszerelése

⚠*VIGYÁZAT:* **Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt vállhevedert használja.**

Rögzítse a vállheveder kampóit a porszívó két pontján és a porzsák egy pontján.

► **Ábra23:** **1.** Vállszíj **2.** Akasztó

A vállheveder beállítása

A vállheveder hosszát az ábrán látható módon állíthatja be.

► **Ábra24:** **1.** Hosszabbítás **2.** Rövidítés

Hordozás

⚠*VIGYÁZAT:* **Ha a készüléket a vállhevederrel viszi, ügyeljen arra, hogy azt szilárdan rögzítse a készülékhez.** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódásához vezethet, vagy a készülék valakire zuhanhat, ami személyi sérülést okozhat.

⚠*VIGYÁZAT:* **Megfelelő gondossággal emelje fel és szállítsa a készüléket.** Ellenkező esetben személyi sérülés vagy a készülék károsodása történhet.

A porszívót hordozáskor használja a fogantyút vagy a vállhevedert.

► **Ábra25:** **1.** Fogantyú

► **Ábra26:** **1.** Vállszíj

MŰKÖDTETÉS

⚠*VIGYÁZAT:* **Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes tartozék megfelelően van-e felszerelve.** Ennek elmulasztása a rögzítések meglazulásához vezethet, ami személyi sérülést okozhat.

⚠*VIGYÁZAT:* **Ne használja a porszívót magas helyeken.**

MEGJEGYZÉS: **Ne használja a porszívót, ha a légbeömlő nyílás, a hangtompító és a tömlő porral eltömődött.** A légcsatornákat eltömítheti a por, ami meghibásodást okozhat.

Szívó használat

MEGJEGYZÉS: **Kizárólag a porrészecskéket szedje fel. Ne szedjen fel porrészecskékön kívül más anyagokat (fadarabokat, fémeket, köveket stb.).** Ennek elmulasztása működési zavarhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS: **Ne használja a porszívót, ha a porzsák megtelt.** Ha ezt elmulasztja, az elzárhatja a légcsatornákat és meghibásodást okozhat.

MEGJEGYZÉS: **Ne folytassa a porszívó használatát, ha a szívóteljesítmény gyengül.** A porszívó túlmelegedhet, ami meghibásodást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A porszívót a hangtompító nélkül is használhatja. Ne feledje, hogy a zaj egyre hangosabbá válik.

Vízszintes sík felületre helyezze a porszívót, hogy megakadályozza a leesését vagy a véletlen elmozdulását.
► **Ábra27**

MEGJEGYZÉS: A munkadarabtól függően a gipszkarton vágása során hosszú dekoratív papírcsíkok keletkezhetnek. Ezek a csíkok eltömíthetik a tömlő belsejét, és megakadályozhatják a szívást. Ha ez előfordul, állítsa be a szerszámgép vágási mélységét egy mélyebb beállításra.
► **Ábra28:** **1.** Dekoratív papír **2.** Fűrésztárcsa **3.** Alapzat **4.** Vágási mélység **5.** Gipszkarton

Fúvási művelet

VIGYÁZAT: **A fúvó funkció használata előtt feltétlenül vegye ki a porzsákot a készülékből, és szerelje fel a fúvókát.**

VIGYÁZAT: **Vigyázzon a levegőkimenetből kifúvódó porra.** Ha a porszívózás után bekapcsolja a fúvókát, előfordulhat, hogy a készülék belsejében maradt por kifújódik.

VIGYÁZAT: **Ne fújja ki a sáros vizet.** Ha idegen tárgyakat fúj valakinek a szemébe, az személyi sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: **Ne működtesse a fújót a széllel szemben.** Az idegen tárgyak, amelyeket elfúj, a szél által visszatérhetnek Ön felé, és a szemébe kerülhetnek.

VIGYÁZAT: **A készülék használata közben mindig viseljen védőszemüveget és maszkot.**

VIGYÁZAT: **Soha ne irányítsa a szívófejet a közelben tartózkodókra.**

VIGYÁZAT: **A készülék bekapcsolása előtt tartsa szorosan a kezében.** Ellenhatás fordulhat elő.

VIGYÁZAT: **Ne fújjon el éles tárgyakat, például szögeket, üvegdarabokat vagy fémdarabokat.**

Tartsa szorosan a gépet egy kézzel, és lassan körbeforgatva végezze a fúvást. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fúvást, ne fordítsa feléjük a fúvókát. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé.
► **Ábra29**

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: **Végezze el a készülék és a tartozékok karbantartását. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibás beállítások vagy beragadt mozgó részek, eltört részek, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a készülék üzemeltetését.** Ha sérülést észlel, használat előtt javíttassa meg a készüléket. A rosszul karbantartott berendezések számos balesetet okoznak.

FIGYELMEZTETÉS: **Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a porszívót, és vegye ki belőle az akkumulátort.**

MEGJEGYZÉS: **Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.**

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A por kiürítése

VIGYÁZAT: **A por eltávolításakor mindig viseljen védőszemüveget és pormaszkot.**

VIGYÁZAT: **Ügyeljen arra, hogy a porzsákot óvatosan vegye ki, hogy a por ne szóródjon szét.** A por a szembe kerülhet, és szemkárosodást okozhat.

MEGJEGYZÉS: **A felgyűlt por mennyiségétől függően gondoskodjon arról, hogy a port legalább naponta egyszer ürítse ki.** Ennek elmulasztása gyengítheti a szívóerőt és meghibásodást okozhat.

1. Forgassa el a porzsák csatlakozóját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki a porzsákot a porszívóból.
► **Ábra30:** **1.** Porzsák csatlakozója

2. Rögzítse szorosan a porzsák sapkáját.
► **Ábra31:** **1.** Sapka

3. Cipzározza ki a porzsák cipzárját.
► **Ábra32:** **1.** Cipzár

4. Nyissa ki a szalagokat.
► **Ábra33:** **1.** Szalagok

5. A porzsák tartalmát az ábrán látható módon ürítse ki.
► **Ábra34**

MEGJEGYZÉS: Miután kiürítette a porzsákot, mindig gondoskodjon arról, hogy a porzsák szalagjait és rögzítőjét jól lezárja. Ne felejtse el továbbá, hogy a porzsákot megfelelően rögzítse a porszívóra, mielőtt elkezdené használni a porszívó.

Tisztítás

Készüléktest

Törölje le a készülék házát egy kevés hígított semleges tisztítószerrel megnedvesített ruhával.

Légbeömlő nyílás

Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a légbeömlő nyílást. Távolítsa el azokat az idegen tárgyakat, amelyek akadályozzák a szívást.
► **Ábra35: 1.** Légbeömlő nyílás

Hangtompító

1. A hangtompító eltávolításához a porzsákból forgassa el a hangtompítót a nyíl irányába.
► **Ábra36: 1.** Hangtompító **2.** Porzsák

2. A port az ábrán látható módon ürítse ki.
► **Ábra37**

3. Szerelje szét a hangtompítót úgy, hogy a fedelet a nyíl irányába forgatja.
► **Ábra38: 1.** Fedél

4. Távolítsa el a hangtompító belsejében található port.
► **Ábra39**

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠*VIGYÁZAT:* **Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz.** Bármilyen más tartozék vagy tartozék használata sérülésveszélyt jelenthet. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Gégecső
- Elülső karmantyú
- Szívófej
- Vállszíj
- Porzsák
- Vezeték nélküli egység
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

VAROVANIE

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.
- V prípade detí treba dohliadať na to, aby sa s vysávačom nehrali.
- Informácie o type akumulátora nájdete v kapitole „TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE“.
- V časti „Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor“ si prečítajte informácie o zakázaných činnostiach a dôležitých záležitostiach týkajúcich sa akumulátora.
- Spôsob demontáže alebo inštalácie akumulátora nájdete v časti „Inštalácia alebo demontáž akumulátora“.
- Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
- Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.
- Akumulátor neskratujte.
- Podrobné informácie týkajúce sa bezpečnostných opatrení počas údržby používateľom nájdete v kapitole „ÚDRŽBA“.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:	**VC015G**
Maximálny objem vzduchu (s BL4025)	4,0 m^3/min
Maximálny podtlak (s BL4025)	10,5 kPa
Menovitý pretlak (pri použití ako dúchadlo)	11,5 kPa
Rozmery (D x Š x V)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Menovité napätie	Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Hmotnosť netto	2,3 – 3,5 kg
Kapacita	18 l

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické špecifikácie sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť nezahŕňa žiadne ďalšie príslušenstvo s výnimkou akumulátorov. V tabuľke sa uvádzajú kombinácie najnižšej a najnižšej hmotnosti stroja a akumulátorov.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Odporúčaný akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

⚠ ***VAROVANIE:*** **Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symboly

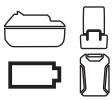
Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.



Typická batéria použiteľná pre tento produkt.



Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.
Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!
V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôsobenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Určené použitie

Toto zariadenie je určené na vysávanie suchého prachu. Zariadenie je určené na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, predajniach, kanceláriách a prenajímaných nehnuteľnostiach.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN60335-2-69:
Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 76 dB (A)
Odchýlka (K): 2,5 dB (A)

Úroveň hluku pri práci môže prekročiť 80 dB (A).

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

⚠*VAROVANIE:* Používajte ochranu sluchu.

⚠*VAROVANIE:* Emisie hluku počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

⚠*VAROVANIE:* Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota nepretržitých vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa normy EN60335-2-69:
Emisie vibrácií ($a_{h,M}$) : 2,5 m/s^2 alebo menej
Odchýlka (K): 1,5 m/s^2

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

⚠*VAROVANIE:* Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

⚠*VAROVANIE:* Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlásenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlásenie EÚ/Spojeného kráľovstva o zhode je k dispozícii na tejto adrese URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Bezpečnostné varovania pre akumulátorový vysávač

⚠*VAROVANIE:* JE DÔLEŽITÉ, aby ste si PRED POUŽITÍM DÔKLADNE PREČÍTALI všetky varovania a pokyny. Nedodržiavanie varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

1. **Pred použitím zabezpečte, aby tento vysávač používali osoby primeraným spôsobom zaškolené na používanie tohto vysávača.**
2. **Vysávač umiestnite na vodorovný a plochý povrch, aby nedošlo k jeho pádu ani nechcenému pohybu.**
3. **Ak počas prevádzky spozorujete nedostatočný výkon alebo akýkoľvek neštandardný stav, vysávač okamžite vypnite.**
4. **KONTROLUJTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE SÚČASTÍ. Pred ďalším používaním vysávača je potrebné dôkladne skontrolovať, či nie je poškodený ochranný kryt alebo iné súčasti, aby sa určilo, či budú fungovať správne a či**

budú vykonávať určenú funkciu. Skontrolujte či sú pohyblivé diely zarovnané, či nie sú uviaznuté, či niektoré diely nie sú zlomené, zle namontované a či sú v takom stave, ktorý nebude mať negatívny vplyv na prevádzku. Ochranný kryt alebo iné poškodené diely treba riadne nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v tomto návode uvedené inak. Pokazené prepínače je potrebné nechať vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Vysávač nepoužívajte, ak prepínač nefunguje.

5. **Tento vysávač nie je určený na vysávanie nebezpečného prachu.**
6. **Tento vysávač je určený len na používanie v interiéri.**
7. **Tento vysávač skladujte iba v interiéri.**
8. **Vždy pred použitím skontrolujte, či je správne vložené vrecko na prach. Vysávač nepoužívajte bez vloženého vrecka na prach. Poškodené vrecko na prach ihneď vymeňte za nové.**
9. **ZABRÁŇTE NÁHODNÉMU SPUSTENIU. Pri inštalácii akumulátora zariadenie vždy VYPNITE.**
10. **Nepokúšajte sa vysávať horľavé materiály, iskry, horiace cigarety, horúci popol, horúce kovové piliny a ostré materiály, ako sú žiletky, ihly, rozbité sklo a podobné materiály.**
11. **VYSÁVAČ NIKDY NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI BENZÍNU, PLYNU, NÁTEROV, LEPIDIEL ANI INÝCH VEĽMI VÝBUŠNÝCH LÁTOK. V prepínači sa pri zapnutí alebo vypnutí vytvárajú iskry. Iskry sa počas prevádzky vytvárajú aj v komutátore motora. Dôsledkom môže byť nebezpečná explózia.**
12. **Ak sa nachádzate vo Fínsku, zariadenie nepoužívajte v exteriéri pri nízkych teplotách.**
13. **Vysávač nepoužívajte v blízkosti tepelných zdrojov (sporáky a pod.).**
14. **Neblokujte nasávacie/výfukové/chladiace otvory. Tieto otvory zabezpečujú chladenie motora. Ich zablokovaniu je potrebné zabrániť, pretože motor môže v dôsledku nedostatočnej ventilácie zhorieť.**
15. **Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.**
16. **Hadicu nikdy neprelamujte, neťahajte za ňu ani na ňu nestúpajte.**
17. **VYBERTE AKUMULÁTOR, ak vysávač nepoužívate, pred vykonávaním servisu a počas výmeny príslušenstva.**
18. **Ihneď po každom použití vysávač vyčisťte a vykonajte jeho servis, aby ste zabezpečili jeho vynikajúci prevádzkový stav.**
19. **ÚDRŽBU VYSÁVAČA VYKONÁVAJTE DÔSLEDNE. Vysávač čistite, aby sa zaistil lepší a bezpečnejší výkon. Príslušenstvo vymieňajte podľa pokynov. Rukoväte udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom a mazivom.**
20. **NÁHRADNÉ DIELY. Pri vykonávaní servisu používajte výlučne rovnaké náhradné diely.**
21. **S vysávačom zaobchádzajte opatrne. Násilné zaobchádzanie môže spôsobiť rozbitie vysávača aj s najodolnejšou konštrukciou.**
22. **Vonkajší povrch nečistite benzínom, rozpúšťadlom ani inými chemikáliami na čistenie. Dôsledkom môže byť vznik trhlín alebo zmena farby.**
23. **Vysávač nepoužívajte v uzatvorených miestnostiach, kde sa vyskytujú horľavé, výbušné alebo toxické výpary z olejových náterov, riedidiel na farby, benzínu, látok na likvidáciu molí a pod., ani na miestach s výskytom horľavého prachu.**
24. **Tento ani žiadny iný nástroj nepoužívajte, pokiaľ ste pod vplyvom drog alebo alkoholu.**
25. **V prípade prašných pracovných podmienok používajte protiprachovú masku.**
26. **Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.**
27. **V prípade detí treba dohliadať na to, aby sa s vysávačom nehrali.**
28. **Nikdy nemanipulujte s akumulátormi ani s vysávačom, keď máte mokré ruky.**
29. **Nevysávajte penu ani mydlové tekutiny. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom a poškodeniu vysávača.**
30. **Nevysávajte veľké množstvo prášku (múka, práškový hasiaci prostriedok atď.).**
31. **Nevysávajte laná, šnúrky ani káble. Mohli by sa zamotať do ventilátora vysávača, čo by mohlo viesť k upchatiu vzduchových kanálov.**
32. **Vysávač nepoužívajte v nebezpečnom prostredí, napríklad v prítomnosti azbestu, arzénu, bária, berýlia, olova, pesticídov alebo iných materiálov ohrozujúcich zdravie.**
33. **Vysávač nepoužívajte, ak je prevrátený alebo položený na bok. Mohlo by dôjsť k poruche alebo poraneniu osôb.**
34. **Vysávač nevystavujte účinkom dažďa ani vlhkého prostredia. Ak do vysávača vnikne voda, zvýši sa riziko zásahu elektrickým prúdom.**
35. **Na vysávač nikdy nestriekajte vodu. Nedodržanie pokynov môže viesť k poruche a zásahu elektrickým prúdom.**
36. **Vysávač neprenášajte s prstom na vypínači. V opačnom prípade môže dôjsť k nehodám.**
37. **Pri odfukovaní používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v príslušnom prostredí, výrazne znížia riziko úrazu.**
38. **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Na neudržiavaných alebo tmavých pracoviskách existuje riziko úrazu.
39. **Na zariadenie nestúpajte ani si naň nesadajte. Vysávač sa môže neočakávane spustiť a spôsobiť spadnutie.**

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko

vzniku požiaru.

2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytiekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠*VAROVANIE:* NIKDY nepripustite, aby sebavedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
   (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
   (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriate, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespaľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvte, nehádžte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**
    V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny.
    Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora.** Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

***POZOR:* Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita.** Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabite akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.**
2. **Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.**
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabite, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

Dôležité bezpečnostné pokyny pre bezdrôtovú jednotku

1. **Bezdrôtovú jednotu nerozoberajte ani s ňou neodborne nemanipulujte.**
2. **Bezdrôtovú jednotku držte mimo dosahu malých detí. V prípade jej náhodného prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**
3. **Bezdrôtovú jednotku používajte len spolu s náradím Matika.**
4. **Bezdrôtovú jednotku nevystavujte účinkom dažďa ani iného vlhkého prostredia.**
5. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde teplota prekračuje 50 °C.**
6. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke prístroje, akými sú napríklad kardiostimulátor.**
7. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú automatizované zariadenia.** V opačnom prípade sa v automatizovaných zariadeniach môže vyskytnúť porucha alebo chyba.
8. **Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou alebo na miestach, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.**
9. **Bezdrôtová jednotka môže vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré však nie sú pre používateľa škodlivé.**
10. **Bezdrôtová jednotka je presné zariadenie. Bezdrôtovú jednotku chráňte pred pádom a nevystavuje ju nárazom.**
11. **Koncovky bezdrôtovej jednotky sa nedotýkajte holými rukami ani kovovými materiálmi.**
12. **Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky do výrobku vždy vyberte akumulátor.**
13. **Pri otváraní krytu zásuvky sa vyhýbajte miestam, kde by do zásuvky mohol preniknúť prach alebo voda. Vstupný otvor zásuvky musí byť vždy čistý.**
14. **Bezdrôtovú jednotku vždy vkladajte v správnom smere.**
15. **Spúšťacie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky na bezdrôtovej jednotke nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.**
16. **Pred prevádzkou vždy uzavrite kryt zásuvky.**
17. **Bezdrôtovú jednotku nevyberajte zo zásuvky, kým prebieha napájanie nástroja.** Ignorovanie tohto pokynu môže zapríčiniť poruchu bezdrôtovej jednotky.
18. **Z bezdrôtovej jednotky neodstraňujte nálepku.**
19. **Na bezdrôtovú jednotku nelepte žiadne nálepky.**
20. **Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na mieste, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.**
21. **Bezdrôtovú jednotku nevystavujte vysokým teplotám, nenechávajte ju napríklad v aute stojacom na slnku.**
22. **Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na prašnom mieste ani na mieste, kde by mohlo dôjsť k vytváraniu korozívneho plynu.**
23. **V dôsledku náhlej zmeny teploty sa bezdrôtová jednotka môže zarosiť. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte, kým nedôjde k úplnému vyschnutiu takéhoto zarosenia.**
24. **Pri čistení bezdrôtovú jednotku jemne utrite suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte benzín, riedidlo, vodivé mazivo ani iné podobné prípravky.**
25. **Bezdrôtovú jednotku uložte v dodávanom puzdre alebo nádobe, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.**
26. **Do zásuvky nástroja nevkladajte žiadne iné zariadenia okrem bezdrôtovej jednotky Matika.**
27. **Nástroj nepoužívajte, ak je kryt bezdrôtovej jednotky poškodený.** V prípade, že do zásuvky prenikne voda, prach alebo nečistoty, môže dôjsť k poruche.
28. **Kryt zásuvky neťahajte ani neskrúcajte viac, než je nutné.** V prípade, že sa kryt oddelí od nástroja, vráťte ho na miesto.
29. **V prípade straty alebo poškodenia kryt vymeňte.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

OPIS FUNKCIÍ

⚠***VAROVANIE:*** **Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti vysávača vždy skontrolujte, či je vysávač vypnutý a či je akumulátor vybratý.**

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠***POZOR:*** **Pred vložením alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.**

⚠***POZOR:*** **Pri inštalovaní a vyberaní akumulátora pevne držte vysávač a akumulátor.** Ak vysávač a akumulátor nebudete pevne držať, môžu sa vám vyšmyknúť z rúk a poškodiť sa, prípadne spôsobiť zranenie.

⚠***POZOR:*** **Akumulátor vždy vložte úplne tak, že červený indikátor už nevidno.** V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠***POZOR:*** **Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu.** Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatlačte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, nie je správne zaistený.

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho z krytu, pričom držte stlačené tlačidlá na prednej strane akumulátora.
► **Obr.1: 1.** Akumulátor **2.** Červený indikátor **3.** Tlačidlo

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.
► **Obr.2: 1.** Indikátory **2.** Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Akumulátor nabite.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledovných stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa zariadenie/akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje neštandardne vysoký odber prúdu, automaticky sa bez upozornenia zastaví. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončite používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spusťte.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa zariadenie/akumulátor prehreje, zariadenie sa automaticky vypne. Rozsvieti sa indikátor režimu zariadenia v spodnej časti. Indikátory v hornej a strednej časti budú blikať nazeleno. V tejto situácii nechajte zariadenie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

■ Svieti	◪ Bliká

UPOZORNENIE: **Pri používaní vysávača s popruhom na pleci dávajte pozor, aby ste neblokovali prívod chladiaceho vzduchu oblečením.** Blokovanie prívodu chladiaceho vzduchu môže spôsobiť automatické zastavenie zariadenia.
► **Obr.3: 1.** Prívod chladiaceho vzduchu

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď sa kapacita akumulátora zníži, zariadenie sa automaticky zastaví. Ak zariadenie nefunguje ani po použití vypínačov, vyberte z neho akumulátor a nabite ho.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, a zaisťuje automatické zastavenie zariadenia. Ak sa zariadenie dočasne zastavilo alebo prerušilo prevádzku, problém vyriešte vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte zariadenie tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte zariadenie aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

Zapínanie

Vysávač sa spúšťa jednoduchým stlačením tlačidla ⏻.
Na vypnutie znova stlačte tlačidlo ⏻.
Keď je zariadenie zapnuté, rozsvietia sa indikátory zvoleného režimu.

Zmena režimu

Režim vysávania
Keď svietia indikátory zvoleného režimu, stlačte tlačidlo ⏫, čím zmeníte režim vysávania. Každým stlačením tohto tlačidla sa prepína medzi režimom nízkej, normálnej a vysokej rýchlosti.

Režim	Indikácia	
	■ Svieti	□ Nesvieti
1 (nízka rýchlosť)		
2 (normálna rýchlosť)		
3 (vysoká rýchlosť)		

Automatický režim
Keď svietia indikátory zvoleného režimu, stlačte tlačidlo AUTO, čím zmeníte stav automatického režimu. Keď je povolený automatický režim, indikátor automatického režimu svieti nazeleno.

Režim	Indikácia	
	■ Svieti	□ Nesvieti
Automatický	AUTO	
Nesvieti	AUTO	

► **Obr.4:** **1.** Tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) **2.** Tlačidlo zmeny sacieho výkonu **3.** Tlačidlo automatického režimu **4.** Indikátor automatického režimu

POZNÁMKA: Režim vysávania a automatický režim môžete zmeniť ešte pred zapnutím vysávača. V takom prípade najskôr stlačte tlačidlo ⏫ alebo AUTO. Potom pre opätovnú zmenu stlačte tlačidlo ⏫ alebo AUTO, kým svietia indikátory režimu.

POZNÁMKA: Vysávač spustí prevádzku v rovnakom režime ako pri poslednom použití.

Ak bola predchádzajúca prevádzka vykonaná v režime vysokej rýchlosti, vysávač si toto nastavenie nezachová. Vysávač sa spustí v režime normálnej rýchlosti.

FUNKCIA BEZDRÔTOVÉHO SPÚŠŤANIA

Voliteľné príslušenstvo

Využitie funkcie bezdrôtového spúšťania

Funkcia bezdrôtového spúšťania umožňuje čistú a pohodlnú prevádzku. Pripojením podporovaného nástroju k vysávaču môžete vysávač prevádzkovať automaticky po aktivácii spínača nástroja.
► **Obr.5**

UPOZORNENIE: **Pred použitím vysávača so zapnutou funkciou bezdrôtového spúšťania si prečítajte návod na používanie nástroja.**

UPOZORNENIE: **Bezdrôtovú jednotu nerozoberajte ani s ňou neodborne nemanipulujte.**

UPOZORNENIE: **Na zabránenie preniknutiu prachu do štrbiny bezdrôtovej jednotky počas prevádzky a skladovania vždy pevne uzatvorte veko.**

UPOZORNENIE: **Bezdrôtovú jednotku nevyberajte, kým prebieha napájanie.** Ignorovanie tohto pokynu môže zapríčiniť poruchu bezdrôtovej jednotky.

UPOZORNENIE: **Spúšťacie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.**

POZNÁMKA: Bezdrôtové spúšťanie vyžaduje použitie nástrojov Makita s bezdrôtovou jednotkou.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím bezdrôtového spúšťania s jednotlivými nástrojmi sa vyžaduje ich registrácia. Po dokončení registrácie nástroja sa opätovná registrácia vyžaduje iba v prípade zrušenia predchádzajúcej registrácie.

POZNÁMKA: Pred registráciou sa uistite, že bezdrôtová jednotka je správne vložená.

POZNÁMKA: Jedna bezdrôtová jednotka sa môže registrovať až pre 10 prepojení s inými bezdrôtovými jednotkami. V prípade registrácie viac než 10 bezdrôtových jednotiek pre jednu bezdrôtovú jednotku sa automaticky zruší najstaršia zaregistrovaná jednotka.

POZNÁMKA: Umiestnenie tlačidla bezdrôtového spúšťania sa na jednotlivých nástrojoch líši.

Inštalácia bezdrôtovej jednotky

⚠***VAROVANIE:*** **Pred inštaláciou a demontážou bezdrôtovej jednotky zariadenie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.**

⚠***POZOR:*** **Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky umiestnite vysávač na rovný a pevný podklad.**

UPOZORNENIE: **Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky očistite prach a nečistoty z vysávača.** Prach a nečistoty môžu spôsobiť poruchu, keď preniknú do zásuvky bezdrôtovej jednotky.

UPOZORNENIE: **Pred uchopením bezdrôtovej jednotky sa dotknite materiálu spôsobujúceho uvoľnenie statického náboja, napríklad kovovej časti, aby ste zabránili poruche v dôsledku statickej elektriny.**

UPOZORNENIE: **Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky sa vždy presvedčte, či je bezdrôtová jednotka vložená v správnom smere a kryt sa úplne zavrel.**

1. Kryt na vysávači otvorte podľa znázornenia na obrázku.
► **Obr.6:** **1.** Kryt

2. Do zásuvky vložte bezdrôtovú jednotku a potom kryt zatvorte.

Pri vkladaní bezdrôtovej jednotky zarovnajte výčnelky s lôžkami zásuvky.
► **Obr.7:** **1.** Bezdrôtová jednotka **2.** Výčnelok **3.** Kryt **4.** Lôžko

Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky pomaly otvorte kryt. Háčiky na zadnej strane krytu nadvihnú bezdrôtovú jednotku pri ťahaní za kryt.
► **Obr.8:** **1.** Bezdrôtová jednotka **2.** Háčik **3.** Kryt

Po vybratí bezdrôtovú jednotku uložte do dodávaného puzdra alebo do nádoby, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.

UPOZORNENIE: **Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky vždy využívajte háčiky na zadnej strane krytu.** Ak háčiky bezdrôtovú jednotku nezachytia, kryt úplne zatvorte a znova ho pomaly otvorte.

Registrácia nástroja v rámci vysávača

POZNÁMKA: Registrácia vyžaduje použitie nástroja Makita s podporou funkcie bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Pre začiatkom registrácie nástroja ukončite inštaláciu bezdrôtovej jednotky do nástroja.

POZNÁMKA: Počas registrácie nástroja nezapínajte vysávač.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie nástroja.

Ak chcete vysávač spúšťať aktiváciou spínača nástroja, najprv dokončite registráciu nástroja.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.

2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

3. Na 3 sekundy stlačte spínač bezdrôtového spúšťania vysávača a počkajte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne blikať nazeleno. Potom rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja.
► **Obr.9:** **1.** Tlačidlo bezdrôtového spúšťania **2.** Indikátor bezdrôtového spúšťania

V prípade úspešného prepojenia vysávača a nástroja sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia nazeleno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na vysávači je potrebné stlačiť do 1 minúty po vložení akumulátora.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať nazeleno po uplynutí 20 sekúnd. Stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji, kým indikátor bezdrôtového spúšťania na vysávači bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká nazeleno, tlačidlo bezdrôtového spúšťania krátko stlačte a potom ho znova podržte stlačené.

POZNÁMKA: Pri vykonávaní dvoch alebo viacerých registrácií nástrojov v rámci jedného vysávača, vykonávajte registrácie nástrojov postupne.

Spustenie funkcie bezdrôtového spúšťania

POZOR: **Pred začatím práce s nástrojom vždy skontrolujte, či funkcia diaľkovej aktivácie funguje.**

POZNÁMKA: Pred bezdrôtovým spustením dokončite registráciu nástroja v rámci vysávača.

POZNÁMKA: Vysávač vždy položte tak, aby ste videli stav indikátora bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie nástroja.

Po registrácii nástroja v rámci vysávača sa vysávač automaticky spustí pri použití spínača nástroja.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.

2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

3. K nástroju pripojte hadicu vysávača.
► **Obr.10**

4. Stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) na vysávači.
Ak sa spustí vysávanie, stlačte tlačidlo automatického režimu, aby sa rozsvietil indikátor automatického režimu.
► **Obr.11:** **1.** Tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) **2.** Tlačidlo automatického režimu **3.** Indikátor automatického režimu

5. Skontrolujte, či indikátor bezdrôtového spúšťania na vysávači bliká namodro. Potom krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji. Indikátor bezdrôtového spúšťania na nástroji sa rozbliká namodro.
► **Obr.12:** **1.** Tlačidlo bezdrôtového spúšťania **2.** Indikátor bezdrôtového spúšťania

POZNÁMKA: Ak indikátor bezdrôtového spúšťania bliká alebo sa rozsvieti iným spôsobom, pozrite si časť *„Registrácia nástroja v rámci vysávača“* a znova zaregistrujte nástroj. Stav indikátora bezdrôtového spúšťania môžete skontrolovať aj v časti *„Popis stavov indikátora bezdrôtového spúšťania“*.

6. Zapnite nástroj. Skontrolujte, či vysávač beží, ak nástroj pracuje.

Ak chcete zastaviť bezdrôtové spúšťanie, stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji alebo stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) na vysávači.

POZNÁMKA: Ak sa vysávač 2 hodiny nepoužíva, vypne sa. Indikátor bezdrôtového spúšťania na nástroji prestane blikať namodro. V takom prípade najprv zapnite vysávač. Potom znova stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji.

POZNÁMKA: Vysávač sa spúšťa/zastavuje s oneskorením. Pri zisťovaní stlačenia spínača nástroja v rámci vysávača dochádza k oneskoreniu.

POZNÁMKA: Dosah vysielania bezdrôtovej jednotky sa môže líšiť v závislosti od jej umiestnenia a okolitých podmienok.

POZNÁMKA: V prípade, že je pre vysávač zaregistrovaných viacero nástrojov, vysávač sa môže spustiť, aj keď nezapnete nástroj, pretože iný používateľ používa funkciu bezdrôtového spustenia.

Zrušenie registrácie nástroja v systéme vysávača

Zrušenie registrácie nástroja v rámci vysávača vykonajte nasledujúcim spôsobom.

1. Nainštalujte bezdrôtové jednotky do vysávača a nástroja.

2. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

3. Na 6 sekúnd stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na vysávači. Indikátor bezdrôtového spúšťania bliká zelenou farbou a potom sa farba zmení na červenú. Neskôr rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja.

► **Obr.13:** **1.** Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Po úspešnom vykonaní zrušenia sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia načerveno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať načerveno po uplynutí 20 sekúnd. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji držte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania vysávača bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká načerveno, znova krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania.

Vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov

Nástroje zaregistrované vo vysávači môžete vymazať nasledujúcim spôsobom.

1. Nainštalujte bezdrôtovú jednotku do vysávača.

2. Vložte akumulátory do vysávača.

3. Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania zhruba 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne blikať načerveno (približne dvakrát za sekundu).

4. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať načerveno, uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Potom podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania znovu približne na 6 sekúnd.

5. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne rýchlo blikať načerveno (asi 5 krát za sekundu), uvoľnite prst z tlačidla bezdrôtového spúšťania. Keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne svietiť načerveno a neskôr sa vypne, znamená to, že všetky zaregistrované nástroje boli vymazané.

► **Obr.14:** **1.** Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

POZNÁMKA: Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká načerveno, krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania a skúste to znova.

Popis stavov indikátora bezdrôtového spúšťania

► **Obr.15:** **1.** Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Indikátor bezdrôtového spúšťania vyjadruje stav funkcie bezdrôtového spúšťania. Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o význame stavov indikátora.

Stav	**Indikátor bezdrôtového spúšťania**			**Popis**
	Farba	**Svieti**	**Bliká**	**Trvanie (približne)**
Pohotovostný režim	Modrá	◪		Vysávač: bez prerušenia Nástroj: 2 hodiny	Čaká sa na registráciu nástroja alebo je k dispozícii funkcia bezdrôtového spúšťania. Indikátor na nástroji bliká, keď je stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania. Indikátor na nástroji sa automaticky vypne, keď stav nečinnosti trvá 2 hodiny.
		■		Keď je nástroj v prevádzke.	Bezdrôtové spúšťanie vysávača je k dispozícii a nástroj je v prevádzke.
Registrácia nástroja	Zelená	◪		20 s	Pripravené na registráciu nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zaregistrovať.
		■		2 sekundy	Registrácia nástroja sa ukončila. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať modrou farbou.
Zrušenie/ vymazanie registrácie nástroja	Červená	◪ (pomaly: 2-krát/s)		20 s	Pripravené na zrušenie registrácie nástroja. Prebieha vyhľadávanie nástroja, ktorý sa má zrušiť.
		◪ (rýchlo: 5-krát/s)		Keď je tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené.	Pripravené na vymazanie všetkých zaregistrovaných nástrojov.
		■		2 sekundy	Registrácia nástroja bola zrušená/vymazaná. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať modrou farbou.
Iné	Červená	■		3 sekundy	Bezdrôtová jednotka sa napája a aktivuje sa funkcia bezdrôtového spúšťania.
	Nesvieti	-		-	Akumulátor nie je vložený. / Od vloženia akumulátora uplynula jedna minúta.

Riešenie problémov funkcie bezdrôtového spúšťania

Pred požiadaním o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v návode, nepokúšajte sa nástroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	**Predpokladaná príčina (porucha)**	**Náprava**
Indikátor bezdrôtového spúšťania nesvieti/nebliká.	Bezdrôtová jednotka nie je nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja. Bezdrôtová jednotka je nesprávne nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Nie je možné dokončiť registráciu nástroja/zrušenie registrácie nástroja.	Vo vysávači a/alebo nástroji nie je nainštalovaná bezdrôtová jednotka. Vo vysávači a/alebo nástroji je nesprávne nainštalovaná bezdrôtová jednotka.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nesprávna funkcia	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie nástroja.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Pred dokončením registrácie nástroja/zrušením; - je zapnutý spínač na nástroji alebo; - tlačidlo napájania na vysávači je zapnuté.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie nástroja.
	Proces registrácie nástrojov v rámci nástroja alebo vysávača sa neukončil.	Procesy registrácie v rámci nástroja aj vysávača vykonajte súčasne.
	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržuje v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlných rúr.
Po stlačení spínača nástroja sa vysávač nespustí.	Bezdrôtová jednotka nie je nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja. Bezdrôtová jednotka je nesprávne nainštalovaná do vysávača a/alebo nástroja.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku vysávača a/alebo nástroja.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a ubezpečte sa, že indikátor bezdrôtového spúšťania bliká namodro.
	Nerozsvieti sa indikátor automatického režimu na vysávači.	Stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ) na vysávači. Ak sa spustí vysávanie, stlačte tlačidlo automatického režimu, aby sa rozsvietil indikátor automatického režimu.
	Indikátor bezdrôtového spúšťania na vysávači nebliká namodro.	Pozrite si časť *„Registrácia nástroja v rámci vysávača“* a znova zaregistrujte nástroj.
	V rámci vysávača je zaregistrovaných viac než 10 nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja. V prípade registrácie viac než 10 nástrojov v rámci vysávača sa automaticky zruší nástroj zaregistrovaný ako prvý.
	Vysávač vymazal registrácie všetkých nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržuje v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlných rúr.
Vysávač beží, ak nástroj nepracuje.	Bezdrôtové spúšťanie vysávača využívajú iní používatelia prostredníctvom svojich nástrojov.	Vypnite tlačidlo bezdrôtového spúšťania na iných nástrojoch alebo zrušte registráciu iných nástrojov.
Nie je možné všetky zaregistrované nástroje vo vysávači.	Stlačenie tlačidla bezdrôtového spúšťania na nástroji.	Vymažte všetky registrované nástroje stlačením tlačidla bezdrôtového spúšťania na nástroji.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania nie je správne stlačené.	Podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd a potom ho uvoľnite, keď indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať načerveno. Znova podržte tlačidlo bezdrôtového spúšťania stlačené viac ako 6 sekúnd, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nezačne rýchlo blikať načerveno. Následne tlačidlo uvoľnite.

ZOSTAVENIE

⚠***VAROVANIE:*** **Pred vykonaním akejkoľvek práce na vysávači vždy skontrolujte, či je vypnutý a či je vybraný akumulátor.** V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom a vážnemu zraneniu.

Montáž a demontáž vrecka na prach

⚠***POZOR:*** **Vždy sa uistite, že vrecko na prach nie je poškodené.**

⚠***POZOR:*** **Pred použitím vrecko na prach bezpečne vložte do vysávača a úplne zatvorte zips.** V opačnom prípade môže dôjsť k vyfukovaniu prachu a vážnemu zraneniu.

Montáž

Zarovnajte dva kolíky na spoji vrecka na prach s otvormi na výstupe vzduchu. Zatlačte spoj vrecka na prach a pevne ho otočte v smere hodinových ručičiek.
► **Obr.16: 1.** Kolíky **2.** Otvory **3.** Spoj vrecka na prach

Demontáž

Otočte spoj vrecka na prach proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho. Môžete vybrať vrecko na prach z vysávača.
► **Obr.17: 1.** Spoj vrecka na prach

POZNÁMKA: Uistite sa, že háčik na vrecku na prach smeruje nahor, ako je znázornené na obrázku.
► **Obr.18: 1.** Háčik

Inštalácia hadice

UPOZORNENIE: **Hadicu nikdy nasilu neohýbajte ani ju nestláčajte. Vysávač nikdy nepresúvajte ťahaním za hadicu.** Namáhanie, stláčanie a ťahanie hadice môže mať za následok prasknutie alebo zdeformovanie hadice.

Koniec hadice vložte do otvoru na nasávanie prachu (vstup hadice) vysávača, potom ju otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým zakliknutím nezapadne na miesto.
► **Obr.19: 1.** Hadica **2.** Otvor na nasávanie prachu (vstup hadice)

Pripojenie nástroja

Ak chcete pripojiť nástroj, pripojte koniec hadice k odsávaciemu vývodu nástroja. V závislosti od nástroja môžete potrebovať prednú manžetu 22 alebo kombináciu prednej manžety 22 a prednej manžety 24.
► **Obr.20: 1.** Predná manžeta 38 **2.** Predná manžeta 22 **3.** Predná manžeta 24

POZNÁMKA: Ak chcete namontovať prednú manžetu, otáčaním v smere hodinových ju zaskrutkujte až na doraz. Ak chcete prednú manžetu demontovať, držte hadicu a otáčajte prednú manžetu proti smeru hodinových ručičiek.
► **Obr.21: 1.** Predná manžeta **2.** Hadica **3.** Demontáž **4.** Montáž

Montáž hubice dúchadla

Pri montáži hubice zarovnajte dva kolíky vnútri hubice dúchadla s otvormi pre výstup vzduchu na vysávači. Zatlačte hubicu a pevne ju otočte v smere hodinových ručičiek.
Pri demontáži otočte hubicu proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju.
► **Obr.22: 1.** Kolík **2.** Hubica dúchadla **3.** Otvory

Pripevnenie popruhu na plece

⚠***POZOR:*** **Používajte iba popruh na plece uvedený v tomto návode.**

Pripevnite háčiky popruhu na plece na dve miesta na vysávači a jedno miesto na vrecku na prach.
► **Obr.23: 1.** Popruh na plece **2.** Háčik

Nastavenie popruhu na plece

Dĺžku popruhu na plece môžete upraviť jeho posunutím, ako je znázornené na obrázku.
► **Obr.24: 1.** Predĺženie **2.** Skrátenie

Prenášanie

⚠***POZOR:*** **Pri prenášaní zariadenia pomocou popruhu na plece ho pevne pripevnite k zariadeniu.** V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo k jeho pádu na inú osobu a následnému zraneniu.

⚠***POZOR:*** **Zariadenie zdvíhajte a prenášajte s náležitou starostlivosťou.** V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.

Pri prenášaní vysávača používajte rukoväť alebo popruh na plece.
► **Obr.25: 1.** Rukoväť
► **Obr.26: 1.** Popruh na plece

PREVÁDZKA

⚠***POZOR:*** **Pred použitím sa uistite, že je správne namontované všetko príslušenstvo.** V opačnom prípade môže dôjsť k jeho uvoľneniu a následnému zraneniu.

⚠***POZOR:*** **Vysávač nepoužívajte na vyvýšených miestach.**

UPOZORNENIE: **Vysávač nepoužívajte, ak sú prívod vzduchu, tlmič a hadica zanesené prachom.** Vzduchové kanály môžu byť zanesené prachom a spôsobiť poruchu.

Prevádzka vysávania

UPOZORNENIE: **Vysávajte iba prachové častice. Nevysávajte iné materiály ako prachové častice (drevené triesky, kovy a kamene atď.).** V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

UPOZORNENIE: **Vysávač nepoužívajte, ak je vrecko na prach plné.** V opačnom prípade môže dôjsť k zablokovaniu vzduchových kanálov a k poruche.

UPOZORNENIE: **Nepokračujte v prevádzke vysávača, keď sací výkon zníži.** Vysávač sa môže prehriať a spôsobiť poruchu.

POZNÁMKA: Vysávač môžete používať bez tlmiča. Pamätajte na to, že sa tým zvýši hlučnosť.

Vysávač umiestnite na vodorovný a plochý povrch, aby nedošlo k jeho pádu ani nechcenému pohybu.
► **Obr.27**

POZNÁMKA: V závislosti od obrobku môže pri rezaní sadrokartónu vzniknúť množstvo dlhých pásov dekoratívneho papiera. Tieto pásy sa môžu nahromadiť vnútri hadice a zablokovať sanie. V takom prípade nastavte hĺbku rezu elektrického nástroja na hlbšie nastavenie.
► **Obr.28:** **1.** Dekoratívny papier **2.** Čepeľ píly **3.** Základňa **4.** Hĺbka rezu **5.** Sadrokartón

Činnosť dúchania

⚠***POZOR:*** **Pri vykonávaní prevádzky fúkania nezabudnite z nástroja vybrať vrecko na prach a nasadiť hubicu dúchadla.**

⚠***POZOR:*** **Dávajte pozor na prach vyfukujúci z výstupu vzduchu.** Použitie dúchadla po vysávaní môže spôsobiť vyfúknutie zvyšného prachu z vnútra vysávača.

⚠***POZOR:*** **Dúchadlo nepoužívajte na blatistú vodu.** Ak sa fúknu do očí cudzie predmety, môže to spôsobiť zranenie.

⚠***POZOR:*** **Nepoužívajte dúchadlo proti vetru.** Cudzie predmety, ktoré vyfúknete, sa môžu vetrom vrátiť k vám a vniknúť vám do očí.

⚠***POZOR:*** **Počas prevádzky vždy používajte ochranné okuliare a masku.**

⚠***POZOR:*** **Hubicu nikdy nesmerujte na nikoho okolo vás.**

⚠***POZOR:*** **Pred zapnutím pevne držte zariadenie.** Môže vyvolať reakčnú silu.

⚠***POZOR:*** **Neodfukujte ostré predmety, ako sú klince, úlomky skla alebo kovové kamene.**

Zariadenie držte pevne v ruke a odfukovanie vykonávajte pomalým pohybovaním zariadenia. Pri odfukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odfukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru.
► **Obr.29**

ÚDRŽBA

⚠***VAROVANIE:*** **Vykonávajte údržbu zariadenia a príslušenstva. Skontrolujte, či nedošlo k vyoseniu alebo zamotaniu pohyblivých častí, praskliná a akýmkoľvek iným poruchám, ktoré by mohli mať vplyv na používanie zariadenia.** Ak je zariadenie poškodené, nechajte ho pred používaním opraviť. Nedostatočná údržba zariadení je príčinou mnohých nehôd.

⚠***VAROVANIE:*** **Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je vysávač vypnutý a akumulátor vybratý.**

UPOZORNENIE: **Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.**

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Vyprázdnenie prachu

⚠***POZOR:*** **Pri likvidácii prachu vždy používajte ochranné okuliare a protiprachovú masku.**

⚠***POZOR:*** **Vrecko na prach vyberajte opatrne, aby ste predišli rozptýleniu prachu.** Prach sa môže dostať do očí a spôsobiť zranenie.

UPOZORNENIE: **Prach likvidujte aspoň raz denne, a to v závislosti od nahromadeného množstva prachu.** V opačnom prípade môže dôjsť k oslabeniu sacej sily a k poruche.

1. Otočte spoj vrecka na prach proti smeru hodinových ručičiek a vyberte vrecko na prach z vysávača.
► **Obr.30:** **1.** Spoj vrecka na prach

2. Pevne zaistite uzáver vrecka na prach.
► **Obr.31:** **1.** Uzáver

3. Rozopnite zips vrecka na prach.
► **Obr.32:** **1.** Zips

4. Otvorte pásky.
► **Obr.33:** **1.** Pásky

5. Prach z vrecka na prach zlikvidujte podľa obrázka.
► **Obr.34**

POZNÁMKA: Po zlikvidovaní prachu z vrecka na prach vždy zatvorte pásky a zips vrecka na prach. Pred začatím prevádzky vysávača sa uistite, že je vrecko na prach pevne nainštalované na vysávači.

Čistenie

Telo zariadenia

Telo zariadenia utrite handričkou navlhčenou malým množstvom zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku.

Prívod vzduchu

Pravidelne kontrolujte a čistite prívod vzduchu. Odstráňte cudzie predmety, ktoré by mohli blokovať nasávanie.
► **Obr.35: 1.** Prívod vzduchu

Tlmič

1. Ak chcete vybrať tlmič z vrecka na prach, otočte ho v smere šípky.
► **Obr.36: 1.** Tlmič **2.** Vrecko na prach

2. Podľa obrázka zlikvidujte prach, ktorý je vnútri.
► **Obr.37**

3. Demontujte tlmič otočením veka v smere šípky.
► **Obr.38: 1.** Veko

4. Zlikvidujte prach, ktorý je vnútri tlmiča.
► **Obr.39**

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠***POZOR:*** **Pre váš nástroj Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce.** Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia. Príslušenstvo a nadstavce sa smú používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Hadica
- Predná manžeta
- Hubica
- Popruh na plece
- Vrecko na prach
- Bezdrôtová jednotka
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

VAROVÁNÍ

- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.
- Děti musí být pod dohledem, aby si s vysavačem nehrály.
- Referenční typ akumulátoru naleznete v kapitole „SPECIFIKACE“.
- Zakázané záležitosti nebo důležité záležitosti týkající se akumulátoru naleznete v části „Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor“.
- Postup sejmutí a nasazení akumulátoru naleznete v části „Nasazení a sejmutí akumulátoru“.
- Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
- Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
- Akumulátor nezkratujte.
- Příslušné podrobnosti o opatřeních během uživatelské údržby viz kapitola „ÚDRŽBA“.

SPECIFIKACE

Model:	**VC015G**
Maximální objem vzduchu (s BL4025)	4,0 m^3/min
Maximální podtlak (s BL4025)	10,5 kPa
Nominální přetlak (při používání fukaru)	11,5 kPa
Rozměry (D × Š × V)	228 mm × 175 mm × 196 mm
Jmenovité napětí	36 V – 40 V DC max
Hmotnost netto	2,3–3,5 kg
Kapacita	18 l

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Uvedená hmotnost nezahrnuje příslušenství kromě akumulátorů. Tabulka uvádí nejlehčí a nejtěžší kombinace zařízení a akumulátorů.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: **Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky.** Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symboly

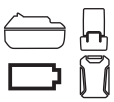
Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.



V tomto výrobku je použit reprezentativní akumulátor.



Pouze pro země EU
Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.
Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!
V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Účel použití

Zařízení je určeno k vysávání suchého prachu. Zařízení je vhodné k průmyslovému využití například v hotelech, ve školách, v nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích či půjčovnách.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60335-2-69:
Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 76 dB(A)
Nejistota (K): 2,5 dB(A)

Hladina hluku při práci může překročit hodnotu 80 dB (A).

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnoty deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Používejte ochranu sluchu.**

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Emise hluku při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.**

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)**

Vibrace

Celková hodnota nepřetržitých vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60335-2-69:
Emise vibrací ($a_{h,M}$): 2,5 m/s^2 nebo méně
Nejistota (K): 1,5 m/s^2

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkové hodnoty deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Emise vibrací při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.**

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)**

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

EU/UK prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Bezpečnostní výstrahy k akumulátorovému vysavači

⚠***VAROVÁNÍ:*** **DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE veškeré bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny.** Zanedbání výstrah a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

1. **Před použitím zajistěte, aby s vysavačem pracovaly osoby, jež jsou s používáním zařízení dostatečně obeznámeny.**
2. **Vysavač umisťujte na vodorovný rovný povrch, abyste zabránili jeho pádu nebo neúmyslnému pohybu.**
3. **Při zpozorování slabého výkonu či jiného nenormálního chování během provozu vysavač okamžitě vypněte.**
4. **ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU POŠKOZENY DÍLY. Před dalším používáním vysavače je nutné pečlivě zkontrolovat kryty i jakékoli jiné poškozené díly a zjistit, zda bude zařízení i nadále správně pracovat a plnit příslušnou funkci. Zkontrolujte vyrovnání pohyblivých**

částí, spoje pohyblivých částí, zda nejsou některé díly rozbité či uvolněné a zda nenastaly nějaké potíže ovlivňující funkci. Pokud není jinde v tomto návodu k obsluze stanoveno jinak, musí být poškozený kryt či jiný díl řádně opraven nebo vyměněn autorizovaným servisním střediskem. Vadné přepínače musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem. Jestliže zařízení nelze přepínačem zapnout a vypnout, nepoužívejte jej.

5. **Tento vysavač není vhodný k vysávání nebezpečného prachu.**
6. **Tento vysavač není určen k venkovnímu používání.**
7. **Tento vysavač lze skladovat pouze ve vnitřních prostorech.**
8. **Před použitím zkontrolujte, zda je správně vložen vak na prach. Vysavač nepoužívejte bez nasazeného vaku na prach. Poškozený vak na prach ihned vyměňte za nový.**
9. **ZAMEZTE NECHTĚNÉMU SPUŠTĚNÍ. Během instalace akumulátoru/akumulátorů se ujistěte, zda je přepínač v poloze VYP.**
10. **Nevysávejte hořlavé materiály, pyrotechniku, hořící cigarety, horký popel, horké třísky a ostré materiály jako žiletky, jehly, rozbité sklo atp.**
11. **S VYSAVAČEM NIKDY NEPRACUJTE V BLÍZKOSTI LÁTEK, JAKO JE BENZÍN, PLYN, BARVY, LEPIDLO ČI JINÉ VYSOCE VÝBUŠNÉ HMOTY. Při přepínání poloh ZAP. a VYP. přepínač jiskří. Stejně tak při provozu jiskří i komutátor motoru. Mohlo by dojít k nebezpečnému výbuchu.**
12. **Ve Finsku není tento stroj určen pro používání venku při nízké teplotě.**
13. **Nepracujte v blízkosti zdrojů tepla (u kamen atp.).**
14. **Neblokujte vstupy sání/výstupy/chladicí otvory. Tyto otvory umožňují chlazení motoru. Blokování je třeba pozorně zamezit, jinak se motor z důvodu nedostatku ventilace spálí.**
15. **Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.**
16. **Nepřehýbejte hadici, netahejte za ni a nešlapejte po ní.**
17. **VYJMĚTE AKUMULÁTOR(Y). Pokud jej nepoužíváte, před prováděním servisních zásahů a při výměně příslušenství.**
18. **V rámci uchování vysavače ve špičkové provozuschopnosti proveďte bezprostředně po každém použití vyčištění a údržbu.**
19. **O VYSAVAČ SE PEČLIVĚ STAREJTE. Vysavač udržujte v čistotě – zajistíte tak lepší a bezpečnější výkon. Při výměně příslušenství postupujte podle pokynů. Držadla udržujte suchá, čistá a chraňte je před olejem a mazacím tukem.**
20. **NÁHRADNÍ DÍLY: Při opravách používejte pouze identické náhradní díly.**
21. **S vysavačem zacházejte ohleduplně. Hrubým zacházením můžete rozbít i nejodolnější zařízení.**
22. **Vysavač nečistěte zvenku ani zevnitř benzínem, ředidlem ani čisticími chemikáliemi. Mohlo by dojít ke vzniku prasklin a změnám barvy.**
23. **Vysavač nepoužívejte v uzavřených prostorách s hořlavými, výbušnými či jedovatými výpary vznikajícími z olejových nátěrů, ředidel, benzínu, přípravků proti molům atd., ani v oblastech s hořlavým prachem.**
24. **S tímto ani s žádným jiným zařízením nepracujte pod vlivem léků či alkoholu.**
25. **V prašném pracovním prostředí používejte respirátor.**
26. **Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.**
27. **Děti musí být pod dohledem, aby si s vysavačem nehrály.**
28. **S akumulátorem/akumulátory ani s vysavačem nikdy nemanipulujte mokrýma rukama.**
29. **Nevysávejte pěnu ani mýdlovou kapalinu. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a poškození vysavače.**
30. **Nevysávejte velké množství práškových hmot (mouka, prášek do hasicích přístrojů atd.).**
31. **Nevysávejte lana, struny nebo kabely. Mohly by se zamotat do ventilátoru vysavače, což by mohlo vést k ucpání vzduchových kanálů.**
32. **Nepoužívejte vysavač v nebezpečném prostředí, například za přítomnosti azbestu, arsenu, barya, berylia, olova, pesticidů nebo jiných materiálů ohrožujících zdraví.**
33. **Nepoužívejte vysavač, pokud je převrácený nebo položený na boku. Jinak může dojít k poruše či zranění osob.**
34. **Vysavač nevystavujte dešti a vlhku. Vnikne-li do vysavače voda, zvýší se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
35. **Nikdy nedopusťte, aby na vysavač stříkala voda. Nedodržení pokynů může vést k poruše zařízení a úrazu elektrickým proudem.**
36. **Nepřenášejte vysavač s prstem na spínači. V opačném případě si říkáte o nehodu.**
37. **Při práci s fukarem používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.**
38. **Udržujte na pracovišti pořádek a dbejte, aby bylo dobře osvětlené.** Nepořádek a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
39. **Na zařízení nestoupejte ani nesedejte. Vysavač se může nečekaně zapnout a způsobit váš pád.**

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako**

jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ: **NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.**

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. **Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.**
2. **Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
   (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
   (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti.**

   Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
    V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
    Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.
    Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**
14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
15. **Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. **Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠UPOZORNĚNÍ: **Používejte pouze originální akumulátory Makita.** Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenese odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabijte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.**
2. **Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.**
3. **Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.**
4. **Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.**
5. **Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.**

Důležité bezpečnostní pokyny pro bezdrátovou jednotku

1. **Bezdrátovou jednotku nerozebírejte ani do ní nezasahujte.**
2. **Bezdrátovou jednotku uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud by nedopatřením došlo ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**
3. **Bezdrátovou jednotku používejte pouze s nástroji Makita.**
4. **Bezdrátovou jednotku nevystavujte dešti a vlhku.**
5. **Bezdrátovou jednotku nepoužívejte na místech, kde teplota překračuje 50 °C.**
6. **Bezdrátovou jednotku neprovozujte na místech, kde se nachází lékařské přístroje, jako je kardiostimulátor, nebo v jejich blízkosti.**
7. **Neprovozujte bezdrátovou jednotku na místech, kde se nachází automatizovaná zařízení, nebo v jejich blízkosti.** V případě provozu může u automatizovaných zařízení docházet k poruchám nebo chybám.
8. **Nepoužívejte bezdrátovou jednotku v místech se zvýšenou teplotou nebo na místech, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.**
9. **Bezdrátová jednotka může vytvářet elektromagnetická pole (EMP), která ale nejsou pro uživatele škodlivá.**
10. **Bezdrátová jednotka je přesný přístroj. Dávejte pozor, abyste bezdrátovou jednotku neupustili ani s ní nenaráželi.**
11. **Nedotýkejte se svorek bezdrátové jednotky holýma rukama nebo kovovými materiály.**
12. **Při instalaci bezdrátové jednotky vždy vyjměte akumulátor výrobku.**
13. **Při otevření krytu drážky dejte pozor na místo, ze kterého se může dostat prach a voda do drážky. Udržujte vstupní část drážky stále čistou.**
14. **Bezdrátovou jednotku vždy vkládejte ve správném směru.**
15. **Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace na bezdrátové jednotce příliš silně a netlačte na něj předměty s ostrými hranami.**
16. **Při používání vždy zavřete kryt drážky.**
17. **Neodpojujte bezdrátovou jednotku z drážky, zatímco je nástroj napájen.** V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.
18. **Neodstraňujte nálepku na bezdrátové jednotce.**
19. **Nelepte na bezdrátovou jednotku žádné nálepky.**
20. **Neponechávejte bezdrátovou jednotku na místě, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.**
21. **Nenechávejte bezdrátovou jednotku na místech, kde by mohla být vystavena velkému teplu, například v autě na slunci.**
22. **Neponechávejte bezdrátovou jednotku v prašném prostředí nebo na místech, kde se může působit korozivní plyn.**
23. **Náhlé změny teploty mohou způsobit navlhnutí bezdrátové jednotky. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte, dokud nebude vlhkost kompletně vysušena.**
24. **Při čištění bezdrátové jednotky ji opatrně otřete suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte benzín, ředidlo, vodivé mazivo a podobně.**
25. **Při uskladnění bezdrátové jednotky ji uchovávejte v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.**
26. **Nevkládejte do drážky nástroje jiná zařízení, než je bezdrátová jednotka Makita.**
27. **Nepoužívejte nástroj, pokud je kryt drážky poškozen.** Do drážky se může dostat voda, prach a nečistoty a způsobit poruchu.
28. **Za kryt drážky netahejte ani se ho nesnažte zkroutit více, než je potřeba.** Uvolněný kryt znovu připevněte.
29. **Pokud se kryt drážky ztratí nebo poškodí, nahraďte ho.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

POPIS FUNKCÍ

***VAROVÁNÍ:* Před nastavováním nebo kontrolou funkce vysavače se vždy přesvědčte, zda je vypnutý a zda je akumulátor vyjmutý.**

Nasazení a sejmutí akumulátoru

***UPOZORNĚNÍ:* Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru zařízení vždy vypněte.**

***UPOZORNĚNÍ:* Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte vysavač i akumulátor.** V opačném případě vám může vysavač nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

***UPOZORNĚNÍ:* Akumulátor vkládejte vždy zcela tak, aby nebyl vidět červený indikátor.** Pokud tak neučiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout a způsobit vám nebo osobám ve vašem okolí zranění.

***UPOZORNĚNÍ:* Akumulátor nenasazujte násilím.** Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

Pokud chcete akumulátor z držáku vyjmout, vysuňte jej se současným stisknutím a přidržením tlačítka na přední straně akumulátoru.

► **Obr.1: 1.** Akumulátor **2.** Červený indikátor **3.** Tlačítko

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.2: 1.** Kontrolky **2.** Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývající kapacita
Svítí	Nesvítí	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■	□		50 % až 75 %
■ ■	□ □		25 % až 50 %
■	□ □ □		0 % až 25 %
	□ □ □	◪	Nabijte akumulátor.
■ ■	□ □		Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.
	↑ ↓		
□ □	■ ■		

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Systém ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany akumulátoru i samotného zařízení. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky zastaví:

Ochrana proti přetížení

Pokud se zařízením/akumulátorem pracujete způsobem, který zapříčiní mimořádně vysoký odběr proudu, zařízení se automaticky a bez jakékoli signalizace zastaví. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Jsou-li zařízení/akumulátor přehřáté, automaticky se vypnou. Rozsvítí se kontrolka režimu zařízení ve spodní části. Kontrolky nahoře a uprostřed blikají zeleně.
V takovém případě nechte zařízení před opětovným zapnutím vychladnout.

■ Svítí	◪ Bliká

***POZOR:* Při používání vysavače s ramenním popruhem dbejte na to, abyste oblečením nezablokovali otvor sání chladicího vzduchu.** Zablokování otvoru sání chladicího vzduchu může způsobit automatické vypnutí zařízení.

► **Obr.3: 1.** Otvor sání chladicího vzduchu

Ochrana proti přílišnému vybití

V případě nízké zbývající kapacity akumulátoru se zařízení automaticky zastaví. Jestliže zařízení při ovládání přepínači nepracuje, vyjměte ze zařízení akumulátory a nabijte je.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly zařízení poškodit, a umožňuje automatické zastavení zařízení. Když se zařízení dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte zařízení jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte zařízení a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Používání spouště

Vysavač spustíte jednoduše stisknutím tlačítka ⏻.
Vypnete jej opětovným stisknutím tlačítka ⏻.
Když je spínač zapnutý, rozsvítí se kontrolky pro vybraný režim.

Změna režimu

Režim sání
Když svítí kontrolky vybraného režimu, režim sání změníte stiskem tlačítka ⏫. Každým stisknutím tohoto tlačítka se přepíná mezi režimem nízkého, normálního a vysokého výkonu.

Režim	Indikace	
	■ Svítí	□ Nesvítí
1 (nízké otáčky)		
2 (normální otáčky)		
3 (vysoké otáčky)		

Automatický režim
Když svítí kontrolky vybraného režimu, stav automatického režimu změníte stiskem tlačítka AUTO. Když je automatický režim aktivován, kontrolka automatického režimu svítí zeleně.

Režim	Indikace	
	■ Svítí	□ Nesvítí
Auto (Automaticky)		
Nesvítí		

► **Obr.4:** **1.** Tlačítko ON/OFF **2.** Tlačítko změny sacího výkonu **3.** Tlačítko automatického režimu **4.** Kontrolka automatického režimu

POZNÁMKA: Režim sání a automatický režim můžete změnit před spuštěním vysavače. V takovém případě stiskněte nejprve tlačítko ⏫ nebo AUTO. Poté, když kontrolky režimu svítí, stiskněte znovu tlačítko ⏫ nebo AUTO podle toho, do kterého režimu se chcete přepnout.

POZNÁMKA: Vysavač se spustí ve stejném režimu jako při posledním provozu.

Pokud byl předchozí provoz proveden v režimu vysokých otáček, vysavač si toto nastavení nezapamatuje. Vysavač se spustí v režimu normálních otáček.

FUNKCE BEZDRÁTOVÉ AKTIVACE

Volitelné příslušenství

Co lze provádět s funkcí bezdrátové aktivace

Funkce bezdrátové aktivace umožňuje čistý a pohodlný provoz. Pomocí připojení podporovaného nástroje k vysavači můžete automaticky používat vysavač při aktivaci spouště nástroje.
► **Obr.5**

POZOR: **Při používání funkce bezdrátové aktivace konzultujte návod k obsluze nástroje.**

POZOR: **Bezdrátovou jednotku nerozebírejte ani do ní nezasahujte.**

POZOR: **Aby nepronikal prach do slotu na bezdrátovou jednotku, vždy za provozu a při skladování bezpečně uzavřete víčko.**

POZOR: **Bezdrátovou jednotku nevyjímejte, dokud není přivedeno elektrické napájení.** V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.

POZOR: **Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace příliš silně a netlačte na něj předměty s ostrými hranami.**

POZNÁMKA: K bezdrátové aktivaci jsou nutné nástroje Makita vybavené bezdrátovou jednotkou.

POZNÁMKA: Před prvním použitím funkce bezdrátové aktivace je u každého nástroje nutná registrace. Po dokončení registrace nástroje není nutné tento postup opakovat, pokud nedojde k jeho zrušení.

POZNÁMKA: Před registrací si ověřte, zda je bezdrátová jednotka správně vložena.

POZNÁMKA: Jedna bezdrátová jednotka může registrovat až 10 propojení s jinými bezdrátovými jednotkami. Pokud je k jedné bezdrátové jednotce registrováno 10 bezdrátových jednotek, při registraci další bezdrátové jednotky se automaticky zruší nejstarší registrace.

POZNÁMKA: Umístění tlačítka bezdrátové aktivace se u jednotlivých nástrojů liší.

Instalace bezdrátové jednotky

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Před montáží či demontáží bezdrátové jednotky se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté a že byl vyjmut akumulátor.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Při instalaci bezdrátové jednotky umístěte vysavač na plochý a stabilní povrch.**

POZOR: **Před instalací bezdrátové jednotky očistěte vysavač od prachu a nečistot.** Pokud se prach a nečistoty dostanou do slotu bezdrátové jednotky, mohou způsobit poruchu.

POZOR: **Aby se zabránilo poruchám způsobeným statickou elektřinou, dotkněte se před uchopením bezdrátové jednotky vhodného materiálu k vybití statické elektřiny, jako je například kovový předmět.**

POZOR: **Při instalaci bezdrátové jednotky se vždy ujistěte, že je bezdrátová jednotka vložena ve správné poloze a kryt je kompletně uzavřen.**

1. Otevřete kryt vysavače podle vyobrazení.
► **Obr.6:** **1.** Kryt

2. Vložte bezdrátovou jednotku do drážky a zavřete kryt.

Při vložení bezdrátové jednotky zarovnejte výčnělky s prohlubněmi na drážce.
► **Obr.7:** **1.** Bezdrátová jednotka **2.** Výčnělek **3.** Kryt **4.** Prohlubeň

Při demontáži bezdrátové jednotky pomalu otevřete kryt. Háčky na zadní straně krytu vytáhnou bezdrátovou jednotku, jakmile kryt odklopíte.
► **Obr.8:** **1.** Bezdrátová jednotka **2.** Háček **3.** Kryt

Po vyjmutí uchovávejte bezdrátovou jednotku v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.

POZOR: **Při vyjímání bezdrátové jednotky vždy použijte háčky na zadní straně krytu.** Pokud háčky nezachytí bezdrátovou jednotku, kryt zcela zavřete a znovu ho pomalu otevřete.

Registrace nástroje pro vysavač

POZNÁMKA: Pro registraci nástroje je vyžadován nástroj Makita s podporou funkce bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Před zahájením registrace nástroje dokončete instalaci bezdrátové jednotky.

POZNÁMKA: Během registrace nářadí vysavač nezapínejte.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze nástroje.

Pokud chcete aktivovat vysavač při stisknutí spouště nástroje, dokončete předtím registraci nástroje.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.

2. Instalujte akumulátory do vysavače a nástroje.

3. Stiskněte tlačítko aktivace bezdrátové funkce na vysavači po dobu 3 sekund, dokud se indikátor bezdrátové aktivace nerozsvítí zeleně. Potom stejně postupujte u tlačítka bezdrátové aktivace na nástroji.
► **Obr.9:** **1.** Tlačítko bezdrátové aktivace **2.** Indikátor bezdrátové aktivace

Po úspěšném propojení vysavače a nástroje se na 2 sekundy zeleně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivace a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Tlačítko bezdrátové aktivace na vysavači je třeba stisknout během 1 minuty od vložení akumulátoru.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivace přestanou zeleně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí, dokud indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivace nebliká zeleně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a znovu ho přidržte stisknuté.

POZNÁMKA: Když provádíte dvě a více registrací nástroje pro vysavač, proveďte registraci nástroje jednotlivě.

Spuštění funkce bezdrátové aktivace

⚠UPOZORNĚNÍ: **Před prováděním jakékoli práce s náčiním vždy nejprve zkontrolujte správnou funkci bezdrátové aktivace.**

POZNÁMKA: Dokončete registraci nástroje pro vysavač za účelem bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Vypínač vždy umisťujte tak, aby bylo možné sledovat indikátor bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze nástroje.

Po registraci nástroje k vysavači se vysavač automaticky spustí při sepnutí spouště nástroje.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.

2. Instalujte akumulátory do vysavače a nástroje.

3. Propojte hadici vysavače s nástrojem.
► **Obr.10**

4. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na vysavači. Po zahájení vysávání stiskněte tlačítko automatického režimu, aby se rozsvítila kontrolka automatického režimu.
► **Obr.11:** **1.** Tlačítko ON/OFF **2.** Tlačítko automatického režimu **3.** Kontrolka automatického režimu

5. Zkontrolujte, zda indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká modře. Poté krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí. Indikátor bezdrátové aktivace na nářadí bude blikat modře.
► **Obr.12:** **1.** Tlačítko bezdrátové aktivace **2.** Indikátor bezdrátové aktivace

POZNÁMKA: Pokud indikátor bezdrátové aktivace bliká nebo se rozsvítí jiným způsobem, zaregistrujte nářadí znovu podle části *„Registrace nástroje pro vysavač“*. Stavu indikátoru bezdrátové aktivace můžete také zkontrolovat v kapitole *„Popis stavu indikátoru bezdrátové aktivace“*.

6. Zapněte nářadí. Zkontrolujte, zda je vysavač za provozu nářadí spuštěný.

Pokud chcete zastavit bezdrátovou aktivaci, stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí nebo stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na vysavači.

POZNÁMKA: Pokud není vysavač po dobu 2 hodin v provozu, vypne se. Indikátor bezdrátové aktivace na nářadí přestane blikat modře. V takovém případě vysavač nejprve zapněte. Poté krátce znovu stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí.

POZNÁMKA: Vysavač se spustí/zastaví se zpožděním. Je tu určitá časová prodleva, než vysavač detekuje stisknutí spouště nástroje.

POZNÁMKA: Přenosová vzdálenost bezdrátové jednotky se může lišit v závislosti na umístění a podmínkách prostředí.

POZNÁMKA: Když je k jednomu vysavači registrováno více nářadí, může se vysavač spustit, i když nezapnete nářadí, a to protože jiný uživatel používá funkci bezdrátové aktivace.

Rušení registrace nástroje pro vysavač

Při rušení registrace nástroje pro vysavač postupujte takto.

1. Instalujte bezdrátové jednotky vysavače a náčiní.

2. Instalujte akumulátory do vysavače a nástroje.

3. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na vysavači na dobu 6 sekund. Indikátor bezdrátové aktivace bliká zeleně a pak svítí červeně. Potom stejným způsobem stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji.

► **Obr.13:** **1.** Tlačítko bezdrátové aktivace **2.** Indikátor bezdrátové aktivace

Po úspěšném zrušení se na 2 sekundy červeně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivace a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivace přestanou červeně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji, dokud indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivace nebliká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a znovu ho přidržte stisknuté.

Vymazání všech registrovaných nástrojů

Všechny registrované nástroje můžete z vysavače vymazat podle následujícího postupu.

1. Instalujte bezdrátovou jednotku do vysavače.

2. Instalujte akumulátory do vysavače.

3. Držte tlačítko aktivace bezdrátové funkce stlačené přibližně po dobu 6 sekund, dokud nezačne červeně blikat indikátor bezdrátové aktivace (přibližně dvakrát za sekundu).

4. Když začne indikátor bezdrátové aktivace červeně blikat, uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Poté tlačítko bezdrátové aktivace znovu přidržte stisknuté přibližně po dobu 6 sekund.

5. Když začne indikátor bezdrátové aktivace rychle červeně blikat (přibližně pětkrát za sekundu), uvolněte tlačítko bezdrátové aktivace. Když se indikátor bezdrátové aktivace červeně rozsvítí a poté zhasne, jsou všechny registrované nástroje smazané.

► **Obr.14:** **1.** Tlačítko bezdrátové aktivace **2.** Indikátor bezdrátové aktivace

POZNÁMKA: Pokud indikátor bezdrátové aktivace nebliká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a zkuste to znovu.

Popis stavu indikátoru bezdrátové aktivace

► **Obr.15:** **1.** Tlačítko bezdrátové aktivace **2.** Indikátor bezdrátové aktivace

Indikátor bezdrátové aktivace zobrazuje stav funkce bezdrátové aktivace. Vysvětlení stavu indikátorů najdete v následující tabulce.

Stav	**Indikátor bezdrátové aktivace**				**Popis**
	Barva	**Svítí**	**Bliká**	**Doba trvání (přibližně)**	
Pohotovostní režim	Modrá			Vysavač: pokračování Nástroj: 2 hodiny	Čekání na registraci nářadí nebo na dostupnost funkce bezdrátové aktivace. Kontrolka na nářadí bliká, když je stisknuto tlačítko bezdrátové aktivace. Kontrolka na nářadí automaticky zhasne po 2 hodinách nečinnosti.
				Při spuštěném nástroji.	Bezdrátová aktivace vysavače je dostupná a nástroj je spuštěn.
Registrace nástroje	Zelená			20 sekund	Připraveno k registraci nástroje. Vyhledávání nástroje, který má být registrován.
				2 sekundy	Registrace nástroje byla dokončena. Indikátor bezdrátové aktivace začne blikat modře.
Rušení/ mazání registrace nástroje	Červená		(pomalé: dvakrát za sekundu)	20 sekund	Připraveno zrušení registrace nástroje. Vyhledávání nástroje, jehož registrace má být zrušena.
			(rychlé: pětkrát za sekundu)	Po stisknutí tlačítka bezdrátové aktivace.	Připraveno na vymazání všech registrovaných nástrojů.
				2 sekundy	Registrace nástroje byla zrušena/vymazána. Indikátor bezdrátové aktivace začne blikat modře.
Jiné	Červená			3 sekundy	Bezdrátová jednotka je napájena a funkce bezdrátové aktivace se spouští.
	Nesvítí	-		-	Není vložen akumulátor. / Od vložení akumulátoru uplynula jedna minuta.

Odstraňování problémů funkce bezdrátové aktivace

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	**Pravděpodobná příčina (porucha)**	**Náprava**
Indikátor bezdrátové aktivace nesvítí/nebliká.	Na vysavači nebo na náčiní není instalována bezdrátová jednotka. Bezdrátová jednotka je na vysavači nebo náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí nebylo stisknuto.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Nelze dokončit registraci/zrušení nářadí.	Bezdrátová jednotka není instalována do vysavače nebo do náčiní. Bezdrátová jednotka je do vysavače nebo do náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečistěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nesprávná operace	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíž k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Před dokončením či zrušením registrace nářadí; - spínač nářadí je zapnutý nebo; - tlačítko napájení na vysavači je zapnuto.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Registrace nástroje pro vysavač nebo nástroj nebyly dokončeny.	Proveďte registraci nástroje a vysavače se stejným načasováním.
	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.
Vysavač se nespustí při stisknutí spouště nástroje.	Na vysavači nebo na náčiní není instalována bezdrátová jednotka. Bezdrátová jednotka je na vysavači nebo náčiní instalována nesprávně.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečistěné.	Jemně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte slot vysavače nebo náčiní.
	Tlačítko bezdrátové aktivace na nářadí nebylo stisknuto.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a ujistěte se, že indikátor bezdrátové aktivace bliká modře.
	Kontrolka automatického režimu na vysavači nesvítí.	Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na vysavači. Po zahájení vysávání stiskněte tlačítko automatického režimu, aby se rozsvítila kontrolka automatického režimu.
	Indikátor bezdrátové aktivace na vysavači nebliká modře.	Zaregistrujte nářadí znovu podle části „*Registrace nástroje pro vysavač*“.
	K vysavači je registrováno více než 10 nástrojů.	Opakujte registraci nástroje. Pokud je k vysavači registrováno více než 10 nástrojů, dojde k automatickému zrušení nejstarší registrace.
	Vysavač vymazal všechny registrace nástrojů.	Opakujte registraci nástroje.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíž k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.
Vysavač je spuštěný, zatímco nářadí není v provozu.	Jiní uživatelé bezdrátově aktivují vysavač pomocí svých nástrojů.	Vypněte tlačítko bezdrátové aktivace u ostatních nástrojů nebo zrušte registraci ostatních nástrojů.
Není možné vymazat všechny nástroje registrované vysavačem.	Stisknutí tlačítka bezdrátové aktivace na nástroji.	Stisknutím tlačítka bezdrátové aktivace na vysavači vymažete všechny registrace nástrojů.
	Tlačítko bezdrátové aktivace nebylo správně stlačeno.	Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivace červeně blikat, uvolněte jej. Znovu stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na více než 6 sekund a když začne indikátor bezdrátové aktivace rychle červeně blikat, uvolněte jej.

SESTAVENÍ

VAROVÁNÍ: **Před prováděním jakýchkoli prací na vysavači se vždy přesvědčte, že je vypnutý a je z něj vyjmut akumulátor.** V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a vážnému zranění.

Instalace a sejmutí vaku na prach

UPOZORNĚNÍ: **Vždy se ujistěte, že vak na prach není poškozen.**

UPOZORNĚNÍ: **Před použitím bezpečně nasaďte vak na prach na vysavač a zcela uzavřete zapínání.** V opačném případě může dojít k vystřelení prachu a vážnému zranění.

Instalace

Vyrovnejte oba kolíky na spojce vaku na prach s drážkami ve výstupu vzduchu. Zatlačte spojku vaku na prach a otočte ji pevně ve směru hodinových ručiček.
► **Obr.16: 1.** Kolíky **2.** Drážky **3.** Spojka vaku na prach

Sejmutí

Otočte spojku vaku na prach proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji ven. Nyní můžete vyjmout vak na prach z vysavače.
► **Obr.17: 1.** Spojka vaku na prach

POZNÁMKA: Ujistěte se, že háček na vaku na prach míří nahoru dle obrázku.
► **Obr.18: 1.** Háček

Instalace hadice

POZOR: **Hadici nikdy neohýbejte násilím a nešlapejte na ni. Vysavač nikdy nepřesunujte taháním za hadici.** Hrubým zacházením, šlapáním či taháním můžete hadici zlomit či zdeformovat.

Zasuňte konec hadice k sání prachu (vstup hadice) vysavače a pak jej otočením ve směru hodinových ručiček zajistěte na místě.
► **Obr.19: 1.** Hadice **2.** Sání prachu (vstup hadice)

Připojování nářadí

Nářadí připojíte tak, že propojíte konec hadice s odsávacím vývodem nářadí. V závislosti na nářadí budete možná potřebovat přední manžetu 22 nebo kombinace přední manžety 22 a přední manžety 24.
► **Obr.20: 1.** Přední manžeta 38 **2.** Přední manžeta 22 **3.** Přední manžeta 24

POZNÁMKA: Při nasazování přední manžety jí otáčejte ve směru hodinových ručiček a zároveň ji zašroubujte až na doraz. Chcete-li přední manžetu sejmout, podržte hadici a otáčejte přední manžetou proti směru hodinových ručiček.
► **Obr.21: 1.** Přední manžeta **2.** Hadice **3.** Sejmutí **4.** Montáž

Montáž hubice fukaru

Chcete-li namontovat hubici, zarovnejte dva kolíky uvnitř hubice fukaru s otvory výstupu vzduchu na vysavači. Zatlačte hubici a pevně jí otáčejte ve směru hodinových ručiček.
Chcete-li ji sejmout, otáčejte hubici proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji.
► **Obr.22: 1.** Kolík **2.** Hubice fukaru **3.** Drážky

Montáž ramenního popruhu

UPOZORNĚNÍ: **Používejte pouze ramenní popruh popsaný v tomto návodu.**

Připevněte háčky ramenního popruhu na dvě místa na vysavači a na jedno místo na vaku na prach.
► **Obr.23: 1.** Ramenní popruh **2.** Háček

Úprava ramenního popruhu

Délku ramenního popruhu můžete upravit jeho posunutím, jak je znázorněno na obrázku.
► **Obr.24: 1.** Prodloužení **2.** Zkrácení

Přenášení

UPOZORNĚNÍ: **Pokud přenášíte zařízení pomocí ramenního popruhu, ujistěte se, že je pevně připevněn k zařízení.** V opačném případě může dojít k poškození zařízení nebo k pádu a zranění.

UPOZORNĚNÍ: **Zařízení zvedejte a přenášejte opatrně.** V opačném případě může dojít ke zranění nebo poškození zařízení.

Při přenášení vysavače používejte držadlo nebo ramenní popruh.
► **Obr.25: 1.** Držadlo
► **Obr.26: 1.** Ramenní popruh

PRÁCE S NÁŘADÍM

UPOZORNĚNÍ: **Před použitím se ujistěte, že je veškeré příslušenství bezpečně namontováno.** V opačném případě může dojít k vypadnutí a ke zranění.

UPOZORNĚNÍ: **Vysavač nepoužívejte na vyvýšených místech.**

POZOR: **Nepoužívejte vysavač, pokud jsou vstup vzduchu, tlumič a hadice zanesené prachem.** Vzduchové kanály mohou být zaneseny prachem a způsobit poruchu.

Práce s vysavačem

POZOR: **Vysávejte pouze částice prachu. Nevysávejte jiné materiály než částice prachu (dřevěné štěpky, kovy a kamínky atd.).** V opačném případě může dojít k poruše.

POZOR: **Vysavač nepoužívejte, když je vak na prach plný.** Pokud tak neučiníte, může dojít k zanesení vzduchových kanálů a k poruše.

POZOR: **Pokud sací výkon zeslábne, vysavač nepoužívejte.** Vysavač se může přehřát a způsobit poruchu.

POZNÁMKA: Vysavač můžete používat bez tlumiče. Upozorňujeme ovšem, že bude hluk vyšší.

Vysavač umisťujte na vodorovný rovný povrch, abyste zabránili jeho pádu nebo neúmyslnému pohybu.
► **Obr.27**

POZNÁMKA: V závislosti na obrobku mohou při řezání sádrokartonu vzniknout dlouhé proužky dekorativního papíru. Tyto proužky se mohou uvnitř hadice ucpat a zablokovat sání. Pokud k tomu dojde, nastavte hloubku řezu elektrického nářadí na větší hloubku.
► **Obr.28:** **1.** Dekorativní papír **2.** Pilový kotouč **3.** Základna **4.** Hloubka řezu **5.** Sádrokarton

Ofukování

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Když používáte fukar, nezapomeňte ze stroje odebrat vak na prach a připojit hubici fukaru.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Dávejte pozor na prach unikající z výstupu vzduchu.** Použití fukaru po vysávání může způsobit vyfouknutí zbývajícího prachu uvnitř vysavače.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Nevyfoukávejte vodu znečištěnou blátem.** Pokud cizí předměty zasáhnou oči, může dojít k poranění osob.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Nepoužívejte jako ofukovač proti větru.** Cizí předměty, které vyfoukáváte, se mohou větrem vrátit k vám a dostat se do očí.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Při práci vždy používejte ochranné brýle a masku.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Nikdy nemiřte ústím na nikoho v blízkosti.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Před zapnutím zařízení pevně držte.** Může vyvolat reakční sílu.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Neodfukujte ostré předměty, jako jsou hřebíky, kousky skla nebo kovové úlomky.**

Držte zařízení rukou pevně a provádějte ofukování pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namiřte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru.
► **Obr.29**

ÚDRŽBA

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Provádějte údržbu zařízení a příslušenství. Kontrolujte nesprávné vyrovnání nebo váznutí pohyblivých částí, poškození dílů a jakékoli jiné podmínky, které mohou ovlivnit provoz zařízení.** Je-li zařízení poškozeno, nechte ho před použitím opravit. Špatně udržované zařízení bývá příčinou úrazů.

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Před zahájením kontroly nebo údržby vysavače se vždy ujistěte, zda je vypnutý a je vyjmutý akumulátor.**

POZOR: **Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.**

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Vysypávání prachu

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Při vysypávání prachu vždy používejte ochranné brýle a protiprachovou masku.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Vak na prach vyjměte opatrně, aby se prach nerozptýlil.** Prach může vniknout do očí a způsobit zranění.

POZOR: **Nezapomeňte alespoň jednou denně prach vysypat, a to v závislosti na množství vysátého prachu.** Pokud tak neučiníte, může dojít k zeslabení sací síly a k poruše.

1. Otočte spojkou vaku na prach proti směru hodinových ručiček a vyjměte vak na prach z vysavače.
► **Obr.30:** **1.** Spojka vaku na prach

2. Pevně krytku vaku na prach zajistěte.
► **Obr.31:** **1.** Krytka

3. Rozepněte zapínání vaku na prach.
► **Obr.32:** **1.** Zapínání

4. Rozpojte pásky.
► **Obr.33:** **1.** Pásky

5. Vysypte prach z vaku na prach, jak je znázorněno na obrázku.
► **Obr.34**

POZNÁMKA: Po vysypání prachu z vaku na prach se vždy ujistěte, že jste zavřeli pásky a zapínání vaku na prach. Dále se ujistěte, že jste před používáním vysavače bezpečně nasadili vak na prach.

Čištění

Tělo zařízení

Otřete tělo zařízení hadříkem navlhčeným malým množstvím zředěného neutrálního čisticího prostředku.

Vstup vzduchu

Pravidelně kontrolujte a čistěte vstup vzduchu. Odstraňte cizí předměty, které by mohly bránit sání.
► **Obr.35: 1.** Vstup vzduchu

Tlumič

1. Chcete-li vyjmout tlumič z vaku na prach, otočte jím ve směru šipky.
► **Obr.36: 1.** Tlumič **2.** Vak na prach

2. Vysypte prach uvnitř, jak je znázorněno na obrázku.
► **Obr.37**

3. Demontujte tlumič otočením víka ve směru šipky.
► **Obr.38: 1.** Víko

4. Vysypte prach z tlumiče.
► **Obr.39**

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce.** Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění. Příslušenství lze používat pouze pro stanovený účel.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Hadice
- Přední manžeta
- Hubice
- Ramenní popruh
- Vak na prach
- Bezdrátová jednotka
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми й особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистачає відповідних знань і досвіду.
- Не допускайте, щоб діти гралися з пилососом.
- Тип акумулятора див. у розділі «ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ».
- Інформація про заборонені дії та інші важливі вказівки щодо касети з акумулятором наведені в розділі «Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором».
- Інструкції щодо встановлення та зняття акумулятора див. у розділі «Встановлення та зняття касети з акумулятором».
- Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
- Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
- Не закоротіть касету з акумулятором.
- Відомості про заходи безпеки під час обслуговування виробу користувачем див. у розділі «ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ».

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	**VC015G**
Максимальна витрата повітря (із BL4025)	4,0 $м^3$/хв
Максимальна потужність усмоктування (із BL4025)	10,5 кПа
Номінальний надлишковий тиск (за використання в якості повітродувки)	11,5 кПа
Розміри (Д × Ш × В)	228 мм × 175 мм × 196 мм
Номінальна напруга	від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто	2,3—3,5 кг
Ємність	18 л

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вагу вказано без урахування ваги додаткового приладдя, окрім касет з акумулятором. Найменші й найбільші значення сукупної ваги пристрою та касет з акумулятором наведено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище.** Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

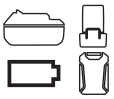
Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Будьте особливо уважні та обережні!



Типовий акумулятор для застосування в цьому виробі.



Ni-MH
Li-ion

Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Прилад призначено для збирання сухого пилу. Цей прилад придатний для комерційного застосування, наприклад у готелях, школах, лікарнях, на заводах, в офісах, у магазинах і в прокатному бізнесі.

Шум

Рівень шуму за шкалою A в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-69:
Рівень звукового тиску (L_{pA}): 76 дБ (A)
Похибка (K): 2,5 дБ (A)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (A).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом EN60335-2-69:
Вібрація ($a_{h,M}$): 2,5 м/с^2 або менше
Похибка (K): 1,5 м/с^2

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС / Сполученого Королівства можна знайти за URL-адресою нижче.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним пилососом

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* ВАЖЛИВО! ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.
Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. **Перед початком експлуатації переконайтеся в тому, що користувача належним чином проінструктовано стосовно роботи із цим пилососом.**
2. **Розмістіть пилосос на горизонтальній рівній поверхні для запобігання його падінню або випадковому переміщенню.**
3. **Негайно зупиняйте роботу пилососа, якщо ви помітили, що він працює неналежним чином, або помітили щось незвичне.**
4. **ПЕРЕВІРЯЙТЕ ПОШКОДЖЕНІ ДЕТАЛІ. Перш ніж продовжувати використання пилососа, слід перевірити захисний пристрій чи іншу пошкоджену деталь, щоб переконатися в тому, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Переконайтеся в співвісності, відсутності пошкоджень рухомих деталей, надійності кріплення й відсутності інших дефектів, які можуть вплинути на роботу інструмента. Ремонтувати або замінювати захисний пристрій чи інші пошкоджені деталі має авторизований сервісний центр, якщо інше не зазначено в цій інструкції. Пошкоджені перемикачі необхідно замінювати в авторизованому сервісному центрі. Не використовуйте пилосос, якщо його перемикач не працює.**
5. **Цей пилосос не призначений для збирання небезпечного пилу.**
6. **Цей пилосос призначений для використання лише всередині приміщення.**
7. **Цей пилосос слід зберігати лише в приміщенні.**
8. **Перед використанням завжди перевіряйте, чи правильно встановлено мішок для пилу. Не використовуйте пилосос без установленого мішка для пилу. Негайно замініть пошкоджений мішок для пилу на новий.**
9. **УНИКАЙТЕ ВИПАДКОВОГО ВВІМКНЕННЯ. Переконайтеся, що перемикач пилососа знаходиться у вимкненому положенні, коли встановлюєте акумулятор(и).**
10. **Не намагайтеся збирати легкозаймисті матеріали, петарди, запалені сигарети, гарячий попіл, гарячу металеву стружку, гострі речі, як-от леза, голки, розбите скло тощо.**
11. **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПИЛОСОС ПОРЯД ІЗ БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, ФАРБОЮ, КЛЕЄМ АБО ІНШИМИ ВИБУХОВИМИ РЕЧОВИНАМИ. Перемикач випускає іскри під час вмикання або вимикання. Колектор двигуна також іскрить під час роботи. Існує небезпека вибуху.**
12. **Для Фінляндії: пристрій не слід використовувати поза приміщенням при низькій температурі.**
13. **Заборонено використовувати пристрій поблизу джерел тепла (плит тощо).**
14. **Не блокуйте отвір усмоктування, вихідні отвори або вентиляційні отвори. Завдяки цим отворам відбувається охолодження двигуна. Слід уникати блокування цих отворів, інакше двигун займеться через нестачу вентиляції.**
15. **Завжди твердо стійте на ногах і тримайте рівновагу.**
16. **Не згинайте, не смикайте й не ставайте на шланг.**
17. **ВИТЯГНІТЬ АКУМУЛЯТОР(И). Коли пристрій не використовується, перед технічним обслуговуванням та під час заміни приладдя.**
18. **Чистьте й обслуговуйте пилосос одразу після кожного використання, щоб тримати його у відмінному робочому стані.**
19. **ТРИМАЙТЕ ПИЛОСОС У НАЛЕЖНОМУ СТАНІ. Тримайте пилосос у чистоті для забезпечення кращої та безпечнішої роботи. Дотримуйтесь інструкцій із заміни приладдя. Ручки мають бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.**
20. **ЗАПЧАСТИНИ. Під час обслуговування використовуйте тільки ідентичні запчастини.**
21. **Поводьтеся з пилососом обережно. Грубе поводження може спричинити поломку навіть найміцнішого пилососа.**
22. **Не намагайтеся почистити пилосос ззовні або зсередини бензином, розчинником або мийними засобами. Це може спричинити появу тріщин і зміну кольору.**
23. **Не використовуйте пилосос у закритому приміщенні, де масляні фарби, розчинники, бензин, деякі засоби проти молі тощо можуть виділяти легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні випаровування, або в місцях, де є легкозаймистий пил.**
24. **Не використовуйте цей або будь-який інший інструмент, коли знаходитеся під дією алкоголю або лікарських препаратів.**
25. **Використовуйте протипиловий респіратор під час роботи в запилених умовах.**
26. **Цей пристрій не призначений для використання дітьми й особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистачає відповідних знань і досвіду.**
27. **Не допускайте, щоб діти гралися з пилососом.**
28. **Ніколи не беріться за акумулятор(и) або пилосос вологими руками.**
29. **Не збирайте пилососом піну або мильну рідину. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом та поломки пилососа.**
30. **Не збирайте пилососом велику кількість порошку (борошно, вогнегасний порошок тощо).**
31. **Не збирайте пилососом мотузки, шнурки або шнури. Вони можуть заплутатись у вентиляторі пилососа, що призведе до блокування повітряних каналів.**
32. **Не використовуйте пилосос у небезпечних середовищах, зокрема за наявності азбесту, миш'яку, барію, берилію, свинцю, пестицидів або інших матеріалів, що загрожують здоров'ю.**
33. **Не використовуйте пилосос, коли він перекинутий або покладений на бік. Це**

може призвести до несправності або травмування.

34. **Не піддавайте пилосос впливу дощу або вологи. Потрапляння води всередину пилососа підвищує ризик ураження електричним струмом.**
35. **Ніколи не бризкайте водою на пилосос. Недотримання цієї інструкції може призвести до поломки приладу або ураження електричним струмом.**
36. **Не переносьте пилосос, тримаючи палець на вимикачі. Недотримання цієї вимоги може призвести до нещасних випадків.**
37. **Під час роботи повітродувки використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Таке захисне спорядження, як респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом або засоби захисту органів слуху, що використовується у відповідних умовах, знижує ризик травмування.**
38. **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** Неупорядковане або затемнене робоче середовище часто є причиною виникнення нещасних випадків.
39. **Не наступайте та не сідайте на прилад. Пилосос може несподівано запуститися та спричинити ваше падіння.**

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтесь акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслаблюйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.**
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.**
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
   (1) **Не слід торкатися клем будь яким струмопровідним матеріалом.**
   (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
   (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**

   Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.**

8. **Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.**
12. **Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.** Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. **Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.**
14. **Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.**
15. **Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.**
16. **Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором.** Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. **Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач.** Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. **Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. **Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.**
2. **Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезаряджання скорочує строк експлуатації акумулятора.**
3. **Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.**
4. **Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.**
5. **Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.**

Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. **Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.**
2. **Зберігайте бездротовий модуль у недосяжному для дітей місці. При випадковому проковтуванні негайно зверніться до лікаря.**
3. **Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.**
4. **Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.**
5. **Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.**
6. **Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.**
7. **Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями.** Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
8. **Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу**

високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.

9. **Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.**
10. **Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарити бездротовий модуль.**
11. **Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.**
12. **Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.**
13. **Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.**
14. **Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.**
15. **Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.**
16. **Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.**
17. **Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення.** Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. **Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.**
19. **Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.**
20. **Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.**
21. **Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.**
22. **Не залишайте бездротовий модуль у запиленому або запорошеному місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.**
23. **Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.**
24. **Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.**
25. **Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.**
26. **Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.**
27. **Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку.** Потрапляння у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. **Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно.** Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. **Замініть кришку відсіку, якщо її було загублено або пошкоджено.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ОПИС РОБОТИ

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Перед регулюванням або перевіркою функцій пилососа завжди перевіряйте, чи пилосос вимкнено, а касету з акумулятором вийнято.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Обов'язково вимикайте пристрій перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати пилосос і касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете пилосос і касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження пилососа й касети з акумулятором, а також може спричинити травми.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з приладу й завдати травм вам або людям, що перебувають поряд.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб вийняти касету з акумулятором, всуньте її з корпусу акумулятора, утримуючи натиснутою кнопку в передній частині касети.

► **Рис.1: 1.** Касета з акумулятором **2.** Червоний індикатор **3.** Кнопка

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2: 1.** Індикаторні лампи **2.** Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■	■	■	від 75 до 100%
■	■	□	від 50 до 75%

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■	□	◪	
■ ■ □ □			від 25 до 50%
■ □ □ □			від 0 до 25%
◪ □ □ □			Зарядіть акумулятор.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту приладу / акумулятора

Прилад оснащено системою захисту приладу / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби приладу й акумулятора. Прилад автоматично припиняє роботу в разі виникнення зазначених далі ситуацій із ним або акумулятором.

Захист від перевантаження

Якщо прилад або акумулятор використовується в режимі надмірного споживання струму, він автоматично припиняє роботу без будь-якого попередження. У такому разі вимкніть пристрій і припиніть роботу, що призвела до його перевантаження. Потім знову ввімкніть пристрій, щоб перезапустити його.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання приладу / акумулятора прилад автоматично припиняє роботу. Унизу засвічується індикатор режиму роботи приладу. Індикатори вгорі та посередині блимають зеленим світлом. У такому разі дайте приладу охолонути, перш ніж знову вмикати його.

■ Увімкнено	◪ Блимає
	

УВАГА: **Під час експлуатації пилососа на плечовому ремені будьте обережні, щоб не закрити одягом охолоджувальний повітрозабірник.** Закриття охолоджувального повітрозабірника може призвести до автоматичної зупинки приладу.

► **Рис.3: 1.** Охолоджувальний повітрозабірник

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, прилад автоматично припиняє роботу. Якщо прилад не працює, навіть коли задіяно перемикачі, необхідно вийняти з приладу акумулятори й зарядити їх.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження приладу, і забезпечує автоматичне зупинення приладу. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи приладу виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть прилад, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте приладу й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Дія вимикача

Щоб запустити пилосос, просто натисніть кнопку ⏻.
Для вимкнення натисніть кнопку ⏻ ще раз.
Коли перемикач увімкнено, засвічуються індикатори вибраного режиму.

Зміна режиму

Режим усмоктування
Коли індикатори вибраного режиму світяться, натисніть кнопку ⏶, щоб змінити режим усмоктування. З кожним натисканням цієї кнопки циклічно перемикаються режими низької, звичайної та високої швидкості.

Режим	Індикація	
	■ Горить	□ Вимк.
1 (низька швидкість)		
2 (звичайна швидкість)		
3 (висока швидкість)		

Автоматичний режим
Коли індикатори вибраного режиму світяться, натисніть кнопку (AUTO), щоб змінити стан автоматичного режиму. Коли ввімкнено автоматичний режим, індикатор автоматичного режиму світиться зеленим кольором.

Режим	Індикація	
	■ Горить	□ Вимк.
Автоматично		
Вимкнено		

► **Рис.4:** **1.** Кнопка ввімкнення / вимкнення **2.** Кнопка зміни потужності всмоктування **3.** Кнопка автоматичного режиму **4.** Індикатор автоматичного режиму

ПРИМІТКА: Режим усмоктування й автоматичний режим можна змінити перед увімкненням пилососа. У такому разі спочатку натисніть кнопку (▲▲) або (AUTO). Потім, поки світяться індикатори режиму, знову натисніть кнопку (▲▲) або (AUTO), залежно від того, який режим ви хочете змінити.

ПРИМІТКА: Пилосос почне роботу в тому ж режимі, що й під час останньої операції.

Якщо попередня операція виконувалася в режимі високої швидкості, пилосос не зберігає це налаштування. Пилосос запускається в режимі звичайної швидкості.

ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

Додаткове приладдя

Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання сумісного інструмента до пилососа пилосос його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.
► **Рис.5**

***УВАГА:* Див. посібник з експлуатації інструмента щодо використання пилососа з функцією бездротової активації.**

***УВАГА:* Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.**

***УВАГА:* Для запобігання попадання пилу в проріз бездротового модуля щільно закривайте кришку під час роботи й зберігання.**

***УВАГА:* Не видаляйте бездротовий модуль, поки на нього подається живлення.** Це може призвести до несправності бездротового модуля.

***УВАГА:* Не натискайте занадто сильно кнопку активації та не робіть це гострим предметом.**

ПРИМІТКА: Для бездротової активації необхідно, щоб інструменти Makita мали бездротовий модуль.

ПРИМІТКА: Перед першим застосуванням функції бездротової активації з кожним інструментом необхідно виконати реєстрацію інструмента. Після виконання реєстрації інструмента повторна реєстрація не потрібна, якщо не було скасування.

ПРИМІТКА: Перед реєстрацією переконайтеся в тому, що бездротовий модуль правильно встановлено.

ПРИМІТКА: На один бездротовий модуль можна зареєструвати до 10 з'єднань з іншими бездротовими модулями. Якщо на один бездротовий модуль зареєстровано понад 10 інших бездротових модулів, модуль, який було зареєстровано першим, буде скасовано автоматично.

ПРИМІТКА: Кнопка бездротової активації може знаходитися на різних інструментах у різних місцях.

Установлення бездротового модуля

***⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Перед установленням або зняттям бездротового модуля завжди перевіряйте, чи прилад вимкнено, а касету з акумулятором вийнято.**

***⚠ОБЕРЕЖНО:* Під час установлення бездротового модуля розташуйте пилосос на рівній і стійкій поверхні.**

***УВАГА:* Перед установленням бездротового модуля очистьте пилосос від пилу й бруду.** Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

***УВАГА:* Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад металевої частини.**

***УВАГА:* Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.**

1. Відкрийте кришку пилососа, як показано на рисунку.
► **Рис.6:** **1.** Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.
► **Рис.7:** **1.** Бездротовий модуль **2.** Виступ **3.** Кришка **4.** Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.
► **Рис.8:** **1.** Бездротовий модуль **2.** Гачок **3.** Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

УВАГА: **Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки.** Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

Реєстрація інструмента для пилососа

ПРИМІТКА: Для реєстрації інструмента потрібно мати інструмент Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

ПРИМІТКА: Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

ПРИМІТКА: Не вмикайте пилосос під час реєстрації інструмента.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Для ввімкнення пилососа одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.

2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.

3. Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

► **Рис.9:** **1.** Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пилосос та інструмент з'єднані успішно, індикатори бездротової активації світитимуться зеленим протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Після вставляння акумулятора потрібно натиснути й утримувати кнопку бездротової активації на пилососі протягом 1 хвилини.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пилососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим кольором, коротко-часно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

ПРИМІТКА: Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для пилососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

Увімкнення функції бездротової активації

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Перед початком роботи з інструментом переконайтеся в тому, що функція бездротової активації працює.**

ПРИМІТКА: Завершіть реєстрацію інструмента для пилососа для використання бездротової активації.

ПРИМІТКА: Завжди розміщуйте пилосос так, щоб було видно стан індикатора бездротової активації.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації інструмента.

Після реєстрації інструмента на пилососі пилосос вмикатиметься автоматично, коли починатиме працювати інструмент.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.

2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.

3. З'єднайте шланг пилососа з інструментом.
► **Рис.10**

4. Натисніть на пилососі кнопку ввімкнення / вимкнення.
Коли пилосос почне працювати, натисніть кнопку автоматичного режиму, щоб засвітився індикатор автоматичного режиму.

► **Рис.11:** **1.** Кнопка ввімкнення / вимкнення
2. Кнопка автоматичного режиму
3. Індикатор автоматичного режиму

5. Перевірте, чи індикатор бездротової активації на пилососі блимає синім кольором. Потім коротко-часно натисніть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації на інструменті почне блимати синім кольором.

► **Рис.12:** **1.** Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

ПРИМІТКА: Якщо індикатор бездротової активації блимає або світиться іншим чином, див. розділ «*Реєстрація інструмента для пилососа*» та зареєструйте інструмент знову. Ви також можете перевірити стан індикатора бездротової активації в розділі «*Опис стану індикатора бездротової активації*».

6. Увімкніть інструмент. Перевірте, чи працює пилосос під час роботи інструмента.

Щоб припинити бездротову активацію, натисніть кнопку бездротової активації на інструменті або натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення на пилососі.

ПРИМІТКА: Якщо протягом 2 годин не виконується жодних дій, пилосос вимикається. Індикатор бездротової активації на інструменті перестає блимати синім кольором. У такому разі спочатку ввімкніть пилосос. Потім знову натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Пилосос вмикається та зупиняється з затримкою. Існує затримка, коли пилосос визначає перемикання інструмента в робочий режим.

ПРИМІТКА: Дальність передачі бездротового модуля змінюється залежно від місця розташування й навколишніх умов.

ПРИМІТКА: Якщо для одного пилососа зареєстровано два або більше інструменти, пилосос може почати працювати, навіть якщо ви не вмикали свій інструмент, коли інший користувач застосовує функцію бездротової активації.

Скасування реєстрації інструмента для пилососа

Виконайте описані нижче дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пилососа.

1. Установіть бездротові модулі в пилосос й інструмент відповідно.

2. Вставте акумулятори в пилосос та інструмент.

3. Натискайте кнопку бездротової активації на пилососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

► **Рис.13:** **1.** Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пилососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

Видалення реєстрації всіх інструментів

Видалити реєстрацію всіх інструментів із пилососа можна таким чином.

1. Установіть бездротовий модуль у пилосос.

2. Вставте акумулятори в пилосос.

3. Натисніть кнопку бездротової активації приблизно на 6 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати червоним кольором (приблизно два рази на секунду).

4. Коли індикатор бездротової активації почне блимати червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Потім натисніть кнопку бездротової активації знову приблизно на 6 секунд.

5. Коли індикатор бездротової активації почне швидко блимати (приблизно 5 разів на секунду) червоним кольором, відпустіть кнопку бездротової активації. Якщо індикатор бездротової активації загориться червоним кольором, а потім потухне, реєстрації всіх інструментів видалені.

► **Рис.14:** **1.** Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

ПРИМІТКА: Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім спробуйте знову.

Опис стану індикатора бездротової активації

► **Рис.15:** **1.** Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	■ Увімк.	◪ Блимає	Тривалість (приблизна)	
Режим очікування	Синій		◪	Пилосос: продовжує Інструмент: 2 години	Очікування реєстрації інструмента або функція бездротової активації доступна. Індикатор на інструменті блимає, коли натиснуто кнопку бездротової активації. Індикатор на інструменті вимкнеться автоматично, якщо протягом 2 годин не виконуватиметься жодної операції.
		■		Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пилососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений		◪	20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Пошук інструмента для реєстрації.
		■		2 секунд	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування/ видалення реєстрації інструмента	Червоний		◪ (повільно: 2 рази/с)	20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Пошук інструмента для скасування.
			◪ (швидко: 5 разів/с)	Коли натиснуто кнопку бездротової активації.	Готовність до видалення реєстрації всіх інструментів.
		■		2 секунд	Реєстрацію інструмента скасовано/видалено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Інше	Червоний	■		3 секунд	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
	Вимк.	—		—	Акумулятор не вставлено. / Минула одна хвилина після вставляння акумулятора.

Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світиться або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Короткочасно натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
Не вдається завершити реєстрацію або скасування реєстрації інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Короткочасно натисніть кнопку бездротової активації та знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Перед завершенням реєстрації інструмента / скасуванням: – було натиснуто вимикач на інструменті; або – було натиснуто кнопку живлення на пилососі.	Короткочасно натисніть кнопку бездротової активації та знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації інструмента.
	Процедуру реєстрації для інструмента або пилососа не завершено.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пилососа, в один часовий проміжок.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в пилосос й/або інструмент. Бездротовий модуль неправильно встановлено в пилосос й/або інструмент.	Правильно встановіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля та/або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд із контактів бездротового модуля й очистьте роз'єм пилососа та/або інструмента.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Короткочасно натисніть кнопку бездротової активації та переконайтеся, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Індикатор автоматичного режиму на пилососі не світиться.	Натисніть на пилососі кнопку ввімкнення / вимкнення. Коли пилосос почне працювати, натисніть кнопку автоматичного режиму, щоб засвітився індикатор автоматичного режиму.
	Індикатор бездротової активації на пилососі не блимає синім кольором.	Див. розділ «*Реєстрація інструмента для пилососа*» та знову зареєструйте інструмент.
	У пилососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пилососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пилосос видалив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від умов експлуатації.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
Пилосос працює, коли інструмент не використовується.	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пилососа зі своїми інструментами.	Вимкніть за допомогою кнопки бездротову активацію інших інструментів або скасуйте їх реєстрацію.
Неможливо видалити реєстрацію всіх інструментів у пилососі.	Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.	Натисніть кнопку бездротової активації на пилососі для видалення реєстрації всіх інструментів.
	Неправильно натиснуто кнопку бездротової активації.	Натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, а потім відпустіть її, коли індикатор бездротової активації буде блимати червоним кольором. Знову натисніть кнопку бездротової активації більше, ніж на 6 секунд, поки кнопка бездротової активації не почне швидко блимати червоним кольором, а потім відпустіть кнопку.

ЗБОРКА

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Перш ніж виконувати будь-які роботи з пилососом, завжди перевіряйте, чи пилосос вимкнено, а касету з акумулятором вийнято.** Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом і серйозної травми.

Установлення та зняття мішка для пилу

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Завжди перевіряйте, чи мішок для пилу не пошкоджений.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Перед використанням надійно встановіть мішок для пилу на пилосос та повністю застебніть застібку.** Недотримання цієї вимоги може призвести до видування пилу та серйозної травми.

Установлення

Сумістіть два штифти на з'єднувальній муфті мішка для пилу з прорізами в отворі для випуску повітря. Вставте з'єднувальну муфту мішка для пилу та надійно поверніть її за годинниковою стрілкою.

► **Рис.16:** **1.** Штифти **2.** Прорізи **3.** З'єднувальна муфта мішка для пилу

Зняття

Поверніть з'єднувальну муфту мішка для пилу проти годинникової стрілки та витягніть її. Ви можете вийняти мішок для пилу з пилососа.

► **Рис.17: 1.** З'єднувальна муфта мішка для пилу

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що гачок на мішку для пилу спрямований угору, як показано на рисунку.

► **Рис.18: 1.** Гачок

Установлення шланга

***УВАГА:* Ніколи не згинайте шланг, застосовуючи надмірну силу, і не ставайте на нього ногами. Ніколи не пересувайте пилосос, тримаючи його за шланг.** Ви можете пошкодити або деформувати шланг, застосовуючи до нього надмірну силу, наступаючи на нього або тягнучи за нього.

Вставте кінець шланга в отвір для всмоктування пилу (вхідний отвір для шланга) пилососа й поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.

► **Рис.19: 1.** Шланг **2.** Отвір для всмоктування пилу (вхідний отвір для шланга)

Під'єднання інструмента

Для під'єднання інструмента прикріпіть кінець шланга до виходу для видалення пилу на інструменті. Залежно від інструмента, вам може знадобитися передня манжета 22 або поєднання передньої манжети 22 та передньої манжети 24.

► **Рис.20: 1.** Передня манжета 38 **2.** Передня манжета 22 **3.** Передня манжета 24

ПРИМІТКА: Щоб установити передню манжету, повертайте її за годинниковою стрілкою, закручуючи до упору. Щоб зняти передню манжету, тримайте шланг і повертайте передню манжету проти годинникової стрілки.

► **Рис.21: 1.** Передня манжета **2.** Шланг **3.** Зняття **4.** Установлення

Установлення насадки повітродувки

Щоб установити насадку, сумістіть два штифти всередині насадки повітродувки з прорізами в отворі для випуску повітря на пилососі. Вставте насадку та із зусиллям поверніть її за годинниковою стрілкою. Щоб зняти, поверніть насадку проти годинникової стрілки та витягніть її.

► **Рис.22: 1.** Штифт **2.** Насадка повітродувки **3.** Прорізи

Під'єднання плечового ременя

***ОБЕРЕЖНО:* Використовуйте лише плечовий ремінь, описаний у цьому посібнику.**

Прикріпіть гачки плечового ременя до двох скоб на пилососі та до однієї скоби на мішку для пилу.

► **Рис.23: 1.** Плечовий ремінь **2.** Гачок

Регулювання плечового ременя

Довжину плечового ременя можна регулювати, рухаючи його, як показано на рисунку.

► **Рис.24: 1.** Подовження **2.** Укорочення

Перенесення

***ОБЕРЕЖНО:* Під час перенесення приладу за плечовий ремінь переконайтеся, що він міцно закріплений на приладі.** Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження приладу або його падіння на когось і травмування.

***ОБЕРЕЖНО:* Будьте обережні під час підйому й перенесення приладу.** Недотримання цієї вимоги може призвести до травми або пошкодження приладу.

Переносьте пилосос за рукоятку або плечовий ремінь.

► **Рис.25: 1.** Рукоятка

► **Рис.26: 1.** Плечовий ремінь

РОБОТА

***ОБЕРЕЖНО:* Перед використанням переконайтеся, що всі аксесуари надійно встановлено.** Недотримання цієї вимоги може призвести до їх від'єднання та травмування.

***ОБЕРЕЖНО:* Не використовуйте пилосос на висоті.**

***УВАГА:* Не використовуйте пилосос, якщо отвір для випуску повітря, глушник і шланг забиті пилом.** Повітряні канали можуть забитися пилом і спричинити несправність.

Робота в режимі пилососа

***УВАГА:* Збирайте лише частинки пилу. Не збирайте інші матеріали, крім частинок пилу (дерев'яну стружку, металеві предмети, каміння тощо).** Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності.

***УВАГА:* Не використовуйте пилосос, коли мішок для пилу повний.** Недотримання цієї вимоги може призвести до блокування повітряних каналів і несправності.

***УВАГА:* Не продовжуйте експлуатувати пилосос, коли сила всмоктування зменшується.** Пилосос може перегрітися, що призведе до несправності.

ПРИМІТКА: Пилосос можна використовувати без глушника. Майте на увазі, що шум стає гучнішим.

Розмістіть пилосос на горизонтальній рівній поверхні для запобігання його падінню або випадковому переміщенню.

► **Рис.27**

ПРИМІТКА: Залежно від заготовки, під час різання гіпсокартону можуть утворюватися довгі смужки декоративного паперу. Ці смужки можуть засмітити шланг і блокувати всмоктування. Якщо це станеться, установіть більшу глибину різання електроінструмента.

► **Рис.28:** **1.** Декоративний папір **2.** Диск пили **3.** Основа **4.** Глибина різання **5.** Гіпсокартон

Робота в режимі повітродувки

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Під час роботи в режимі повітродувки обов'язково вийміть із машини мішок для пилу та приєднайте насадку повітродувки.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Остерігайтеся пилу, що видувається з отвору для випуску повітря.** Використання в режимі повітродувки після роботи в режимі пилососа може призвести до видування залишків пилу з пилососа.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Не видувайте брудну воду.** Потрапляння в очі сторонніх предметів може призвести до травми.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Не використовуйте в режимі повітродувки проти вітру.** Сторонні предмети, які ви здуваєте, можуть повернутися до вас із вітром і потрапити вам в очі.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Під час роботи завжди використовуйте захисні окуляри та маску.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Не спрямовуйте вихідний отвір на людей, які перебувають поруч.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Міцно тримайте прилад перед увімкненням.** Він може створити реакційну силу.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Не здувайте гострі предмети, такі як цвяхи, шматки скла, металеві предмети або каміння.**

Міцно втримуйте пристрій рукою й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► **Рис.29**

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Забезпечте догляд за приладом і приладдям. Перевіряйте, чи немає зміщення або заїдання рухомих деталей, поломок деталей та інших станів, які можуть вплинути на роботу приладу.** Якщо пристрій пошкоджено, його необхідно відремонтувати перед подальшим використанням. Причиною багатьох нещасних випадків є відсутність належного догляду за приладами.

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Перед оглядом або технічним обслуговуванням завжди переконайтеся, чи пилосос вимкнено, а касету з акумулятором вийнято.**

УВАГА: **Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Видалення пилу

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Під час видалення пилу завжди використовуйте захисні окуляри та пилозахисну маску.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Обов'язково обережно знімайте мішок для пилу, щоб запобігти розсіюванню пилу.** Пил може потрапити в очі та спричинити травмування.

УВАГА: **Обов'язково видаляйте пил принаймні раз на день, залежно від кількості зібраного пилу.** Недотримання цієї вимоги може призвести до послаблення сили всмоктування та несправності.

1. Поверніть з'єднувальну муфту мішка для пилу проти годинникової стрілки та зніміть мішок для пилу з пилососа.

► **Рис.30:** **1.** З'єднувальна муфта мішка для пилу

2. Надійно закріпіть ковпачок мішка для пилу.

► **Рис.31:** **1.** Ковпачок

3. Розстебніть застібку мішка для пилу.

► **Рис.32:** **1.** Застібка

4. Розімкніть стрічки.

► **Рис.33:** **1.** Стрічки

5. Видаліть пил із мішка для пилу, як показано на рисунку.

► **Рис.34**

ПРИМІТКА: Після видалення пилу з мішка для пилу завжди змикайте стрічки та застібайте застібку мішка для пилу. Також обов'язково надійно встановлюйте мішок для пилу на пилосос, перш ніж почати роботу з пилососом.

Чищення

Корпус приладу

Протріть корпус приладу тканиною, змоченою невеликою кількістю розведеного нейтрального мийного засобу.

Отвір для впуску повітря

Регулярно перевіряйте й очищайте отвір для впуску повітря. Видаляйте сторонні предмети, які перешкоджають всмоктуванню.
► **Рис.35: 1.** Отвір для впуску повітря

Глушник

1. Щоб зняти глушник із мішка для пилу, поверніть глушник у напрямку стрілки.
► **Рис.36: 1.** Глушник **2.** Мішок для пилу

2. Видаліть пил ізсередини, як показано на рисунку.
► **Рис.37**

3. Розберіть глушник, повернувши кришку в напрямку стрілки.
► **Рис.38: 1.** Кришка

4. Видаліть пил ізсередини глушника.
► **Рис.39**

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Це додаткове й допоміжне приладдя рекомендується використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації.** Використання будь-якого іншого допоміжного приладдя й обладнання може призвести до травм. Використовуйте додаткове й допоміжне приладдя лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Шланг
- Передня манжета
- Насадка
- Плечовий ремінь
- Мішок для пилу
- Бездротовий модуль
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

AVERTIZARE

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aspiratorul.
- Consultați capitolul „SPECIFICAȚII” pentru referința tipului de acumulator.
- Consultați secțiunea „Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului" pentru acțiunile interzise sau aspectele importante legate de cartușul acumulatorului.
- Consultați secțiunea „Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului” pentru modul de scoatere sau de instalare a acumulatorului.
- Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele dumneavoastră locale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
- Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din aceasta.
- Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului.
- Consultați capitolul „ÎNTREȚINERE” pentru detaliile necesare privind precauțiile în timpul lucrărilor de întreținere efectuate de utilizator.

SPECIFICAŢII

Model:	**VC015G**
Volum maxim de aer (cu BL4025)	4,0 m^3/min
Presiune maximă de aspirare (cu BL4025)	10,5 kPa
Suprapresiune nominală (la utilizarea ca suflantă)	11,5 kPa
Dimensiuni (L x l x H)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Tensiune nominală	Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă	2,3 - 3,5 kg
Capacitate	18 l

- Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea nu include accesoriile, ci cartușul (cartușele) acumulatorului. Greutatea combinată (cea mai mică și cea mai mare) a aparatului și a cartușului (cartușelor) acumulatorului este prezentată în tabel.

Cartuşul acumulatorului şi încărcătorul aplicabile

Cartuşul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

AVERTIZARE: **Utilizaţi numai cartuşele de acumulator şi încărcătoarele enumerate mai sus.** Utilizarea oricăror altor cartuşe de acumulator şi încărcătoare poate duce la rănire şi/sau incendiu.

Simboluri

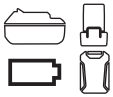
Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiţi manualul de utilizare.



Acordaţi atenţie şi grijă deosebită.



Un acumulator reprezentativ aplicabil pentru acest produs.

Ni-MH
Li-ion

Doar pentru ţările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubelă cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinaţia de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat. Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de exemplu, în hoteluri, şcoli, spitale, fabrici, magazine, birouri şi în societăţi de închiriere.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-69:
Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 76 dB(A)
Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcţionării poate depăşi 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: **Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi.**

AVERTIZARE: **Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a maşinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcție de modul în care maşina este utilizată.**

AVERTIZARE: **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

Vibraţii

Valoarea totală a vibrațiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-69:
Emisie de vibraţii ($a_{h,M}$): 2,5 m/s^2 sau mai puţin
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s^2

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului(ui) de vibraţii declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: **Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcție de modul în care mașina este utilizată.**

AVERTIZARE: **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

Declaraţii de conformitate

Numai pentru ţările europene

Declarația de conformitate UE/Regatul Unit poate fi accesată la următoarea adresă URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

Avertismente privind siguranţa pentru aspiratorul fără cablu

AVERTIZARE: **IMPORTANT CITIŢI CU ATENŢIE toate avertizările de siguranţă şi toate instrucţiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE.** Nerespectarea acestor avertismente şi instrucţiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul şi/sau rănirea gravă.

1. **Înainte de utilizare, asiguraţi-vă că aspiratorul va fi utilizat de persoane care au fost instruite în mod adecvat în ceea ce priveşte utilizarea acestuia.**
2. **Poziționați aspiratorul pe o suprafață plană orizontală pentru a preveni căderea sau mișcarea accidentală a acestuia.**
3. **Opriţi aspiratorul imediat dacă performanţele acestuia se reduc sau dacă observaţi orice anormalitate în timpul operării.**

4. **VERIFICAŢI PENTRU A IDENTIFICA EVENTUALELE COMPONENTE DEFECTE. Înainte de a continua utilizarea aspiratorului, trebuie să verificaţi cu atenţie dispozitivele de protecţie sau alte componente care sunt deteriorate, pentru a stabili dacă aspiratorul va funcţiona în mod corespunzător. Verificaţi alinierea componentelor mobile, funcţionarea liberă a componentelor mobile, starea fizică a componentelor, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestuia. Dispozitivele de protecţie şi orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparate în mod corespunzător de către un atelier de service autorizat, cu excepţia cazurilor în care se stipulează în mod diferit într-o altă secţiune a acestui manual de instrucţiuni. Reparaţi întrerupătoarele defecte în cadrul unui centru de service autorizat. Nu utilizaţi aspiratorul dacă nu îl puteţi porni sau opri de la întrerupător.**
5. **Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea prafului periculos.**
6. **Acest aspirator se va utiliza doar în interior.**
7. **Acest aspirator se va depozita numai în interior.**
8. **Asiguraţi-vă întotdeauna că sacul de praf este instalat corect înainte de utilizare. Nu utilizaţi aspiratorul fără un sac de praf montat. Înlocuiţi imediat un sac de praf deteriorat cu unul nou.**
9. **EVITAŢI PORNIREA ACCIDENTALĂ. Asiguraţi-vă că comutatorul este OPRIT înainte de a instala acumulatorul (acumulatorii).**
10. **Nu încercaţi să colectaţi materiale inflamabile, artificii, ţigări aprinse, cenușă fierbinte, așchii de metal fierbinți, materiale ascuțite precum lame, ace, sticlă spartă sau altele asemenea.**
11. **NU UTILIZAŢI NICIODATĂ ASPIRATORUL ÎN APROPIEREA BENZINEI, GAZELOR, VOPSELELOR, ADEZIVILOR SAU ALTOR SUBSTANŢE EXTREM DE EXPLOZIVE. Întrerupătorul emite scântei atunci când este PORNIT sau OPRIT. La fel şi comutatorul motorului în timpul operării. Poate rezulta o explozie periculoasă.**
12. **În Finlanda, această mașină nu trebuie utilizată la exterior, la temperatură scăzută.**
13. **Nu utilizaţi în apropierea surselor de căldură (sobe etc.).**
14. **Nu blocați orificiul de aspirație/orificiul de evacuare/orificiile de ventilație care asigură răcirea. Aceste orificii permit răcirea motorului. Blocarea trebuie evitată cu atenție; altfel, motorul se va arde din cauza lipsei ventilării.**
15. **Menţineţi-vă permanent echilibrul şi sprijiniţi-vă ferm pe picioare.**
16. **Nu pliaţi, nu trageţi şi nu călcaţi pe furtun.**
17. **SCOATEŢI ACUMULATORUL (ACUMULATORII). Când nu este utilizat, înainte de service şi la schimbarea accesoriilor.**
18. **Curăţaţi şi efectuaţi întreţinerea aspiratorului imediat după fiecare utilizare pentru a-l păstra într-o stare de funcţionare cât mai bună.**
19. **ÎNGRIJIŢI ASPIRATORUL. Păstraţi aspiratorul curat pentru o operare cât mai bună şi sigură. Respectaţi instrucţiunile pentru schimbarea accesoriilor. Asiguraţi-vă că mânerele sunt uscate, curate şi fără ulei sau unsoare.**
20. **PIESE DE SCHIMB. La efectuarea operaţiilor de service, utilizaţi numai piese de schimb identice cu cele înlocuite.**
21. **Utilizaţi cu grijă aspiratorul. O manipulare neatentă poate cauza defectarea chiar şi a celui mai rezistent aspirator.**
22. **Nu încercaţi să curăţaţi exteriorul sau interiorul cu benzină, diluant sau alte substanţe chimice de curăţare. Pot apărea fisuri şi decolorare.**
23. **Nu utilizaţi aspiratorul într-un spaţiu închis în care vapori inflamabili, explozivi sau toxici sunt emanaţi de vopsea pe bază de ulei, benzină, unele substanţe de tratare chimică împotriva moliilor etc. sau în zone în care este prezent praf inflamabil.**
24. **Nu utilizaţi acest aspirator sau orice altă unealtă atunci când vă aflaţi sub influenţa medicamentelor sau alcoolului.**
25. **Utilizaţi o mască de praf în condiţii de lucru cu praf.**
26. **Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe.**
27. **Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aspiratorul.**
28. **Nu manipulaţi niciodată acumulatorul (acumulatorii) şi aspiratorul cu mâinile ude.**
29. **Nu aspirați spumă sau lichid cu săpun. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza electrocutarea și defectarea aspiratorului.**
30. **Nu aspiraţi cantităţi mari de pulbere (făină, pulbere din stingător etc.).**
31. **Nu aspirați frânghii, fire sau cabluri. Acestea se pot încurca în ventilatorul aspiratorului, ceea ce poate duce la blocarea canalelor de aer.**
32. **Nu utilizaţi aspiratorul în atmosfere periculoase, cum ar fi în prezența azbestului, arsenicului, bariului, beriliului, plumbului, pesticidelor sau a altor materiale periculoase pentru sănătate.**
33. **Nu utilizați aspiratorul când este răsturnat sau așezat pe o parte. Aceasta poate duce la funcționarea defectuoasă a aparatului sau la vătămări corporale.**
34. **Nu expuneți aspiratorul la ploaie sau la umezeală. Pătrunderea apei în aspirator va crește riscul de electrocutare.**
35. **Nu stropiți niciodată aspiratorul cu apă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea aparatului și electrocutare.**
36. **Nu transportați aspiratorul cu degetul pe întrerupător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca accidente.**
37. **Când efectuați operația de suflare, utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțămintea cu**

talpă antiderapantă, casca sau protecţia pentru urechi utilizate în condiţii corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.

38. **Păstraţi zona de lucru curată şi bine iluminată.** Zonele de lucru dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
39. **Nu călcați și nu vă așezați pe aparat. Aspiratorul poate porni pe neașteptate și vă poate face să cădeți.**

Utilizarea şi îngrijirea acumulatorului maşinii

1. **Efectuaţi reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. **Folosiţi maşinile electrice numai cu acumulatoarele special destinate acestora.** Utilizarea altor acumulatoare poate prezenta risc de rănire şi de incendiu.
3. **Când nu folosiţi cartuşul de acumulatori, ţineţi-l la distanţă de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiţii extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitaţi contactul cu acesta. Dacă intraţi în contact accidental, clătiţi bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultaţi şi un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.
5. **Nu utilizaţi un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneţi un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucţiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei şi creşterea riscului de incendiu.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*AVERTIZARE:* NU permiteţi comodităţii şi familiarizării cu produsul (obţinute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucţiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucţiuni importante privind siguranţa pentru cartuşul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartuşul acumulatorului, citiţi toate instrucţiunile şi atenţionările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator şi (3) produsul care foloseşte acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblaţi şi nu interveniţi asupra cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcţionare s-a redus excesiv, întrerupeţi imediat funcţionarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar explozie.**
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiţi bine ochii cu apă curată şi consultaţi imediat un medic. Există risc de orbire.**
5. **Nu scurtcircuitaţi cartuşul acumulatorului:**
   (1) **Nu atingeţi bornele cu niciun material conductor.**
   (2) **Evitaţi depozitarea cartuşului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
   (3) **Nu expuneţi cartuşul acumulatorului la apă sau ploaie.**

   Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar defectarea maşinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incineraţi cartuşul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartuşul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceţi cuie în cartuşul acumulatorului, nu îl tăiaţi, striviţi, aruncaţi sau scăpaţi şi nu îl loviţi cu un obiect dur.** Astfel de acţiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizaţi un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporaţi se supun cerinţelor Legislaţiei privind substanţele periculoase.**
    Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părţi terţe, expeditori, trebuie respectate cerinţele speciale de ambalare şi etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectaţi, de asemenea, reglementările naţionale, care pot fi mai detaliate.
    Izolaţi sau acoperiţi contactele deschise şi împachetaţi acumulatorul în aşa fel încât să nu se poată mişca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminaţi la deşeuri cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină şi eliminaţi-l într-un loc sigur. Respectaţi normele naţionale privind eliminarea la deşeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizaţi acumulatoarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatoarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

13. **Dacă maşina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării şi după aceea, cartuşul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiţi atenţi la manipularea cartuşelor de acumulator atunci când sunt fierbinţi.**
15. **Nu atingeţi borna maşinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare şi poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsaţi să pătrundă aşchii, praf sau pământ în borne, în orificii şi în canelurile cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea maşinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizaţi cartuşul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepţia cazului în care maşina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcţionarea necorespunzătoare sau la defectarea maşinii sau a cartuşului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

ATENŢIE: **Folosiţi numai acumulatori Makita originali.** Acumulatorii Makita care nu sunt originali şi acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale şi daune. De asemenea, anulează garanţia oferită de Makita pentru unealta şi încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obţinerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeţi întotdeauna funcţionarea maşinii şi încărcaţi cartuşul acumulatorului când observaţi o scădere a puterii maşinii.**
2. **Nu reîncărcaţi niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsaţi un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizaţi cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină sau din încărcător.**
5. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de şase luni).**

Instrucţiuni importante privind siguranţa pentru unitatea wireless

1. **Nu dezasamblaţi sau interveniţi asupra unităţii wireless.**
2. **Ţineţi unitatea wireless la distanţă de copii mici. Dacă este înghiţită accidental, consultaţi imediat un medic.**
3. **Utilizaţi unitatea wireless numai cu maşini Makita.**
4. **Nu expuneţi unitatea wireless la ploaie sau la condiţii de umiditate.**
5. **Nu utilizaţi unitatea wireless în locuri unde temperatura depăşeşte 50 °C.**
6. **Nu operaţi unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.**
7. **Nu operaţi unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate.** Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcţionări defectuoase sau erori.
8. **Nu operaţi unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.**
9. **Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.**
10. **Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveţi grijă să nu scăpaţi sau să loviţi unitatea wireless.**
11. **Evitaţi să atingeţi borna unităţii wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.**
12. **Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.**
13. **Atunci când deschideţi clapeta de închidere a fantei, evitaţi locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Menţineţi întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.**
14. **Introduceţi întotdeauna unitatea wireless în direcţia corectă.**
15. **Nu apăsaţi cu forţă excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless şi/sau nu apăsaţi butonul cu un obiect cu o margine ascuţită.**
16. **Închideţi întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucraţi.**
17. **Nu scoateţi unitatea wireless din fantă în timp ce maşina este alimentată cu energie.** În caz contrar, unitatea wireless poate funcţiona defectuos.
18. **Nu îndepărtaţi autocolantul de pe unitatea wireless.**
19. **Nu aplicaţi niciun autocolant pe unitatea wireless.**
20. **Nu lăsaţi unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.**
21. **Nu lăsaţi unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o maşină parcată în soare.**

22. **Nu lăsaţi unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.**
23. **Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrourarea unităţii wireless. Nu utilizaţi unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.**
24. **Atunci când curăţaţi unitatea wireless, ştergeţi delicat cu o lavetă moale şi uscată. Nu utilizaţi benzină, diluant, vaselină conductivă sau alt produs similar.**
25. **Atunci când depozitaţi unitatea wireless, păstraţi-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.**
26. **Nu introduceţi în fanta de pe maşină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.**
27. **Nu utilizaţi maşina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată.** Apa, praful şi murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. **Nu trageţi şi/sau răsuciţi clapeta de închidere mai mult decât este necesar.** Puneţi la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe maşină.
29. **Înlocuiţi clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

DESCRIEREA FUNCŢIILOR

⚠*AVERTIZARE:* Asigurați-vă întotdeauna că aspiratorul este oprit și că ați demontat cartușul acumulatorului înainte de a regla sau verifica o funcție a aspiratorului.

Instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului

⚠*ATENŢIE:* Opriți întotdeauna aparatul înainte de a instala sau de a scoate cartușul acumulatorului.

⚠*ATENŢIE:* Țineți ferm aspiratorul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aspiratorul și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea aspiratorului și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

⚠*ATENŢIE:* Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aparat, provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠*ATENŢIE:* Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l afară din locașul acumulatorului în timp ce apăsați și mențineți apăsat butonul din fața cartușului.

► **Fig.1:** **1.** Cartușul acumulatorului **2.** Indicator roșu **3.** Buton

Indicarea capacităţii rămase a acumulatorului

Apăsaţi butonul de verificare de pe cartuşul acumulatorului, astfel încât să se indice capacităţile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.2:** **1.** Lămpi indicatoare **2.** Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% şi 100%
■ ■ ■ □			între 50% şi 75%
■ ■ □ □			între 25% şi 50%
■ □ □ □			între 0% şi 25%
◪ □ □ □			Încărcaţi acumulatorul.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcţie de condiţiile de utilizare şi temperatura ambientală, indicaţia poate fi uşor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecţie aparat/ acumulator

Aparatul este echipat cu un sistem de protecție a aparatului/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de funcționare a aparatului și a acumulatorului. Aparatul se va opri automat în timpul funcționării dacă aparatul sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecţie la suprasarcină

Când aparatul/acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, acesta se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți aparatul și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitare. Apoi, reporniți aparatul.

Protecţie la supraîncălzire

Când aparatul/acumulatorul este supraîncălzit, aparatul se oprește automat. Lampa indicatoare a modului aparatului, din partea de jos, se aprinde. Lămpile din partea superioară și din mijloc luminează intermitent în verde. În această situație, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l porni din nou.

■ Aprins	◪ Iluminare intermitentă
	

NOTĂ: **Când utilizați aspiratorul folosind cureaua pentru umăr, aveți grijă să nu blocați admisia aerului de răcire cu îmbrăcămintea.** Blocarea admisiei aerului de răcire poate face aparatul să se oprească automat.

► **Fig.3:** **1.** Admisie aer de răcire

Protecţie la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, aparatul se oprește automat. Dacă aparatul nu funcționează deși comutatoarele sunt acționate, scoateți acumulatorii din aparat și încărcați-i.

Măsuri de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora aparatul și permite aparatului să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când aparatul a fost oprit temporar sau a fost scos din funcțiune.

1. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați aparatul și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Acţionarea întrerupătorului

Pentru a porni aspiratorul, trebuie doar să apăsați butonul ⏻. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul ⏻. Când întrerupătorul este pornit, lămpile modului selectat se aprind.

Schimbarea modului

Mod de aspirare

Când lămpile pentru modul selectat sunt aprinse, apăsați butonul ⏽ pentru a schimba modul de aspirare. Fiecare apăsare a acestui buton comută succesiv între modurile redus, normal și ridicat.

Mod	Indicație	
	■ Iluminat	□ Oprit
1 (Viteză redusă)		
2 (Viteză normală)		
3 (Viteză ridicată)		

Mod Auto

Când lămpile pentru modul selectat sunt aprinse, apăsați butonul AUTO pentru a schimba starea modului Auto. Când modul Auto este activat, lampa Auto luminează în verde.

Mod	Indicație	
	■ Iluminat	□ Oprit
Auto		
Oprit		

► **Fig.4:** **1.** Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) **2.** Buton de schimbare a puterii de aspirație **3.** Buton Auto **4.** Lampă Auto

NOTĂ: Puteți schimba modul de aspirare și modul Auto înainte de a porni aspiratorul. În acest caz, apăsați mai întâi butonul ⏽ sau AUTO. Apoi, în timp ce lămpile de mod sunt aprinse, apăsați din nou butonul ⏽ sau AUTO pe care doriți să îl schimbați.

NOTĂ: Aspiratorul își începe funcționarea în același mod ca la ultima utilizare.

Dacă operațiunea anterioară a fost efectuată în modul de viteză ridicată, aspiratorul nu păstrează această setare. Aspiratorul pornește în modul viteză normală.

FUNCŢIA DE ACTIVARE WIRELESS

Accesoriu opţional

Ce puteţi face cu funcţia de activare wireless

Funcţia de activare wireless face posibilă o utilizare curată şi confortabilă. Conectând o maşină acceptată la aparatul de curăţat, puteţi rula automat aparatul de curăţat, împreună cu operaţia de comutare a maşinii.
► **Fig.5**

***NOTĂ:* Reţineţi să consultaţi manualul de instrucţiuni al instrumentului atunci când utilizaţi aparatul de curăţat cu funcţia de activare wireless.**

***NOTĂ:* Nu dezasamblaţi sau interveniţi asupra unităţii wireless.**

***NOTĂ:* Pentru a preveni pătrunderea prafului în fanta unității wireless, întotdeauna închideți ferm capacul în timpul funcționării și al depozitării.**

***NOTĂ:* Nu scoateţi unitatea wireless în timpul alimentării cu energie.** În caz contrar, unitatea wireless poate funcţiona defectuos.

***NOTĂ:* Nu apăsaţi cu forţă excesivă butonul de activare wireless şi/sau nu apăsaţi butonul cu un obiect cu o margine ascuţită.**

NOTĂ: Activarea wireless necesită maşini Makita echipate cu unitatea wireless.

NOTĂ: Înainte de utilizarea iniţială a funcţiei de activare wireless cu fiecare maşină, este necesară înregistrarea maşinii. Odată ce înregistrarea maşinii este finalizată, o reînregistrare nu va fi necesară atât timp cât înregistrarea nu este anulată.

NOTĂ: Înainte de înregistrare, asiguraţi-vă că unitatea wireless este introdusă corect.

NOTĂ: O unitate wireless poate înregistra până la 10 legături cu alte unităţi wireless. Dacă la o unitate wireless sunt înregistrate mai mult de 10 unităţi wireless, unitatea înregistrată prima va fi anulată automat.

NOTĂ: Poziţia butonului de activare wireless variază în funcţie de maşină.

Instalarea unităţii wireless

***AVERTIZARE:* Asiguraţi-vă întotdeauna că aparatul este oprit şi că aţi demontat cartuşul acumulatorului înainte de instalarea sau scoaterea unităţii wireless.**

***ATENŢIE:* Aşezaţi aspiratorul pe o suprafaţă plană şi stabilă atunci când instalaţi unitatea wireless.**

***NOTĂ:* Curăţaţi praful şi murdăria de pe aspirator înainte de a instala unitatea wireless.** Praful sau murdăria poate cauza funcţionarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unităţii wireless.

***NOTĂ:* Pentru a preveni funcţionarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeţi un material de descărcare statică, precum o parte din metal, înainte de a ridica unitatea wireless.**

***NOTĂ:* Atunci când instalaţi unitatea wireless, asiguraţi-vă întotdeauna de introducerea unităţii wireless în direcţia corectă şi de închiderea completă a clapetei de închidere.**

1. Deschideţi clapeta de închidere de pe aspirator după cum se vede în figură.
► **Fig.6:** **1.** Clapetă de închidere

2. Introduceţi unitatea wireless în fantă şi apoi închideţi clapeta de închidere.

Atunci când introduceţi unitatea wireless, aliniaţi proeminenţele cu porţiunile înfundate de pe fantă.
► **Fig.7:** **1.** Unitate wireless **2.** Proeminenţă **3.** Clapetă de închidere **4.** Porţiune înfundată

Atunci când scoateţi unitatea wireless, deschideţi lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageţi în sus clapeta de închidere.
► **Fig.8:** **1.** Unitate wireless **2.** Cârlig **3.** Clapetă de închidere

După ce scoateţi unitatea wireless, păstraţi-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

***NOTĂ:* Utilizaţi întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateţi unitatea wireless.** În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideţi complet clapeta de închidere şi deschideţi-o din nou lent.

Înregistrarea maşinii pentru aparatul de curăţat

NOTĂ: Pentru înregistrarea maşinii este necesară o maşină Makita care acceptă funcţia de activare wireless.

NOTĂ: Finalizaţi instalarea unităţii wireless la maşină înainte de a începe înregistrarea maşinii.

NOTĂ: În timpul înregistrării mașinii, nu porniți aspiratorul.

NOTĂ: Consultaţi de asemenea manualul de instrucţiuni al maşinii.

Dacă doriţi să activaţi aparatul de curăţat odată cu operaţia de comutare a maşinii, finalizaţi mai întâi înregistrarea maşinii.

1. Instalaţi unităţile wireless la aspirator şi la maşină.

2. Instalaţi acumulatorii la aparatul de curăţat şi la maşină.

3. Apăsaţi butonul de activare wireless de pe aparatul de curăţat timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsaţi butonul de activare wireless de pe maşină în acelaşi mod.
► **Fig.9:** **1.** Buton de activare wireless **2.** Lampă de activare wireless

Dacă aparatul de curăţat şi maşina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde şi vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Butonul de activare wireless de pe aspirator trebuie apăsat în decurs de 1 minut după introducerea acumulatorului.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsaţi butonul de activare wireless de pe maşină în timp ce lampa de activare wireless de pe aspirator luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent în verde, apăsaţi scurt butonul de activare wireless şi apoi ţineţi-l apăsat din nou.

NOTĂ: Atunci când efectuaţi două sau mai multe înregistrări ale maşinii pentru aparatul de curăţat, finalizaţi pe rând fiecare înregistrare.

Pornirea funcţiei de activare wireless

ATENŢIE: **Verificaţi întotdeauna dacă funcţia de activare wireless funcţionează înainte de a începe utilizarea maşinii.**

NOTĂ: Finalizaţi înregistrarea maşinii pentru aparatul de curăţat pentru activarea wireless.

NOTĂ: Amplasaţi întotdeauna aparatul de curăţat astfel încât să puteţi vedea starea lămpii de activare wireless.

NOTĂ: Consultaţi de asemenea manualul de instrucţiuni al maşinii.

După înregistrarea unei maşini la aparatul de curăţat, acesta va rula automat, împreună cu operaţia de comutare a maşinii.

1. Instalaţi unităţile wireless la aspirator şi la maşină.

2. Instalaţi acumulatorii la aparatul de curăţat şi la maşină.

3. Conectaţi furtunul aparatului de curăţat la maşină.
► **Fig.10**

4. Apăsaţi butonul ON/OFF (Pornire/Oprire) de pe aspirator.
Dacă începe aspirarea, apăsaţi butonul Auto astfel încât lampa Auto să lumineze.
► **Fig.11:** **1.** Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) **2.** Buton Auto **3.** Lampă Auto

5. Verificaţi dacă lampa de activare wireless de pe aspirator luminează intermitent în albastru. Apoi, apăsaţi scurt butonul de activare wireless de pe maşină. Lampa de activare wireless de pe maşină va lumina intermitent în albastru.
► **Fig.12:** **1.** Buton de activare wireless **2.** Lampă de activare wireless

NOTĂ: Dacă lampa de activare wireless luminează intermitent sau se aprinde în alt mod, consultaţi *„Înregistrarea maşinii pentru aspirator”*, apoi înregistraţi din nou maşina. De asemenea, puteţi verifica starea lămpii de activare wireless în *„Descrierea stării lămpii de activare wireless”*.

6. Porniți mașina. Verificați dacă aparatul de curățat funcționează în timp ce mașina este în funcțiune.

Pentru a opri activarea wireless, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină sau butonul ON/OFF (Pornire/Oprire) de pe aspirator.

NOTĂ: Dacă nu este efectuată nicio operațiune timp de 2 ore, aspiratorul se oprește. Lampa de activare wireless de pe mașină va înceta să lumineze intermitent în albastru. În acest caz, porniți mai întâi aspiratorul. Apoi apăsați din nou butonul de activare wireless de pe mașină.

NOTĂ: Aparatul de curăţat porneşte/se opreşte cu o amânare. Există o întârziere atunci când aparatul de curăţat detectează o operaţie de comutare a maşinii.

NOTĂ: Distanţa de transmisie a unităţii wireless poate varia în funcţie de locaţie şi circumstanţele aferente.

NOTĂ: Atunci când două sau mai multe maşini sunt înregistrate la un aparat de curățat, acesta poate începe să funcționeze chiar dacă nu porniți mașina, deoarece un alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

Anularea înregistrării maşinii pentru aparatul de curăţat

Efectuaţi următoarea procedură atunci când anulaţi înregistrarea maşinii pentru aparatul de curăţat.

1. Instalaţi unităţile wireless la aspirator şi la maşină.

2. Instalaţi acumulatorii la aparatul de curăţat şi la maşină.

3. Apăsaţi butonul de activare wireless de pe aparatul de curăţat timp de 6 secunde. Lampă de activare wireless luminează intermitent cu verde şi apoi devine roşie. După aceasta, apăsaţi butonul de activare wireless de pe maşină în acelaşi mod.
► **Fig.13:** **1.** Buton de activare wireless **2.** Lampă de activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu roşu timp de 2 secunde şi vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu roşu după scurgerea a 20 de secunde. Apăsaţi butonul de activare wireless de pe maşină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curăţat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roşu, apăsaţi scurt butonul de activare wireless şi ţineţi-l din nou apăsat.

Ştergerea tuturor înregistrărilor maşinilor

Puteţi şterge toate înregistrările maşinilor de la aparatul de curăţat după cum urmează.

1. Instalaţi unitatea wireless la aspirator.

2. Instalaţi acumulatorii la aparatul de curăţat.

3. Ţineţi apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde, până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roşu (de aproximativ două ori pe secundă).

4. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent cu roşu, ridicaţi degetul de pe butonul de activare wireless. Apoi, ţineţi din nou apăsat butonul de activare wireless timp de aproximativ 6 secunde.

5. Atunci când lampa de activare wireless începe să lumineze intermitent rapid (de aproximativ 5 ori pe secundă) cu roşu, ridicaţi degetul de pe butonul de activare wireless. Atunci când lampa de activare wireless se aprinde în culoarea roşie şi ulterior se stinge, toate înregistrările maşinilor sunt şterse.

► **Fig.14:** **1.** Buton de activare wireless **2.** Lampă de activare wireless

NOTĂ: Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roşu, apăsaţi scurt butonul de activare wireless şi încercaţi din nou.

Descrierea stării lămpii de activare wireless

► **Fig.15:** **1.** Buton de activare wireless **2.** Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcţiei de activare wireless. Consultaţi tabelul de mai jos pentru semnificaţia stării lămpii.

Stare	**Lampă de activare wireless**				**Descriere**
	Culoare	**Pornit**	**Iluminare intermitentă**	**Durată (aproximativ)**	
Standby	Albastru			Aparat de curăţat: continuu Maşină: 2 ore	Se așteaptă înregistrarea mașinii sau disponibilitatea funcției de activare wireless. Lampa de pe mașină luminează intermitent când este apăsat butonul de activare wireless. Lampa de pe mașină se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
				Atunci când maşina este în funcţiune.	Activarea wireless a aparatului de curăţat este disponibilă şi maşina este în funcţiune.
Înregistrarea maşinii	Verde			20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se caută maşina pentru înregistrare.
				2 secunde	Înregistrarea maşinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea/ştergerea înregistrării maşinii	Roşu	(lent: de 2 ori/sec.)		20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării maşinii. Se caută maşina pentru anulare.
		(rapid: de 5 ori/sec.)		Atunci când butonul de activare wireless este apăsat.	Gata pentru ştergerea tuturor înregistrărilor maşinilor.
				2 secunde	Înregistrarea maşinii a fost anulată/ştearsă. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roşu			3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie şi se lansează funcţia de activare wireless.
	Oprit	-		-	Acumulatorul nu este introdus. / A trecut un minut de când a fost introdus acumulatorul.

Depanarea funcţiei de activare wireless

Înainte de a solicita reparaţii, efectuaţi mai întâi propria inspecţie. În cazul în care găsiţi o problemă care nu este explicată în manual, nu încercaţi să demontaţi echipamentul. În schimb, adresaţi-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparaţii.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecţiune)	Remediu
Lampa de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalaţi corect unitatea wireless.
	Borna unităţii wireless şi/sau fanta este murdară.	Ştergeţi delicat praful şi murdăria de pe borna unităţii wireless și curăţaţi fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentaţi cu energie maşina şi aparatul de curăţat.
Nu se poate finaliza înregistrarea mașinii/anularea mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalaţi corect unitatea wireless.
	Borna unităţii wireless şi/sau fanta este murdară.	Ştergeţi delicat praful şi murdăria de pe borna unităţii wireless și curăţaţi fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentaţi cu energie maşina şi aparatul de curăţat.
	Funcţionare incorectă	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare a mașinii.
	Maşina şi aparatul de curăţat se află la distanţă unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceţi maşina şi aparatul de curăţat mai aproape unul de celălalt. Distanţa maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcţie de circumstanţe.
	Înainte de încheierea înregistrării/anulării mașinii; - comutatorul mașinii este activat sau; - butonul de pornire de pe aparatul de curățat este activat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare a mașinii.
	Procedurile de înregistrare a maşinii pentru maşină sau aparatul de curăţat nu au fost finalizate.	Efectuaţi procedurile de înregistrare a maşinii pentru maşină şi aspirator în acelaşi timp.
	Perturbaţii radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Ţineţi maşina şi aparatul de curăţat la distanţă de aparate precum dispozitive Wi-Fi şi cuptoare cu microunde.
Aparatul de curăţat nu funcţionează odată cu operaţia de comutare a maşinii.	Unitatea wireless nu este instalată la aspirator și/sau la mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător la aspirator și/sau la mașină.	Instalaţi corect unitatea wireless.
	Borna unităţii wireless şi/sau fanta este murdară.	Ştergeţi delicat praful şi murdăria de pe borna unităţii wireless și curăţaţi fanta aspiratorului și/sau a mașinii.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Lampa Auto de pe aspirator nu se aprinde.	Apăsați butonul ON/OFF (Pornire/Oprire) de pe aspirator. Dacă începe aspirarea, apăsați butonul Auto astfel încât lampa Auto să lumineze.
	Lampa de activare wireless de pe aspirator nu luminează intermitent în albastru.	Consultaţi *„Înregistrarea maşinii pentru aspirator”*, apoi înregistraţi din nou maşina.
	La aparatul de curăţat sunt înregistrate mai mult de 10 maşini.	Efectuaţi din nou înregistrarea maşinii. Dacă la aparatul de curăţat sunt înregistrate mai mult de 10 maşini, maşina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aparatul de curăţat a şters toate înregistrările maşinii.	Efectuaţi din nou înregistrarea maşinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentaţi cu energie maşina şi aparatul de curăţat.
	Maşina şi aparatul de curăţat se află la distanţă unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceţi maşina şi aparatul de curăţat mai aproape unul de celălalt. Distanţa maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcţie de circumstanţe.
	Perturbaţii radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Ţineţi maşina şi aparatul de curăţat la distanţă de aparate precum dispozitive Wi-Fi şi cuptoare cu microunde.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecţiune)	Remediu
Aparatul de curăţat funcţionează atunci când maşina nu este în funcţiune.	Alţi utilizatori folosesc activarea wireless a aparatului de curăţat cu maşinile acestora.	Opriţi butonul de activare wireless al celorlalte maşini sau anulaţi înregistrarea celorlalte maşinii.
Nu se pot şterge toate înregistrările maşinilor de la aparatul de curăţat.	Apăsarea butonului wireless de pe maşină.	Apăsaţi butonul wireless de pe aparatul de curăţat pentru ştergerea tuturor înregistrărilor maşinilor.
	Butonul de activare wireless nu este ţinut apăsat în mod corect.	Ţineţi apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde şi apoi eliberaţi-l atunci când lampa de activare wireless luminează intermitent cu roşu. Ţineţi din nou apăsat butonul de activare wireless timp de peste 6 secunde până când butonul de activare wireless luminează intermitent rapid cu roşu şi apoi eliberaţi butonul.

ASAMBLARE

AVERTIZARE: **Asigurați-vă întotdeauna că aspiratorul este oprit și cartușul acumulatorului este demontat înainte de a executa orice lucrări asupra aspiratorului.** În caz contrar, pot apărea șocuri electrice și vătămări grave.

Montarea și demontarea sacului de praf

ATENŢIE: **Asigurați-vă întotdeauna că sacul de praf nu este deteriorat.**

ATENŢIE: **Montați corect sacul de praf pe aspirator și închideți complet dispozitivul de fixare înainte de utilizare.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza împrăștierea prafului și poate duce la vătămări corporale grave.

Montare

Aliniați cele două știfturi din racordul sacului de praf cu fantele din orificiul de evacuare a aerului. Împingeți racordul sacului de praf și rotiți-l ferm în sensul acelor de ceasornic.

► **Fig.16:** **1.** Știfturi **2.** Fante **3.** Racord sac de praf

Demontare

Rotiți racordul sacului de praf în sens invers acelor de ceasornic și trageți-l afară. Puteți scoate sacul de praf din aspirator.

► **Fig.17:** **1.** Racord sac de praf

NOTĂ: Cârligul de pe sacul de praf trebuie să fie orientat în sus, așa cum se arată în figură.

► **Fig.18:** **1.** Cârlig

Montarea furtunului

NOTĂ: **Nu forțați niciodată furtunul îndoindu-l sau strivindu-l. Nu mutați niciodată aspiratorul trăgând de furtun.** Forțarea, strivirea și tragerea furtunului pot cauza distrugerea sau deformarea acestuia.

Introduceți capătul furtunului în gura de admisie a prafului (intrarea furtunului) a aspiratorului, apoi rotiți-l în sens orar până când se blochează în poziție.

► **Fig.19:** **1.** Furtun **2.** Gură de admisie a prafului (intrarea furtunului)

Conectarea dispozitivului

Pentru a conecta dispozitivul, conectați capătul furtunului la orificiul de extragere al dispozitivului. În funcție de mașină, este posibil să aveți nevoie de manșonul frontal 22 sau de combinațiile manșonului frontal 22 și ale manșonului frontal 24.

► **Fig.20:** **1.** Manșon frontal 38 **2.** Manșon frontal 22 **3.** Manșon frontal 24

NOTĂ: Pentru a monta manșonul frontal, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic în timp ce îl înșurubați până la oprire. Pentru a scoate manșonul frontal, țineți furtunul și rotiți manșonul frontal în sens invers acelor de ceasornic.

► **Fig.21:** **1.** Manșon frontal **2.** Furtun **3.** Demontare **4.** Montare

Montarea duzei suflantei

Pentru a monta duza, aliniați cele două știfturi din interiorul duzei suflantei cu fantele orificiului de evacuare a aerului de pe aspirator. Împingeți duza și rotiți-o ferm în sensul acelor de ceasornic.

Pentru a o scoate, rotiți duza în sens invers acelor de ceasornic și trageți-o afară.

► **Fig.22:** **1.** Știft **2.** Duză suflantă **3.** Fante

Instalarea centurii pentru umăr

ATENŢIE: **Utilizați numai centura pentru umăr descrisă în acest manual.**

Atașați cârligele centurii pentru umăr în două puncte de pe aspirator și într-un punct de pe sacul de praf.

► **Fig.23:** **1.** Curea pentru umăr **2.** Cârlig

Reglarea curelei pentru umăr

Puteți regla lungimea curelei pentru umăr deplasând-o așa cum se arată în figură.

► **Fig.24:** **1.** Lungire **2.** Scurtare

Transport

⚠***ATENŢIE:*** **Când transportați aparatul folosind cureaua pentru umăr, asigurați-vă că aceasta este fixată ferm de aparat.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate deteriora aparatul sau poate face ca acesta să cadă peste o persoană și să provoace vătămări corporale.

⚠***ATENŢIE:*** **Ridicați și transportați aparatul cu mare grijă.** În caz contrar, se pot produce vătămări corporale sau aparatul poate fi deteriorat.

Folosiți mânerul sau cureaua pentru umăr când transportați aspiratorul.

► **Fig.25:** **1.** Mâner

► **Fig.26:** **1.** Curea pentru umăr

OPERAREA

⚠***ATENŢIE:*** **Asigurați-vă că toate accesoriile sunt montate ferm înainte de utilizare.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate face ca acestea să se desprindă, provocând vătămări corporale.

⚠***ATENŢIE:*** **Nu utilizați aspiratorul în locuri aflate la înălțime.**

NOTĂ: **Nu utilizați aspiratorul când admisia de aer, amortizorul de zgomot și furtunul sunt blocate de praf.** Canalele de aer pot fi blocate de praf și pot cauza o defecțiune.

Operaţia de aspirare

NOTĂ: **Aspirați numai particule de praf. Nu aspirați alte materiale decât particule de praf (așchii de lemn, metale și pietre etc.).** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o defecțiune.

NOTĂ: **Nu utilizați aspiratorul când sacul de praf este plin.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate să blocheze canalele de aer și poate cauza o defecțiune.

NOTĂ: **Nu continuați să utilizați aspiratorul când puterea de aspirare scade.** Aspiratorul se poate supraîncălzi, provocând o defecțiune.

NOTĂ: Puteți utiliza aspiratorul fără amortizorul de zgomot. Rețineți că zgomotul poate deveni mai puternic.

Poziționați aspiratorul pe o suprafață plană orizontală pentru a preveni căderea sau mișcarea accidentală a acestuia.

► **Fig.27**

NOTĂ: În funcție de piesa de prelucrat, tăierea plăcilor de gips-carton poate genera fâșii lungi de hârtie decorativă. Aceste fâșii se pot bloca în interiorul furtunului și pot împiedica aspirarea. Dacă se întâmplă aceasta, setați adâncimea de tăiere a mașinii electrice la o valoare mai mare.

► **Fig.28:** **1.** Hârtie decorativă **2.** Pânză de ferăstrău **3.** Talpă **4.** Adâncime de tăiere **5.** Placă de gips-carton

Operaţiunea de suflare

⚠***ATENŢIE:*** **Când efectuați operația de suflare, scoateți sacul de praf din mașină și atașați duza de suflare.**

⚠***ATENŢIE:*** **Aveți grijă la praful evacuat prin orificiul de evacuare a aerului.** Utilizarea suflantei după aspirare poate determina evacuarea prafului rămas în interiorul aspiratorului.

⚠***ATENŢIE:*** **Nu suflați apă noroioasă.** Dacă materialul suflat ajunge în ochi, este posibil ca acest lucru să provoace vătămări corporale.

⚠***ATENŢIE:*** **Nu operați aparatul ca suflantă în direcția opusă vântului.** Obiectele străine pe care le suflați s-ar putea întoarce spre dvs. din cauza vântului și vă pot intra în ochi.

⚠***ATENŢIE:*** **Purtați întotdeauna ochelari de protecție și o mască în timpul utilizării.**

⚠***ATENŢIE:*** **Nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.**

⚠***ATENŢIE:*** **Țineți ferm aparatul înainte de a-l porni.** Acesta poate produce o forță de reacție.

⚠***ATENŢIE:*** **Nu suflați obiecte ascuțite precum cuie, bucăți de sticlă sau pietre metalice.**

Ţineţi maşina ferm cu o mână şi efectuaţi operaţiunea de suflare mişcând-o uşor. Când suflaţi în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptaţi duza în altă direcţie. Când efectuaţi o operaţiune într-un colţ, începeţi din colţ şi apoi deplasaţi-vă către zona mai extinsă.

► **Fig.29**

ÎNTREŢINERE

⚠***AVERTIZARE:*** **Întrețineți aparatul și accesoriile. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a pieselor mobile, deteriorarea componentelor și orice alte condiții care pot afecta funcționarea aparatului.** Dacă este deteriorat, solicitați repararea aparatului înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de aparatele întreținute necorespunzător.

⚠***AVERTIZARE:*** **Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.**

NOTĂ: **Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Pentru a menţine SIGURANŢA şi FIABILITATEA produsului, reparaţiile şi orice alte lucrări de întreţinere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Eliminarea prafului

ATENŢIE: **Purtați întotdeauna ochelari de protecție și mască de praf când eliminați praful.**

ATENŢIE: **Scoateți cu grijă sacul de praf pentru a preveni împrăștierea prafului.** Praful poate intra în ochi și poate provoca vătămări corporale.

NOTĂ: **Eliminați praful cel puțin o dată pe zi, în funcție de cantitatea de praf colectată.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate reduce forța de aspirare și poate cauza o defecțiune.

1. Rotiți racordul sacului de praf în sens invers acelor de ceasornic și scoateți sacul de praf din aspirator.
► **Fig.30: 1.** Racord sac de praf

2. Fixați ferm capacul sacului de praf.
► **Fig.31: 1.** Capac

3. Deschideți dispozitivul de fixare al sacului de praf.
► **Fig.32: 1.** Dispozitiv de fixare

4. Deschideți benzile.
► **Fig.33: 1.** Benzi

5. Evacuați praful din sacul de praf, așa cum se arată în figură.
► **Fig.34**

NOTĂ: După evacuarea prafului din sacul de praf, asigurați-vă întotdeauna că închideți benzile și dispozitivul de fixare al sacului de praf. De asemenea, montați corect sacul de praf pe aspirator înainte de a începe utilizarea aspiratorului.

Curățarea

Corpul aparatului

Ștergeți corpul aparatului cu o cârpă umezită cu o cantitate mică de detergent neutru diluat.

Admisie de aer

Verificați și curățați regulat admisia de aer. Scoateți obiectele străine care pot obstrucționa aspirarea.
► **Fig.35: 1.** Admisie de aer

Amortizor de zgomot

1. Pentru a scoate amortizorul de zgomot din sacul de praf, rotiți amortizorul în direcția săgeții.
► **Fig.36: 1.** Amortizor de zgomot **2.** Sac de praf

2. Evacuați praful din interior, așa cum se arată în figură.
► **Fig.37**

3. Demontați amortizorul de zgomot rotind clapeta de închidere în direcția săgeții.
► **Fig.38: 1.** Clapetă de închidere

4. Evacuați praful din interiorul amortizorului.
► **Fig.39**

ACCESORII OPŢIONALE

ATENŢIE: **Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual.** Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.

- Furtun
- Manșon frontal
- Duză
- Centură pentru umăr
- Sac de praf
- Unitate wireless
- Acumulator şi încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcţie de ţară.

WARNUNG

- Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Sauggerät spielen.
- Angaben zur Typenbezeichnung des Akkus finden Sie im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“.
- Siehe den Abschnitt „Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku“ für verbotene oder wichtige Dinge, die den Akku betreffen.
- Angaben zum Demontage- oder Installationsverfahren des Akkus finden Sie im Abschnitt „Installieren oder Demontieren des Akkus“.
- Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
- Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Entsprechende Details der Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzerwartung finden Sie im Kapitel „WARTUNG“.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	**VC015G**
Maximales Luftvolumen (mit BL4025)	4,0 m^3/min
Maximaler Unterdruck (mit BL4025)	10,5 kPa
Nomineller Überdruck (bei Verwendung als Blasgerät)	11,5 kPa
Abmessungen (L x B x H)	228 mm x 175 mm x 196 mm
Nennspannung	36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht	2,3 - 3,5 kg
Kapazität	18 L

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht schließt keine Zubehörteile, aber Akkus ein. Das niedrigste und höchste Kombinationsgewicht des Gerätes und der Akkus sind in der Tabelle angegeben.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠***WARNUNG:*** **Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

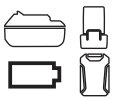
Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Betriebsanleitung lesen.



Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.



Ein repräsentativer Akku, der für dieses Produkt geeignet ist.

Ni-MH Li-ion	Nur für EU-Länder Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist für das Absaugen von Trockenstaub vorgesehen. Das Gerät eignet sich für kommerziellen Einsatz z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Mietunternehmen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60335-2-69:
Schalldruckpegel (L_{pA}): 76 dB (A)
Messunsicherheit (K): 2,5 dB (A)

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠***WARNUNG:*** **Einen Gehörschutz tragen.**

⚠***WARNUNG:*** **Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**

⚠***WARNUNG:*** **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß EN60335-2-69:
Schwingungsemission ($a_{h,M}$): 2,5 m/s^2 oder weniger
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s^2

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠***WARNUNG:*** **Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**

⚠***WARNUNG:*** **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die EU/UK-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SICHERHEITSWARNUNGEN

Sicherheitswarnungen für Akku-Sauggerät

⚠***WARNUNG:*** **WICHTIG! Alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.** Eine Missachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

1. **Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass dieses Sauggerät nur von Personen benutzt wird, die im Gebrauch dieses Sauggerätes**

hinreichend unterrichtet worden sind.

2. **Stellen Sie das Sauggerät auf eine waagerechte, ebene Oberfläche, um zu verhindern, dass es herunterfällt oder unbeabsichtigt verschoben wird.**
3. **Stellen Sie das Sauggerät sofort ab, wenn Sie während des Betriebs eine Leistungsverschlechterung oder etwas Ungewöhnliches bemerken.**
4. **GERÄT AUF BESCHÄDIGTE TEILE ÜBERPRÜFEN. Bevor Sie das Sauggerät weiter benutzen, sollten Sie beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sorgfältig auf ihre Betriebsfähigkeit und Funktionstüchtigkeit hin überprüfen. Überprüfen Sie das Gerät auf Ausrichtung und Klemmen beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen, Befestigungszustand und sonstige Mängel von Teilen, die seinen Betrieb beeinträchtigen können. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder Teile sollten von einem autorisierten Service-Center ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, wenn nicht anders in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Lassen Sie defekte Schalter von einem autorisierten Service-Center auswechseln. Benutzen Sie das Sauggerät nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.**
5. **Dieses Sauggerät ist nicht zum Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet.**
6. **Dieses Sauggerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.**
7. **Dieses Sauggerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.**
8. **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung stets, dass der Staubsack korrekt installiert ist. Verwenden Sie das Sauggerät nicht, wenn der Staubsack nicht angebracht ist. Ersetzen Sie einen beschädigten Staubsack sofort durch einen neuen.**
9. **UNBEABSICHTIGTES EINSCHALTEN VERMEIDEN. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie einen oder mehrere Akku(s) einsetzen.**
10. **Versuchen Sie nicht, brennbare Materialien, Feuerwerk, brennende Zigaretten, heiße Asche, heiße Metallspäne und scharfe Gegenstände, wie etwa Rasierklingen, Nadeln, Glasscherben oder dergleichen aufzusaugen.**
11. **BENUTZEN SIE DAS SAUGGERÄT NIEMALS IN DER NÄHE VON BENZIN, GAS, LACK, KLEBSTOFFEN ODER ANDEREN HOCH EXPLOSIVEN SUBSTANZEN. Der Schalter erzeugt Funken beim Ein- und Ausschalten. Ebenso der Motorkollektor während des Betriebs. Es kann zu einer gefährlichen Explosion kommen.**
12. **Für Finnland: Diese Maschine darf nicht im Freien bei niedrigen Temperaturen benutzt werden.**
13. **Benutzen Sie das Sauggerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Öfen usw.).**
14. **Blockieren Sie nicht den Saugeinlass/den Gebläseauslass/die Kühlluftöffnungen. Diese Öffnungen gestatten eine Kühlung des Motors. Blockierung ist sorgfältig zu vermeiden, weil sonst der Motor wegen mangelnder Belüftung überhitzt.**
15. **Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.**
16. **Vermeiden Sie Knicken, Ziehen oder Zertreten des Schlauchs.**
17. **AKKU(S) ENTNEHMEN. Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Wechseln von Zubehör.**
18. **Reinigen und warten Sie das Sauggerät sofort nach jedem Gebrauch, um es in tadellosem Betriebszustand zu halten.**
19. **SAUGGERÄT SORGFÄLTIG WARTEN. Halten Sie das Sauggerät für bessere und sicherere Leistung sauber. Befolgen Sie die Anweisungen zum Auswechseln von Zubehör. Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
20. **ERSATZTEILE. Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.**
21. **Behandeln Sie Ihr Sauggerät mit Sorgfalt. Grobe Behandlung kann eine Beschädigung des Sauggerätes verursachen, selbst wenn es noch so robust gebaut ist.**
22. **Versuchen Sie nicht, die Außen- oder Innenseite mit Waschbenzin, Verdünner oder Reinigungschemikalien zu reinigen. Dadurch können Risse und Verfärbung verursacht werden.**
23. **Benutzen Sie das Sauggerät nicht in einem geschlossenen Raum, wo brennbare, explosive oder giftige Dämpfe von Lack auf Ölbasis, Lackverdünner, Benzin, bestimmten Mottenschutzmitteln usw. abgegeben werden, oder in Bereichen, wo brennbarer Staub vorhanden ist.**
24. **Betreiben Sie weder dieses noch andere Werkzeuge unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol.**
25. **Verwenden Sie eine Staubmaske bei staubigen Arbeitsbedingungen.**
26. **Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.**
27. **Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Sauggerät spielen.**
28. **Fassen Sie Akku(s) und den Staubsauger niemals mit nassen Händen an.**
29. **Saugen Sie keinen Schaum oder Seifenwasser auf. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag und eine Beschädigung des Sauggerätes verursacht werden.**
30. **Saugen Sie keine größeren Mengen an Pulver (Mehl, Feuerlöschpulver usw.) auf.**
31. **Saugen Sie keine Seile, Schnüre oder Kabel auf. Sie können sich im Lüfter des Sauggerätes verfangen, was zu verstopften Luftkanälen führt.**
32. **Verwenden Sie das Sauggerät nicht in gefährlichen Umgebungen, beispielsweise**

in Gegenwart von Asbest, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestiziden oder anderen gesundheitsgefährdenden Stoffen.

33. **Verwenden Sie das Sauggerät nicht, wenn es umgekippt ist oder auf der Seite platziert ist. Anderenfalls kann dies zu Fehlfunktionen oder Personenschäden führen.**
34. **Setzen Sie das Sauggerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Sauggerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlags.**
35. **Spritzen Sie niemals Wasser auf das Sauggerät. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann eine Störung und einen elektrischen Schlag verursachen.**
36. **Tragen Sie das Sauggerät nicht mit dem Finger auf dem Schalter. Anderenfalls ist mit Unfällen zu rechnen.**
37. **Verwenden Sie beim Blasgerätebetrieb persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme oder Gehörschutz verringert bei sachgemäßer Verwendung die Risiken für Personenschäden.**
38. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
39. **Bitte nicht auf das Gerät treten oder sich darauf setzen. Das Sauggerät könnte unerwartet starten und Sie zum Stürzen bringen.**

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, fern, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠WARNUNG: **Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.**

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
   (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
   (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
   (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

   Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder**

vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.

8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
    Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
    Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften.
    Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

VORSICHT: **Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus.** Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Funk-Adapter

1. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters.**
2. **Halten Sie den Funk-Adapter von kleinen Kindern fern. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort ärztliche Behandlung auf.**
3. **Benutzen Sie den Funk-Adapter nur mit Makita-Werkzeugen.**
4. **Setzen Sie den Funk-Adapter keinem Regen oder Nässe aus.**
5. **Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, wo die Temperatur 50 °C überschreitet.**
6. **Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich medizinische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, befinden.**
7. **Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich automatisierte Geräte befinden.** Bei Betrieb kann in den automatisierten Geräten eine Funktionsstörung oder ein Fehler entstehen.
8. **Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten unter hohen Temperaturen oder an Orten, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.**
9. **Der Funk-Adapter kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die aber für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.**

10. **Der Funk-Adapter ist ein Präzisionsinstrument. Achten Sie darauf, dass der Funk-Adapter nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.**
11. **Vermeiden Sie Berühren der Kontakte des Funk-Adapters mit bloßen Händen oder Metallgegenständen.**
12. **Entfernen Sie stets den Akku vom Produkt, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.**
13. **Öffnen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht an Orten, wo Staub und Wasser in den Steckplatz eindringen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes stets sauber.**
14. **Führen Sie den Funk-Adapter stets in der korrekten Richtung ein.**
15. **Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste des Funk-Adapters.**
16. **Halten Sie den Deckel des Steckplatzes beim Betrieb immer geschlossen.**
17. **Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht aus dem Steckplatz, während das Werkzeug mit Strom versorgt wird.** Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.
18. **Entfernen Sie nicht den Aufkleber vom Funk-Adapter.**
19. **Kleben Sie keinen anderen Aufkleber auf den Funk-Adapter.**
20. **Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.**
21. **Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der starker Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto.**
22. **Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der Staub oder Puder aufweist, oder an dem ein korrosives Gas erzeugt werden könnte.**
23. **Plötzliche Temperaturschwankungen können den Funk-Adapter betauen. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht eher, bis der Tau vollständig getrocknet ist.**
24. **Wischen Sie den Funk-Adapter zum Reinigen sachte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, kein leitfähiges Fett, keinen Verdünner oder dergleichen.**
25. **Bewahren Sie den Funk-Adapter zur Lagerung in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.**
26. **Führen Sie keine anderen Geräte außer dem Makita-Funk-Adapter in den Steckplatz des Werkzeugs ein.**
27. **Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Deckel des Steckplatzes beschädigt ist.** Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz eindringen, können eine Funktionsstörung verursachen.
28. **Ziehen und/oder verdrehen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht mehr als nötig.** Bringen Sie den Deckel wieder an, falls er sich vom Werkzeug löst.
29. **Ersetzen Sie den Deckel des Steckplatzes, falls er verloren geht oder beschädigt wird.**

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠*WARNUNG:* Vergewissern Sie sich stets, dass das Sauggerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder die Funktion des Sauggeräts überprüfen.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠*VORSICHT:* Schalten Sie stets das Gerät aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠*VORSICHT:* Halten Sie das Sauggerät und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Sauggerät und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Sauggerätes und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠*VORSICHT:* Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er versehentlich aus dem Gerät herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠*VORSICHT:* Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Um den Akku zu entfernen, schieben Sie ihn aus dem Batteriefach heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus gedrückt halten.

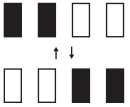
► **Abb.1: 1.** Akku **2.** Rote Anzeige **3.** Knopf

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.2: 1.** Anzeigelampen **2.** Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■ ■ ■ ■			75% bis 100%
■ ■ ■ □			50% bis 75%
■ ■ □ □			25% bis 50%
■ □ □ □			0% bis 25%

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Geräte-/Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Geräte-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Gerät und Akku zu verlängern. Das Gerät bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Gerät oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird das Gerät/der Akku in einer Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Gerät ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Gerät aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung des Gerätes verursacht hat. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät/der Akku überhitzt ist, hält das Gerät automatisch an. Die Modusanzeigelampe des Geräts am unteren Rand leuchtet auf. Die Lampen im oberen und mittleren Bereich blinken in Grün. Lassen Sie das Gerät in dieser Situation abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

Ein	Blinken
	

ANMERKUNG: **Wenn Sie das Sauggerät mit dem Schulterriemen betreiben, achten Sie darauf, dass Sie den Kühllufteinlass nicht mit Ihrer Kleidung verdecken.** Wenn der Kühllufteinlass blockiert wird, verursacht das das automatische Anhalten des Geräts.

► **Abb.3:** **1.** Kühllufteinlass

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität niedrig wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Falls das Gerät trotz Betätigung der Schalter nicht funktioniert, entfernen Sie die Akkus vom Gerät, und laden Sie sie auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Gerätes verursachen könnten, und ermöglicht, dass das Gerät automatisch stehen bleibt. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Gerät vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Gerät und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

Schalterfunktion

Um das Sauggerät zu starten, drücken Sie einfach die Taste ⏻. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste ⏻ erneut. Wenn der Schalter eingeschaltet ist, leuchten die Lampen für den ausgewählten Modus auf.

Ändern des Modus

Saugmodus

Wenn die Lampen für den ausgewählten Modus leuchten, drücken Sie die Taste ⏠, um den Saugmodus zu ändern. Mit jedem Drücken dieser Taste wird zwischen den Modi „Niedrig“, „Normal“ und „Hoch“ umgeschaltet.

Modus	Anzeige	
	Erleuchtet	Aus
1 (Niedrige Drehzahl)		
2 (Normale Drehzahl)		
3 (Hohe Drehzahl)		

Automatikmodus

Wenn die Lampen für den ausgewählten Modus leuchten, drücken Sie die Taste AUTO, um den Status des Automatikmodus zu ändern. Wenn der Automatikmodus aktiviert ist, leuchtet die Automatiklampe in Grün auf.

Modus	Anzeige	
	Erleuchtet	Aus
Automatik		
Aus		

► **Abb.4:** **1.** EIN/AUS-Taste **2.** Saugkraft-Umschalttaste **3.** Automatiktaste **4.** Automatiklampe

HINWEIS: Sie können den Saugmodus und den Automatikmodus vor dem Einschalten des Sauggerätes ändern. Drücken Sie in diesem Fall zuerst die Taste ⏫ oder AUTO. Drücken Sie dann, während die Moduslampen leuchten, die Taste ⏫ oder AUTO, deren Status Sie erneut ändern möchten.

HINWEIS: Das Sauggerät startet den Betrieb in demselben Modus wie beim letzten Mal.

Wenn der vorherige Betrieb im Hochdrehzahlmodus durchgeführt wurde, behält das Sauggerät diese Einstellung nicht bei. Das Sauggerät startet im Normaldrehzahlmodus.

FUNK-AKTIVIERUNGS-FUNKTION

Sonderzubehör

Mit der Funk-Aktivierungsfunktion verfügbare Möglichkeiten

Die Funk-Aktivierungsfunktion ermöglicht sauberen und komfortablen Betrieb. Wenn Sie ein unterstütztes Werkzeug an den Staubsauger anschließen, können Sie den Staubsauger automatisch mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs betreiben.
► **Abb.5**

ANMERKUNG: **Nehmen Sie unbedingt die Betriebsanleitung des Werkzeugs zur Hand, wenn Sie den Staubsauger mit der Funk-Aktivierungsfunktion benutzen.**

ANMERKUNG: **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters.**

ANMERKUNG: **Um zu verhindern, dass Staub in den Schlitz des Funk-Adapters gelangt, schließen Sie stets den Deckel einwandfrei während Betrieb und Lagerung.**

ANMERKUNG: **Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht, während Strom zugeführt wird.** Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.

ANMERKUNG: **Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste.**

HINWEIS: Für die Funk-Aktivierung werden Makita-Werkzeuge mit dem Funk-Adapter benötigt.

HINWEIS: Bevor die Funk-Aktivierungsfunktion zum ersten Mal mit dem jeweiligen Werkzeug benutzt werden kann, ist die Werkzeugregistrierung erforderlich. Wenn die Registrierung des Werkzeugs einmal durchgeführt worden ist, erübrigt sich eine Neuregistrierung, sofern die Registrierung nicht aufgehoben wird.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Registrierung, dass der Funk-Adapter ordnungsgemäß eingesetzt ist.

HINWEIS: Ein Funk-Adapter kann bis zu 10 Verbindungen mit anderen Funk-Adaptern registrieren. Wenn mehr als 10 andere Funk-Adapter in einem Funk-Adapter registriert werden, wird die Registrierung des ersten automatisch gelöscht.

HINWEIS: Die Position der Funk-Aktivierungstaste ist je nach Werkzeug unterschiedlich.

Installieren des Funk-Adapters

⚠***WARNUNG:*** **Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie den Funk-Adapter montieren oder abnehmen.**

⚠***VORSICHT:*** **Legen Sie das Sauggerät zum Installieren des Funk-Adapters auf eine ebene und stabile Oberfläche.**

ANMERKUNG: **Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Sauggerät, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.** Staub oder Schmutz können eine Funktionsstörung verursachen, falls sie in den Schlitz des Funk-Adapters gelangen.

ANMERKUNG: **Um eine durch statische Entladung verursachte Funktionsstörung zu verhindern, berühren Sie ein Material zur Ableitung statischer Elektrizität, wie z. B. ein Metallteil, bevor Sie den Funk-Adapter anfassen.**

ANMERKUNG: **Achten Sie beim Installieren des Funk-Adapters immer darauf, dass der Funk-Adapter in der korrekten Richtung eingeführt wird und der Deckel vollständig geschlossen ist.**

1. Öffnen Sie den Deckel am Sauggerät, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.6:** **1.** Deckel

2. Führen Sie den Funk-Adapter in den Steckplatz ein, und schließen Sie dann den Deckel.

Wenn Sie den Funk-Adapter einführen, richten Sie die Vorsprünge auf die Vertiefungen des Steckplatzes aus.
► **Abb.7:** **1.** Funk-Adapter **2.** Vorsprung **3.** Deckel **4.** Vertiefung

Zum Entfernen des Funk-Adapters öffnen Sie den Deckel langsam. Die Haken an der Rückseite des Deckels heben den Funk-Adapter an, wenn Sie den Deckel hochziehen.
► **Abb.8:** **1.** Funk-Adapter **2.** Haken **3.** Deckel

Bewahren Sie den Funk-Adapter nach der Entnahme in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.

***ANMERKUNG:* Verwenden Sie immer die Haken an der Rückseite des Deckels zum Entfernen des Funk-Adapters.** Falls die Haken den Funk-Adapter nicht greifen, schließen Sie den Deckel vollständig, und öffnen Sie ihn dann wieder langsam.

Werkzeugregistrierung für den Staubsauger

HINWEIS: Ein Makita-Werkzeug, das die Funk-Aktivierungsfunktion unterstützt, ist für die Werkzeugregistrierung erforderlich.

HINWEIS: Die Installation des Funk-Adapters im Werkzeug muss vollendet sein, bevor mit der Werkzeugregistrierung begonnen wird.

HINWEIS: Schalten Sie das Sauggerät während der Werkzeugregistrierung nicht ein.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Wenn Sie den Staubsauger zusammen mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs aktivieren möchten, müssen Sie zuvor die Werkzeugregistrierung beenden.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.

2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger und das Werkzeug ein.

3. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger für 3 Sekunden, bis die Funk-Aktivierungslampe in Grün blinkt. Drücken Sie dann die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.

► **Abb.9:** **1.** Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn Staubsauger und Werkzeug erfolgreich verbunden werden, leuchtet die Funk-Aktivierungslampe 2 Sekunden lang in Grün auf und beginnt dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Die Funk-Aktivierungstaste am Sauggerät muss innerhalb von 1 Minute nach dem Einführen des Akkus gedrückt werden.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hört die Funk-Aktivierungslampe auf, in Grün zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Sauggerät blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Grün blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

HINWEIS: Wenn Sie zwei oder mehr Werkzeugregistrierungen für den Staubsauger durchführen, beenden Sie die Werkzeugregistrierungen nacheinander.

Starten der Funk-Aktivierungsfunktion

⚠***VORSICHT:* Prüfen Sie immer nach, ob die Funk-Aktivierungsfunktion wirksam ist, bevor Sie eine Arbeit mit dem Werkzeug beginnen.**

HINWEIS: Beenden Sie die Werkzeugregistrierung für den Staubsauger für die Funk-Aktivierung.

HINWEIS: Platzieren Sie den Staubsauger immer so, dass Sie den Status der Funk-Aktivierungslampe sehen können.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Nachdem Sie ein Werkzeug im Staubsauger registriert haben, läuft der Staubsauger automatisch mit der Schalterbetätigung am Werkzeug an.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.

2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger und das Werkzeug ein.

3. Schließen Sie den Schlauch des Staubsaugers am Werkzeug an.
► **Abb.10**

4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste am Sauggerät. Falls der Saugbetrieb startet, drücken Sie die Automatiktaste, damit die Automatiklampe aufleuchtet.

► **Abb.11:** **1.** EIN/AUS-Taste **2.** Automatiktaste
3. Automatiklampe

5. Überprüfen Sie, ob die Funk-Aktivierungslampe am Sauggerät in Blau blinkt. Drücken Sie anschließend kurz die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug. Die Funk-Aktivierungslampe am Werkzeug blinkt in Blau.

► **Abb.12:** **1.** Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

HINWEIS: Falls die Funk-Aktivierungslampe blinkt oder auf andere Weise aufleuchtet, lesen Sie den Abschnitt *„Werkzeugregistrierung für den Staubsauger“* und registrieren Sie das Werkzeug erneut. Sie können den Status der Funk-Aktivierungslampe auch unter *„Beschreibung des Zustands der Funk-Aktivierungslampe“* überprüfen.

6. Schalten Sie das Werkzeug ein. Prüfen Sie, ob das Sauggerät während des Betriebs des Werkzeugs läuft.

Um die Funkaktivierung anzuhalten, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug oder die EIN/AUS-Taste am Sauggerät.

HINWEIS: Wenn 2 Stunden lang kein Betrieb stattfindet, schaltet sich das Sauggerät aus. Die Funk-Aktivierungslampe am Werkzeug hört auf, in Blau zu blinken. Schalten Sie in diesem Fall zuerst das Sauggerät ein. Drücken Sie dann die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.

HINWEIS: Der Staubsauger startet/stoppt mit einer Verzögerung. Es tritt eine Zeitverzögerung auf, wenn der Staubsauger eine Schalterbetätigung des Werkzeugs erkennt.

HINWEIS: Die Übertragungsreichweite des Funk-Adapters kann abhängig vom Ort und den Umgebungsbedingungen schwanken.

HINWEIS: Wenn zwei oder mehr Werkzeuge in einem Sauggerät registriert sind, kann das Sauggerät anlaufen, selbst wenn Sie das Werkzeug nicht einschalten, weil ein anderer Benutzer die Funk-Aktivierungsfunktion benutzt.

Aufheben der Werkzeugregistrierung für den Staubsauger

Führen Sie das folgende Verfahren durch, um die Werkzeugregistrierung für den Staubsauger aufzuheben.

1. Setzen Sie die Funk-Adapter jeweils in das Sauggerät und das Werkzeug ein.

2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger und das Werkzeug ein.

3. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger für 6 Sekunden. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Grün und wird dann rot. Drücken Sie danach die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.

► **Abb.13:** **1.** Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn die Aufhebung erfolgreich war, leuchten die Funk-Aktivierungslampen 2 Sekunden lang in Rot auf und beginnen dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hören die Funk-Aktivierungslampen auf, in Rot zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Staubsauger blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

Löschen aller Werkzeugregistrierungen

Um alle Werkzeugregistrierungen im Staubsauger zu löschen, gehen Sie wie folgt vor.

1. Installieren Sie den Funk-Adapter am Sauggerät.

2. Setzen Sie die Akkus in den Staubsauger ein.

3. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste etwa 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt (etwa zweimal pro Sekunde).

4. Sobald die Funk-Aktivierungslampe in Rot zu blinken beginnt, nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Halten Sie danach die Funk-Aktivierungstaste erneut etwa 6 Sekunden lang gedrückt.

5. Sobald die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot zu blinken beginnt (etwa 5-mal pro Sekunde), nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot aufleuchtet und später erlischt, werden alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.

► **Abb.14:** **1.** Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

HINWEIS: Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und versuchen Sie es erneut.

Beschreibung des Zustands der Funk-Aktivierungslampe

► **Abb.15:** **1.** Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Die Funk-Aktivierungslampe zeigt den Zustand der Funk-Aktivierungsfunktion an. Die Bedeutung des Lampenzustands ist aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Zustand	Funk-Aktivierungslampe				Beschreibung
	Farbe	Ein	Blinkend	Dauer (ungefähr)	
Bereitschaft	Blau		◪	Staubsauger: fortlaufend Werkzeug: 2 Stunden	Warten auf die Werkzeugregistrierung, oder die Funk-Aktivierungsfunktion ist verfügbar. Die Lampe am Werkzeug blinkt, wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird. Die Lampe am Werkzeug erlischt automatisch, wenn 2 Stunden lang keine Bedienung erfolgt.
		■		Wenn das Werkzeug läuft.	Die Funk-Aktivierung des Staubsaugers ist verfügbar, und das Werkzeug läuft.
Werkzeugregistrierung	Grün		◪	20 Sekunden	Bereit für die Werkzeugregistrierung. Suchen des zu registrierenden Werkzeugs.
		■		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
Aufheben/ Löschen der Werkzeugregistrierung	Rot		◪ (langsam: 2-mal/Sek.)	20 Sekunden	Bereit für die Aufhebung der Werkzeugregistrierung. Suchen des aufzuhebenden Werkzeugs.
			◪ (schnell: 5-mal/Sek.)	Wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird.	Bereit, alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
		■		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist aufgehoben/gelöscht worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
Sonstiges	Rot	■		3 Sekunden	Der Funk-Adapter wird mit Strom versorgt, und die Funk-Aktivierungsfunktion wird gestartet.
	Aus	-		-	Der Akku ist nicht eingeführt. / Seit dem Einführen des Akkus ist eine Minute vergangen.

Fehlersuche für Funk-Aktivierungsfunktion

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	**Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)**	**Abhilfemaßnahme**
Die Funk-Aktivierungslampe leuchtet/blinkt nicht.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie kurz die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.
Die Werkzeugregistrierung/ Werkzeuglöschung kann nicht abgeschlossen werden.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.
	Falsche Bedienung	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung/ Werkzeuglöschung erneut durch.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger ist zu groß (außerhalb der Übertragungsreichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger. Die maximale Übertragungsreichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Bevor Sie die Werkzeugregistrierung/ Aufhebung der Werkzeugregistrierung beenden; - der Schalter des Werkzeugs wird eingeschaltet, oder; - die Betriebstaste am Sauggerät wird eingeschaltet.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung/ Werkzeuglöschung erneut durch.
	Die Verfahren der Werkzeugregistrierung für das Werkzeug oder den Staubsauger sind nicht beendet.	Führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung sowohl für das Werkzeug als auch den Staubsauger zum selben Zeitpunkt durch.
	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und den Staubsauger von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Staubsauger läuft bei der Schalterbetätigung des Werkzeugs nicht an.	Es ist kein Funk-Adapter im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Sauggerät und/oder Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Schlitz des Sauggerätes und/oder Werkzeugs.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungslampe in Blau blinkt.
	Die Automatiklampe am Sauggerät leuchtet nicht auf.	Drücken Sie die EIN/AUS-Taste am Sauggerät. Falls der Saugbetrieb startet, drücken Sie die Automatiktaste, damit die Automatiklampe aufleuchtet.
	Die Funk-Aktivierungslampe am Sauggerät blinkt nicht in Blau.	Siehe *„Werkzeugregistrierung für den Staubsauger“*, und registrieren Sie das Werkzeug erneut.
	Es sind mehr als 10 Werkzeuge im Staubsauger registriert.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch. Wenn mehr als 10 Werkzeuge im Staubsauger registriert werden, wird die Registrierung des ersten Werkzeugs automatisch gelöscht.
	Der Staubsauger hat alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Staubsauger mit Strom.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger ist zu groß (außerhalb der Übertragungsreichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Staubsauger. Die maximale Übertragungsreichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und den Staubsauger von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.
Das Sauggerät läuft, während das Werkzeug außer Betrieb ist.	Andere Benutzer nutzen die Funk-Aktivierung des Staubsaugers mit ihren Werkzeugen.	Schalten Sie die Funk-Aktivierungstaste der anderen Werkzeuge aus, oder heben Sie die Werkzeugregistrierung der anderen Werkzeuge auf.
Es können nicht alle Werkzeugregistrierungen im Staubsauger gelöscht werden.	Drücken der Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Staubsauger, um alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
	Die Funk-Aktivierungstaste wird nicht korrekt gedrückt gehalten.	Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste länger als 6 Sekunden gedrückt, und lassen Sie sie dann los, wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste erneut länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot blinkt, und lassen Sie dann die Taste los.

MONTAGE

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich stets, dass das Sauggerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Sauggerät ausführen.** Anderenfalls kann es zu einem elektrischen Schlag und schweren Verletzungen kommen.

Installieren und Entfernen des Staubsacks

⚠***VORSICHT:*** **Vergewissern Sie sich stets, dass der Staubsack nicht beschädigt ist.**

⚠***VORSICHT:*** **Montieren Sie den Staubsack vor der Verwendung sicher am Sauggerät, und schließen Sie den Reißverschluss vollständig.** Anderenfalls kann Staub austreten und einen schweren Personenschaden verursachen.

Installieren

Richten Sie die beiden Stifte am Staubsackverbindungsstück auf die Schlitze am Luftauslass aus. Drücken Sie das Staubsackverbindungsstück hinein, und drehen Sie es fest im Uhrzeigersinn.

► **Abb.16:** **1.** Stifte **2.** Schlitze
3. Staubsackverbindungsstück

Entfernen

Drehen Sie das Staubsackverbindungsstück entgegen dem Uhrzeigersinn, und ziehen Sie es heraus. Sie können den Staubsack aus dem Sauggerät entfernen.

► **Abb.17:** **1.** Staubsackverbindungsstück

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Haken am Staubsack nach oben gerichtet ist, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.18:** **1.** Haken

Montieren des Schlauchs

ANMERKUNG: **Biegen Sie den Schlauch niemals gewaltsam, und vermeiden Sie, auf ihn zu treten. Bewegen Sie das Sauggerät niemals durch Ziehen am Schlauch.** Gewaltanwendung, Stampfen und Ziehen des Schlauchs können eine Beschädigung oder Verformung des Schlauchs verursachen.

Führen Sie das Schlauchende in den Staubeinlass (Schlaucheinlass) des Sauggerätes ein, und drehen Sie es dann im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.

► **Abb.19:** **1.** Schlauch **2.** Staubeinlass (Schlaucheinlass)

Anschließen des Werkzeugs

Um das Werkzeug anzuschließen, verbinden Sie das Schlauchende mit dem Absaugstutzen des Werkzeugs. Je nach Werkzeug benötigen Sie möglicherweise die Frontmanschette 22 oder eine Kombination aus der Frontmanschette 22 und der Frontmanschette 24.

► **Abb.20:** **1.** Frontmanschette 38 **2.** Frontmanschette 22 **3.** Frontmanschette 24

HINWEIS: Um die Frontmanschette zu installieren, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, während Sie sie festschrauben, bis sie anhält. Um die Frontmanschette zu entfernen, halten Sie den Schlauch fest, und drehen Sie die Frontmanschette entgegen dem Uhrzeigersinn.

► **Abb.21:** **1.** Frontmanschette **2.** Schlauch **3.** Abnehmen **4.** Anbringen

Installieren der Blasdüse

Um die Düse zu installieren, richten Sie die beiden Stifte im Inneren der Blasdüse auf die Luftauslassschlitze am Sauggerät aus. Drücken Sie die Düse hinein, und drehen Sie sie fest im Uhrzeigersinn.
Zum Entfernen drehen Sie die Düse entgegen dem Uhrzeigersinn, und ziehen Sie sie heraus.

► **Abb.22:** **1.** Stift **2.** Blasdüse **3.** Schlitze

Montieren des Schulterriemens

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung beschriebenen Schulterriemen.**

Bringen Sie die Aufhänger des Schulterriemens an zwei Stellen am Sauggerät und an einer Stelle am Staubsack an.

► **Abb.23:** **1.** Umhängeriemen **2.** Haken

Einstellen des Schulterriemens

Sie können die Länge des Schulterriemens einstellen, indem Sie ihn verschieben, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.24:** **1.** Verlängern **2.** Verkürzen

Schlitten

⚠***VORSICHT:*** **Wenn Sie das Gerät mit dem Schulterriemen tragen, achten Sie darauf, diesen fest am Gerät anzubringen.** Anderenfalls kann das Gerät beschädigt werden oder auf Personen fallen und einen Personenschaden verursachen.

⚠***VORSICHT:*** **Heben und tragen Sie das Gerät mit der gebotenen Sorgfalt.** Anderenfalls kann es zu Personenschäden oder Beschädigung des Gerätes kommen.

Verwenden Sie beim Tragen des Sauggerätes den Handgriff oder den Schulterriemen.

► **Abb.25:** **1.** Handgriff

► **Abb.26:** **1.** Umhängeriemen

BETRIEB

⚠***VORSICHT:*** **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sämtliche Zubehörteile sicher montiert sind.** Anderenfalls können sie sich lösen und Personenschäden verursachen.

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie das Sauggerät nicht an hochgelegenen Orten.**

ANMERKUNG: **Verwenden Sie das Sauggerät nicht, wenn der Lufteinlass, der Schalldämpfer und der Schlauch durch Staub verstopft sind.** Luftkanäle können durch Staub verstopft werden und eine Fehlfunktion verursachen.

Saugbetrieb

ANMERKUNG: **Saugen Sie nur Staubpartikel auf. Saugen Sie keine anderen Materialien als Staubpartikel auf (Holzspäne, Metallteile, Steine usw.).** Anderenfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

ANMERKUNG: **Verwenden Sie das Sauggerät nicht, wenn der Staubsack voll ist.** Anderenfalls können die Luftkanäle verstopfen und eine Fehlfunktion verursachen.

ANMERKUNG: **Setzen Sie den Betrieb des Sauggerätes nicht fort, wenn die Saugkraft schwach wird.** Das Sauggerät könnte überhitzen und dadurch eine Fehlfunktion verursachen.

HINWEIS: Sie können das Sauggerät auch ohne Schalldämpfer verwenden. Beachten Sie, dass das Geräusch lauter wird.

Platzieren Sie das Sauggerät auf einer waagerechten, ebenen Oberfläche, um ein Umfallen oder versehentliches Verschieben zu verhindern.
► **Abb.27**

HINWEIS: Je nach Werkstück können beim Schneiden von Gipskartonplatten lange Streifen Zierpapier entstehen. Diese Streifen können sich im Schlauch festsetzen und die Absaugung blockieren. Falls dies eintritt, stellen Sie die Schnitttiefe des Elektrowerkzeugs auf einen tieferen Wert ein.
► **Abb.28:** **1.** Zierpapier **2.** Sägeblatt **3.** Basis **4.** Schnitttiefe **5.** Gipskartonplatte

Blasbetrieb

⚠***VORSICHT:*** **Entfernen Sie bei Verwendung des Blasgerätebetriebs unbedingt den Staubsack von der Maschine, und bringen Sie die Blasdüse an.**

⚠***VORSICHT:*** **Achten Sie sorgfältig auf den Staub, der aus dem Luftauslass austritt.** Die Verwendung der Gebläsefunktion nach dem Staubsaugen kann dazu führen, dass verbleibender Staub aus dem Inneren des Sauggerätes herausgeblasen wird.

⚠***VORSICHT:*** **Versprühen Sie kein schlammiges Wasser.** Falls Fremdkörper in die Augen von Personen oder Tieren geblasen werden, kann dies zu Verletzungen führen.

⚠***VORSICHT:*** **Richten Sie das Gerät bei Blasbetrieb nicht gegen den Wind.** Die Fremdkörper, die Sie versprühen, können durch den Wind zu Ihnen zurückkehren und in Ihre Augen gelangen.

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie beim Betrieb stets eine Schutzbrille und eine Schutzmaske.**

⚠***VORSICHT:*** **Richten Sie die Düse niemals auf Personen oder Tiere in der Umgebung.**

⚠***VORSICHT:*** **Halten Sie das Gerät gut fest, bevor Sie es einschalten.** Es kann eine Gegenkraft erzeugt werden.

⚠***VORSICHT:*** **Blasen Sie keine scharfen Objekte wie Nägel, Glasscherben oder Metallteile weg.**

Halten Sie die Maschine mit einer Hand fest, und führen Sie die Blasarbeit aus, indem Sie sie langsam schwenken. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.
► **Abb.29**

WARTUNG

⚠***WARNUNG:*** **Pflegen Sie das Gerät und die Zubehörteile. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder sonstige Mängel vorliegen, die den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen könnten.** Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte verursacht.

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich immer, dass das Sauggerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.**

ANMERKUNG: **Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.**

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Staubentsorgung

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie beim Entsorgen von Staub stets eine Schutzbrille und eine Staubmaske.**

⚠***VORSICHT:*** **Achten Sie darauf, den Staubsack sorgfältig zu entfernen, um zu verhindern, dass der Staub verstreut wird.** Staub kann in Ihre Augen gelangen und einen Personenschaden verursachen.

ANMERKUNG: **Entsorgen Sie den Staub mindestens einmal täglich, je nach Menge des gesammelten Staubs.** Anderenfalls kann die Saugkraft nachlassen und eine Fehlfunktion verursacht werden.

1. Drehen Sie das Staubsackverbindungsstück entgegen dem Uhrzeigersinn, und entfernen Sie den Staubsack vom Sauggerät.
► **Abb.30:** **1.** Staubsackverbindungsstück

2. Sichern Sie die Kappe des Staubsacks fest.
► **Abb.31:** **1.** Kappe

3. Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubsacks.
► **Abb.32:** **1.** Reißverschluss

4. Öffnen Sie die Klettverschlüsse.
► **Abb.33: 1.** Klettverschlüsse

5. Entsorgen Sie den Staub aus dem Staubsack, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.34**

HINWEIS: Nachdem Sie den Staub aus dem Staubsack entsorgt haben, achten Sie bitte darauf, die Klettverschlüsse und den Reißverschluss des Staubsacks wieder zu schließen. Achten Sie außerdem darauf, den Staubsack sicher am Sauggerät zu montieren, bevor Sie das Sauggerät starten.

Reinigen

Gerätegehäuse

Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem Tuch ab, das Sie zuvor mit etwas verdünntem, neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet haben.

Lufteinlass

Überprüfen und reinigen Sie den Lufteinlass regelmäßig. Entfernen Sie Fremdkörper, die die Absaugung behindern.
► **Abb.35: 1.** Lufteinlass

Schalldämpfer

1. Um den Schalldämpfer vom Staubsack zu entfernen, drehen Sie ihn in Pfeilrichtung.
► **Abb.36: 1.** Schalldämpfer **2.** Staubsack

2. Entsorgen Sie den Staub im Inneren, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.37**

3. Zerlegen Sie den Schalldämpfer, indem Sie den Deckel in Pfeilrichtung drehen.
► **Abb.38: 1.** Deckel

4. Entsorgen Sie den Staub im Schalldämpfer.
► **Abb.39**

SONDERZUBEHÖR

⚠***VORSICHT:*** **Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schlauch
- Frontmanschette
- Düse
- Schulterriemen
- Staubsack
- Funk-Adapter
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B63-970
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20260609